DEN 30. MINIMALEN KORTFILMFESTIVAL
NOVA KINO, TRONDHEIM 23.-28. JANUAR 2018
Åpent
minimalen 30
www.minimalen.com
trondheim kino

TIRSDAG 23. JANUAR												
10:00				10:00	Barn: Verdens beste mu-vi 1	**Nova 3**	*85*	*12:00*	-18:00 Ane Hjort Guttu	**Kunsthall**	*62*
18:00				18:00	Åpningsforestilling	**Nova 1**	*72*	18:00			
20:00				20:00				20:00	Åpningsmottakelse	**Ext.**	*72*
ONSDAG 24. JANUAR											
10:00				10:00	Ung 1 (8.-10.klasse)	**Nova 1**	*83*	10:00	Barn: Verdens beste mu-vi 2	**Nova 3**	*85*
13:00	NOR 1	**Nova 2**	*20*	13:00				*12:00*	-18:00 Ane Hjort Guttu	**Kunsthall**	*62*
15:00	INT 1	**Nova 2**	*6*	15:00	Seminar: Short to Feature	**Nova 3**	*91*	15:00			
17:00	NOR 2	**Nova 2**	*23*	17:00				17:00			
19:00	Nick Jordan	**Nova 2**	*50*	19:00	NOR 3	**Cine.**	*25*	19:00	Møt filmskaperne (NOR 1-2)	**Cine.bar**	*93*
21:00	INT 2	**Nova 2**	*9*	21:00	NOR 4	**Cine.**	*27*	21:00			
22:00				22:00				22:00	Festivalklubb	**Ext.**	*93*
TORSDAG 25. JANUAR											
10:00				10:00	-11:00 Barnimalen 1 (trinn 1-4)	**Nova 1**	*79*	10:00			
11:00	NOR 3	**Nova 2**	*25*	*12:00*	-13:00 Barnimalen 2 (trinn 5-7)	**Nova 1**	*81*	*12:00*	-20:00 Ane Hjort Guttu	**Kunsthall**	*62*
13:00	Europeiske prisvinnere 1	**Nova 2**	*36*	13:00				13:00			
15:00	NOR 4	**Nova 2**	*27*	15:00	Trøndersk studentkonk.	**Nova 3**	*77*	15:00			
17:00	Short Film Studies Symposium	**Nova 2**	*42*	17:00				17:00			
19:00	INT 3	**Nova 2**	*11*	19:00	NOR 1	**Cine.**	*20*	19:00	Møt filmskaperne (NOR 3-4)	**Cine.bar**	*93*
21:00	INT 4	**Nova 2**	*13*	21:00	NOR 2	**Cine.**	*23*	21:00			
22:00				22:00				22:00	Festivalklubb	**Ext.**	*93*
FREDAG 26. JANUAR											
10:00				10:00	Ung 2 (VGS)	**Nova 1**	*86*	10:00			
11:00	NOR 5	**Nova 2**	29	*12:00*	Ettminuttsfilm	**Nova 1**	*88*	*12:00*	-18:00 Ane Hjort Guttu	**Kunsthall**	*62*
13:00	INT 5	**Nova 2**	15	13:00				13:00			
15:00	NOR 6	**Nova 2**	31	15:00				15:00			
17:00	INT 6	**Nova 2**	17	17:00	NOR 7	**Cine.**	*33*	17:30	Utekino barn	Adressaparken	*90*
19:00	Iran Now 1	**Nova 2**	44	19:00	INT 1	**Cine.**	*6*	19:00			
21:00	Europeiske prisvinnere 2	**Nova 2**	38	21:00	INT 2	**Cine.**	*9*	21:00	Utekino	Adressaparken	*90*
22:00				22:00				22:00	Festivalklubb	**Ext.**	*93*
LØRDAG 27. JANUAR											
11:00	NOR 7	**Nova 2**	*33*	11:00	Trondhjem 1908	**Nova 3**	*71*	*12:00*	-18:00 Ane Hjort Guttu	**Kunsthall**	*62*
13:00	Animasjon fra Estland	**Nova 2**	*54*	13:00				13:00	Møt filmskaperne (NOR 5-7)	**Cine.bar**	*93*
15:00	Iran Now 2	**Nova 2**	*47*	15:00	INT 3	**Cine.**	*11*	15:00			
17:00	Hollywood Revisited	**Nova 2**	*56*	17:00	INT 4	**Cine.**	*13*	17:00			
19:00	Jubileumsvisning Minimalen 30	**Nova 2**	*74*	19:00	NOR 5	**Cine.**	*29*	19:00			
21:00	Europeiske prisvinnere 3	**Nova 2**	*40*	21:00	NOR 6	**Cine.**	*31*	21:00	Jubileumsfest Minimalen 30	**Ext.**	*93*
SØNDAG 28. JANUAR											
11:00	Norsk filmkunst: Rolf Aamot	**Nova 2**	*58*	11:00				*12:00*	-18:00 Ane Hjort Guttu	**Kunsthall**	*62*
13:00	Norsk filmkunst: Ane Hjort Guttu	**Nova 2**	*60*	13:00				13:00			
15:00	Prisutdeling og visning	**Nova 2**	*94*	15:00				15:00			
18:00	Multiplié Dansefilm	**Nova 2**	*64*	*19:00*	INT 5	**Cine.**	*15*	18:00			
20:00	Korte godbiter	**Nova 2**	*68*	*21:00*	INT 6	**Cine.**	*17*	20:00	Festivalklubb	**Ext.**	*93*

TUESDAY 23 JANUARY												
10:00				10:00	Kids workshop: Mu-vi 1	**Nova 3**	*85*	*12:00*	-18:00 Ane Hjort Guttu	**Kunsthall**	*62*
18:00				18:00	Opening Screening	**Nova 1**	*72*	18:00			
20:00				20:00				20:00	Opening Reception	**Ext.**	*72*
WEDNESDAY 24 JANUARY											
10:00				10:00	Young 1 (grades 8-10)	**Nova 1**	*83*	10:00	Kids workshop: Mu-vi 2	**Nova 3**	*85*
13:00	NOR 1	**Nova 2**	*20*	13:00				*12:00*	-18:00 Ane Hjort Guttu	**Kunsthall**	*62*
15:00	INT 1	**Nova 2**	*6*	15:00	Seminar: Short to Feature	**Nova 3**	*91*	15:00			
17:00	NOR 2	**Nova 2**	*23*	17:00				17:00			
19:00	Nick Jordan	**Nova 2**	*50*	19:00	NOR 3	**Cine.**	*25*	19:00	Meet the Filmmakers (NOR 1-2)	**Cine.bar**	*93*
21:00	INT 2	**Nova 2**	*9*	21:00	NOR 4	**Cine.**	*27*	21:00			
22:00				22:00				22:00	Festival Club	**Ext.**	*93*
THURSDAY 25 JANUARY											
10:00				10:00	-11:00 Kids (grades 1-4)	**Nova 1**	*79*	10:00			
11:00	NOR 3	**Nova 2**	*25*	*12:00*	-13:00 Kids (grades 5-7)	**Nova 1**	*81*	*12:00*	-20:00 Ane Hjort Guttu	**Kunsthall**	*62*
13:00	European Award Winners 1	**Nova 2**	*36*	13:00				13:00			
15:00	NOR 4	**Nova 2**	*27*	15:00	Regional Student Competition	**Nova 3**	*77*	15:00			
17:00	Short Film Studies Symposium	**Nova 2**	*42*	17:00				17:00			
19:00	INT 3	**Nova 2**	*11*	19:00	NOR 1	**Cine.**	*20*	19:00	Meet the Filmmakers (NOR 3-4)	**Cine.bar**	*93*
21:00	INT 4	**Nova 2**	*13*	21:00	NOR 2	**Cine.**	*23*	21:00			
22:00				22:00				22:00	Festivalklubb	**Ext.**	*93*
FRIDAY 26 JANUARY											
10:00				10:00	Young 2 (VGS)	**Nova 1**	*86*	10:00			
11:00	NOR 5	**Nova 2**	*29*	*12:00*	One-minute-films	**Nova 1**	*88*	*12:00*	-18:00 Ane Hjort Guttu	**Kunsthall**	*62*
13:00	INT 5	**Nova 2**	15	13:00				13:00			
15:00	NOR 6	**Nova 2**	31	15:00				15:00			
17:00	INT 6	**Nova 2**	17	17:00	NOR 7	**Cine.**	*33*	17:30	Outdoor Cinema for kids	Adressaparken	*90*
19:00	Iran Now 1	**Nova 2**	44	19:00	INT 1	**Cine.**	*6*	19:00			
21:00	European Award Winners 2	**Nova 2**	38	21:00	INT 2	**Cine.**	*9*	21:00	Outdoor Cinema	Adressaparken	*90*
22:00				22:00				22:00	Festival Club	**Ext.**	*93*
SATURDAY 27 JANUARY											
11:00	NOR 7	**Nova 2**	*33*	11:00	Trondhjem 1908	**Nova 3**	*71*	*12:00*	-18:00 Ane Hjort Guttu	**Kunsthall**	*62*
13:00	Estonian Animation	**Nova 2**	*54*	13:00				13:00	Meet the Filmmakers (NOR 5-7)	**Cine.bar**	*93*
15:00	Iran Now 2	**Nova 2**	*47*	15:00	INT 3	**Cine.**	*11*	15:00			
17:00	Hollywood Revisited	**Nova 2**	*56*	17:00	INT 4	**Cine.**	*13*	17:00			
19:00	30th Anniversary Screening	**Nova 2**	*74*	19:00	NOR 5	**Cine.**	*29*	19:00			
21:00	European Award Winners 3	**Nova 2**	*40*	21:00	NOR 6	**Cine.**	*31*	21:00	30th Anniversary Party	**Ext.**	*93*
SUNDAY 28 JANUARY											
11:00	Norwegian Film Art: Rolf Aamot	**Nova 2**	*58*	11:00				*12:00*	-18:00 Ane Hjort Guttu	**Kunsthall**	*62*
13:00	Norw. Film Art: Ane Hjort Guttu	**Nova 2**	*60*	13:00				13:00			
15:00	Award Ceremony & Screening	**Nova 2**	*94*	15:00				15:00			
18:00	Multiplié Dance Film	**Nova 2**	*64*	*19:00*	INT 5	**Cine.**	*15*	18:00			
20:00	Short Treats	**Nova 2**	*68*	*21:00*	INT 6	**Cine.**	*17*	20:00	Festival Club	**Ext.**	*93*

DEN 30. MINIMALEN KORTFILMFESTIVAL
presenteres av stiftelsen Minimalen Kortfilm-festival i samarbeid med Trondheim kino.

THE 30th MINIMALEN SHORT FILM FESTIVAL
is presented by Stiftelsen Minimalen Kortfilm-festival in cooperation with Trondheim kino.

ORG.NR: NO 983 418 767 MVA

Minimalen is a member of Short Film Conference and The Nordic Short Film Festival Network.

Visningsarenaer | *Festival venues:*
Nova kinosenter, Olav Tryggvasons g. 5
Cinemateket, Olav Tryggvasons g. / Krambugata

Generell aldersgrense: 15 år
(Barnefilmprogrammene: 6 år)
General age restriction: 15 y.o.
(The Children's programmes: 6 y.o.)

Web: www.minimalen.com
E-mail: festival@minimalen.com
Social: facebook.com/minimalen
twitter.com/minimalen
instagram.com/minimalensff

Address: Kjøpmannsgata 35,
NO-7011 Trondheim, Norway
Telephone: +47 7352 2757

Styret | *Board of Directors*:
Martina Fabianova, Per Fikse, Ingrid Synneva Holtar, Line Klungseth Johansen, Thor-Eirik Johnsen, Marianne Lindseth, Eli Nygård, Mads Outzen, Anette Svane.

Festivalsjef | *Festival Director*:
Per Fikse

Festivalprodusent | *Festival Producer:*
Line Klungseth Johansen

Festivalkoordinator | *Festival Coordinator:*
Eli Nygård

Printkoordinator | *Print Coordinator:*
Thor-Eirik Johnsen

Presse | *Press:*
Marianne Leirvik Bragstad

Teknisk ledelse | *Technical Executives*:
Jo Hage, Torbjørn Grav

Katalog | *Catalogue*:
Per Fikse

Layout: Kjell Jakobsen, www.kjelljakobsen.no

Plakat | *Poster*: Headspin Productions AS – Sondre Nymoen, Ole-Marius Lakselv, Herman Simpson, Kent Skorstad and Espen Sætre Jakobsen; Helmet Films & Visual Effects – Øystein Moe, Line Klungseth Johansen
Minifilm: Headspin Productions AS, Helmet Films & Visual Effects; Syncpoint (Sound Design)
Trykk | *Printing*: Heimdal nye trykkeri, offset 1200x

Forhåndsjury NOR | *NOR Selection Jury*:
Martina Fabianova, Per Fikse, Frank Furseth, Ingrid Synneva Holtar, Line Klungseth Johansen, Thor-Eirik Johnsen, Marianne Lindseth, Kristine Mørkved, Eli Nygård, Mads Outzen, Anette Svane.

Forhåndsjury INT | *INT Selection Jury*:
Martina Fabianova, Per Fikse (final), Ingrid Synneva Holtar, Line Klungseth Johansen, Thor-Eirik Johnsen, Marianne Lindseth, Eli Nygård, Mads Outzen, Anette Svane.

Arrangementet har mottatt støtte fra:
***Financial Support*:**
Finsk-Norsk kulturinstitutt
Fritt Ord
Midtnorsk filmsenter
Norsk filminstitutt
Norsk kulturråd
Trondheim kino
Trondheim kommune
Trøndelag fylkeskommune
Utenriksdepartementet

Takk for støtte og hjelp:
***Thanks for support and help*:**
Trondheim kino, adm. og personale
Norsk filminstitutt
Midtnorsk filmsenter
DHL
Headspin Productions AS
Helmet Films & Visual Effects
Kunsthall Trondheim
Richard Raskin
Barnefilmklubben i Trondheim
Cinemateket Trondheim
Trondheim Filmklubb
Våre samarbeidspartnere og annonsører

Takk for gjestfrihet til disse filmfestivalene:
***Thanks for hospitality to these film festivals*:**
Clermont-Ferrand (FRA), Encounters Bristol (GBR), Grimstad (NOR), Hamburg (DEU), Hancheng Jinzhen (CHN), Kosmorama Trondheim (NOR), Krakow (POL), Nordisk panorama Malmö (SWE), Oberhausen (DEU), Odense (DNK), PÖFF Shorts (EST), Savonlinna SINFF (FIN), Tampere (FIN), Uppsala (SWE), Vila do Conde (PRT).

Takk for prisytelse:
***Thanks for granting awards*:**
Det humanistiske fakultet ved NTNU
Midtnorsk Filmsenter
Trondheim kino

TRONDHEIM KOMMUNE

Trøndelag fylkeskommune

Norsk filminstitutt

Utenriksdepartementet

KULTURRÅDET
Arts Council Norway

KATTEN KOM ATT MED 250 KOMPISER

Minimalen er en festival som ble etablert av filmskapere i regionen, basert på et uttrykkelig behov for å kunne vise filmene som ble produsert og samtidig få et innblikk i hva andre drev med – både nært og fjernt. Året var 1988. I årene som har fulgt har festivalen vokst sakte og gradvis, men er fortsatt solid forankret i filmskapernes behov og har fortsatt idealisme som viktigste drivstoff. Nå i 2018 har vi 250 unike filmer på programmet, med en profil som er et hagleskudd verdig: Godt spredt, men treffsikkert.

Dessverre produseres mye god kortfilm uten å nå ut. Med den nye markedssatsingen Nordic Shorts Expo forsøker vi å bøte på det. I tre dager kan våre filmskapere møte innkjøpere, distributører og representanter fra store internasjonale festivaler i en avslappet ramme.

Fordypningen i Short Film Studies Symposium går videre i sin åttende utgave, men denne gangen dessverre uten redaktøren. Takk for alle disse årene i den spesifikke korte filmformens tjeneste, Richard! Vi prøver å videreføre arven, bl.a. ved å etablere en festivalpris til den filmen som best oppfyller Raskins idealer. I vår tolkning handler det om at hver kortfilm må utnytte det visuelle og auditive spillerommet og finne sin egen, optimale form, og ikke henfalle til spillefilmdramaturgi. Enkelt sagt, et uttrykk som står nærmere poesi enn dagens industrielle kinofilm.

Mens konkurransene er en mønstring for tilveksten, gir fokusprogrammene supplerende og minst like viktige innblikk i filmkunsten, samfunnet og historien. Under tittelen *Iran Now* ser vi nærmere på kulturlandet Iran gjennom filmer som tematiserer kjønn og identitet. I *Hollywood Revisited* presenterer Mark Rappaport filmhistoriske video-essays omkring kunst og samfunn fra tidligere uutforskede perspektiver. Britiske Nick Jordan gir oss bevis på at kunst og dagsaktuell dokumentar kan forenes. Vår utforsking av norsk filmkunsts historie går videre med to sentrale navn fra hver sin epoke, Rolf Aamot og Ane Hjort Guttu, og samarbeidet med Kunsthall Trondheim utvider mulighetene for å bli kjent med sistnevnte. Samarbeidet med DansiT går videre i fjerde runde, og demonstrerer den slagkraftige kombinasjonen dans og film.

Årets festival leverer et omfattende aldersbestemt tilbud i åtte deler som følger hele oppveksten fra første trinn i barneskolen, og hele veien til universitet og høyskole hvor nyheten *Trøndersk studentkonkurranse* venter. Utekinoen er tilbake med egne program for barn og voksne, takket være Spætt Film. Ingenting er som en vinterkveld under åpen himmel i godt selskap.

Og så vil vi gjerne hedre to 100-åringer. Den ene er animasjonsnasjonen Estland, som vi møter gjennom verdensledende dukkefilm. Den andre er vår stødige partner Trondheim kino – gratulerer, og til lykke med de 100 neste!

I jubileumsvisningen lørdag kveld får vi et gjensyn med noen av filmene som har etterlatt varige merker gjennom 30 år med kortfilmfestival. En av dem er Cordell Barkers mesterverk Katten kom att (The Cat Came Back). Vi identifiserer oss lett med pusen som det ikke er så lett å bli kvitt.

Hagleskuddet er herved avfyrt. Takk til alle som har bidratt, og god fornøyelse!

Per Fikse, festivalsjef

THE CAT CAME BACK WITH 250 FELLOWS

Minimalen is a festival established by filmmakers in the region, based on an expressed need to screen the films produced and at the same time gain an insight into what others were doing – near and far. The year was 1988. In the years that have followed, the festival has grown slowly and gradually, but remains firmly rooted in the filmmakers' needs, and still has idealism as its main fuel. Now in 2018 we have 250 unique films in the catalogue, with a profile that is a shotgun worthy: Well-spread, but hitting the target.

Unfortunately, a lot of good shorts are being produced without getting any further. With the launch of Nordic Shorts Expo, we are trying to remedy that. For three days, our filmmakers can meet buyers, distributors and representatives from major international festivals in a relaxed setting.

The Short Film Studies Symposium goes on in its eighth edition, but this time unfortunately without the editor. Thank you for all these years in the service of the specific short film form, Richard! We try to continue the legacy by establishing a festival award for the film that best meets the ideals of Raskin. In our interpretation, it is the task for every short film to exploit the visual and auditive possibilities and find its own optimal form, and not to resort to feature film dramaturgy. Simply put, being closer to poetry than to today's industrial cinema.

While the contests are a way of displaying new stuff, the focus programmes provide complementary and equally important insights into cinema, society and history. Under the title Iran Now *we look at the culturally rich country Iran through films that thematize gender and identity. In* Hollywood Revisited*, Mark Rappaport presents film-historical video essays about art and society from previously unexplored perspectives. British Nick Jordan gives us evidence that art and contemporary documentary can be united. Our exploration of Norwegian film art's history goes on with two key names from each their era, Rolf Aamot and Ane Hjort Guttu, and the collaboration with Kunsthall Trondheim expands the possibilities of getting to know the latter. The collaboration with DansiT continues in round four, demonstrating the powerful combination of dance and film.*

This year's festival provides a rich age-based offer in eight parts that follows the path from the first stages of primary school, all the way to university and college where the brand new Regional Student Competition *awaits. The outdoor cinema is back with its own programs for children and adults, thanks to Spætt Film. Nothing is like a winter night under the open sky in good company.*

Furthermore, we would like to honor two 100-year-olds. One is the animation nation of Estonia, which we meet through world-leading puppet animation from the 60-year-old Nukufilm. The other one is our firm partner Trondheim kino – congratulations, and best of luck with the next 100!

In the Anniversary Screening Saturday night, we revisit some of the films that have left lasting marks through the 30 years of the short film festival. One of them is Cordell Barker's masterpiece The Cat Came Back. We easily identify with the pussycat that is not easy to get rid of.

The shotgun is thus fired. Thanks to everyone contributing, and please enjoy!

Per Fikse, Festival Director

minimalen 30

INT er Minimalens internasjonale konkurranse for kortfilmer fra hele verden(dvs. verden utenfor Norden; de nordiske og norske filmene konkurrerer i seksjonen NOR). 42 av verdens beste nye kortfilmer er valgt ut og presenteres i seks programmer. Regissørene blir presentert rett etter at filmen er vist, og publikum får da mulighet til stille spørsmål. Prisutdeling er søndag.

PRISER

Beste internasjonale film
En film premieres av INT-prisjuryen, og vinneren tildeles Minimalen-troféet og 1.000 euro gitt av Minimalen**.**

Publikumsprisen
Publikum stemmer fram sin favorittfilm i INT, og vinneren tildeles 500 euro gitt av Minimalen**.**

The Raskin Spirit Festival Award
Festivalen velger den filmen i INT eller NOR som best svarer til idealene for en kortfilm slik Richard Raskin har definert dem, og vinneren tildeles Minimalen-troféet.

INT is Minimalen's International Competition *for shorts from all over the world (i.e. the world outside the Nordic countries; the Nordic and Norwegian films compete in the NOR section). 42 of the best new shorts of the World have been selected and are to be presented in six programmes. The directors are presented right after their film is screened, and the audience get the opportunity to ask questions. The Award Ceremony is due Sunday.*

AWARDS

Best International Film
One film is awarded by the INT Award Jury and presented with The Minimalen Trophy and EUR 1 000 given by Minimalen.

Audience Award
The audience vote for their favourite INT film, and the winner is awarded EUR 500 given by Minimalen.

The Raskin Spirit Festival Award
The festival chooses the film in INT or NOR that best fits the ideals for a short film as defined by Richard Raskin, and the winner is presented with The Minimalen Trophy.

JURY INT

TORUNN NYEN
(f. 1950, Norge), frilans konsulent og produsent av kort- og dokumentarfilmer. Har jobbet med Kortfilmfestivalen i Grimstad siden 1980, fra 1994 – 2010 som festivaldirektør, nå kurator og medlem av programkomiteen. Studerte filmhistorie og medievitenskap ved universitetet i Stockholm. Aktiv bidragsyter til festivaler som Movies on War på Elverum og Short Riga i Latvia.

LUIS PRIETO
(f. 1968, Spania), regissør og forfatter. Studerte foto i Spania og film ved California Institute of Arts i Los Angeles. Hans kortfilm Bamboleho (2001) vant over 45 internasjonale priser, blant annet Beste kortfilm på Tribeca filmfestival, og er under lupen på årets Short Film Studies Symposium. Prietos nyeste langfilmer er Pusher (2012) og Kidnap (2017, med Halle Berry i hovedrollen).

EVA SCHWEIZER
(f. 1981, Sveits) uteksaminert Master of Arts i film ved Universitetet i Zürich i 2010. Gjorde kortfilmutvalg for Shnit Intl. Short Film Festival 2009-2015. Siden 2011 har hun jobbet for SRF – Schweizer Radio und Fernsehen (sveitsisk radio og TV) som programplanlegger med fokus på sveitsisk og internasjonal spillefilm og kortfilm.

JURY INT

TORUNN NYEN
(b. 1950, Norway), freelance consultant and producer of short and documentary films. Currently curator and member of the programme committee at The Norwegian Short FF in Grimstad, a festival she has been working with since 1980; from 1994 – 2010 as festival director. Studied film history and media science at Stockholm University. Contributor to festivals such as Movies on War and Short Riga.

LUIS PRIETO
(b. 1968, Spain), director and writer. Studied photography in Spain and film at the California Institute of Arts in Los Angeles. His short Bamboleho (2001) won over 45 international awards, including Best Short Film at Tribeca Film Festival, and is one of the subjects of this year's Short Film Studies Symposium. Prietos' most recent features are Pusher (2012) and Kidnap (2017, starring Halle Berry).

EVA SCHWEIZER
(b. 1981, Switzerland) graduated with Master of Arts in Cinema at the University of Zurich in 2010. Shorts selection for Shnit Intl. Short Film Festival 2009-2015. Since 2011 she has been working for SRF – Schweizer Radio und Fernsehen (Swiss Radio and Television) as programme planner focusing on Swiss and international feature and short films.

KILLING KLAUS KINSKI

Under innspillingen av Fitzcarraldo mot slutten av 70-årene, tilbød en amazonsk leder Werner Herzog å myrde Klaus Kinski for ham, på grunn av Kinskis tilsynelatende truende atferd.

During the filming of Fitzcarraldo in the late 70's, an Amazonian leader offered Werner Herzog to assassinate Klaus Kinski for him due to Kinski's apparently threatening behavior.

COL, GRC 2016 | Fic. | 21 min.
Director: Spiros Stathoulopoulos

Script: Spiros Stathoulopoulos | Cast: David Ortiz, Juan Camilo Amaris, Joseph Wager, Ramiro Mendoza, Placido Mendoza, Luis Antonio Ariza

Production: José David Corredor
Contact: Candelaria Films, José David Corredor
e: david@candelariafilms.com

MY MUM'S BONKERS (MY MAMMA IS BOSSIES)

Min mor er gæren. Ut av ett øye gråter hun Puccini, ut av det andre refser hun meg.

My mum's bonkers. Out of one eye she cries Puccini, out of the other she reprimands me.

ZAF 2017 | Ani. | 4 min.
Director: Naomi van Niekerk

Script: Jeanne Goosen

Production: Naomi van Niekerk
Contact: Wouter Jansen
e: info@someshorts.com

A GENTLE NIGHT (XIAO CHENG ER YUE)

I en navnløs kinesisk by nekter en mor, mens hennes datter er savnet, å gå forsiktig inn i den gode natt.

In a nameless Chinese city, a mother with her daughter missing refuses to go gentle into this good night.

CHN 2017 | Fic. | 15 min.
Director: Yang Qiu

Script: Yang Qiu | Cast: Shuxian Li

Production: Yang Qiu, Yi Li
Contact: Wouter Jansen
e: info@someshorts.com

ETAGE X

Et tilfeldig møte i en heis i et varehus leder to eldre kvinner til å utfordre sine grenser, og tvinger dem til å improvisere når heisen setter seg fast.

An accidental meeting in an elevator at a department store leads two older women to their limits and forces them to improvise when the elevator gets stuck.

DEU 2016 | Fic. | 14 min.
Director: Francy Fabritz

Script: Francy Fabritz, Manuela Kay
Camera: Sarah Vetter
Cast: Eva Medusa Gühne, Morgana Muses

Production: Eike Eckold
Contact: DFFB, Francy Fabritz
e: francy.fabritz@dffb.de

MERLOT

I en blå eventyrskog mister en gretten bestemor en flaske vin. Denne hendelsen blir kimen til en kjede av hendelser: som en følge etableres en dialog, en morsom veksling mellom bilder og figurer, som vil lede til en uventet utvikling.

In a blue fairy-tale forest, a grumpy granny loses a bottle of wine. This event will give rise to a crescendo of linked events: consequently establishing a dialogue, a funny repartee between frames and characters, which will lead to an unexpected development.

ITA 2016 | Ani. | 6 min.
Director: Giulia Martinelli, Marta Genari

Cast: Alessandro Nepote

Production: CSC – National Film School
Contact: Kurzfilm Agentur, Giulia Martinelli
e: gmpumirus@gmail.com

SHOT

En film som forsøker å skape formell mening av meningsløs vold. Opptakene stammer fra hver eneste politiskyting de siste to årene der det finnes tilgjengelig video. Hver bit av opptakene er uredigert og koordinert – synkronisert til det første skuddet. Sluttresultatet er en uhyggelig bølge av opprørende terror og vold.

A film that tries to make formal sense out of senseless violence. Footage was found from every police shooting over the last two years for which there is available video. Each piece of footage is taken unedited, and aligned – synchronised to the moment of the first gunshot. The end result is an uncanny wave of terror, violence, and outrage.

USA, AUT 2016 | Doc.Exp. | 9 min.
Director: Aemilia Scott

Sound: Jacob Ross
Cast: James Boyd, Samuel Dubose, Gilbert Flores, a.o.

Production: Recursive Pictures
Contact: Markus Kaatsch
e: markus@augohr.de

WRITTEN/UNWRITTEN (SCRIS/NESCRIS)

Utenfor en barselavdeling får en familie av romfolk vite at deres mindreårige datter har født ei lita jente. Pardică (50) ser ikke ut til å feire dette øyeblikket.

Outside a maternity ward, a Roma family is told their underage daughter has just had a baby girl. Pardică (50) doesn't seem to celebrate the moment.

ROM, AUT 2016 | Fic. | 20 min.
Director: Adrian Silisteanu

Script: Claudia Silisteanu
Camera : Adrian Silisteanu
Editing: Mircea Olteanu, Costi Zaharia
Cast: Alina Serban, Sorin Mihai, Elena Ursaru

Production: Anamaria Antoci, Adrian Silisteanu
Contact: Markus Kaatsch
e: markus@augohr.de

ANIMAL (HEYVAN)

En mann som ønsker å passere grensen
forkler seg som en sauebukk.

A man who wants to pass the border
disguises himself as a ram.

IRN 2017 | Fic. | 15 min.
Director: Bahram Ark

Script: Bahram Ark, Bahman Ark
Cast: Davoud Noorpoor

Production: Iranian National School of Cinema
Contact: Bahram Ark
e: bahramark@gmail.com

COMMON STRUCTURE

Blant fragmentariske erindringer av vennskap og det sublime, utforsker to venner endrede prioriteter, som tester deres surrealistiske og impulsive reise. Når den ene utfordrer den andre forstår vi at deres virkelighet kanskje ikke er som den later å være.

Amongst fragmentary recollections of friendship and the sublime, two friends explore changing priorities. Surreal and impulsive; their journey is tested by their changing priorities. When one challenges the other, we begin to realize that their reality may not be exactly what it seems.

USA, GBR 2016 | Fic. | 10 min.
Director: Anne Hollowday, Bill Kirstein

Script: Anne Hollowday, Bill Kirstein
Cast: Rosalie Lowe, Adea Lennox

Production: Billy Holiday
Contact: Anne Hollowday
e: anne.hollowday@gmail.com

HIWA

I Jays drøm er Atens sol så svak
at du kan se rett på den uten å bli blind.

In Jay's dream, Athens' sun is so weak
you can look straight at it without going blind.

GRC 2017 | Fic.Exp. | 11 min.
Director: Jacqueline Lentzou

Script: Jacqueline Lentzou
Cast: Melchor Lopez

Production: Jacqueline Lentzou, Vicky Miha
Contact: Wouter Jansen
e: info@someshorts.com

THE END OF TIME

Filmen belyser det ene øyeblikket på en ordinær, fordringsløs tirsdag der du blir klar over at tiden har stoppet og universet har blitt sugd inn i et enkelt riskorn.

The film highlights that one moment on a regular, unassuming Tuesday when you realize that time has stopped and the universe has been sucked into a single grain of rice.

CUB, USA, MKD 2017 | Doc.Exp. | 6 min.
Director: Milcho Manchevski

Script: Milcho Manchevski

Production: Monica Alejandra Pila, Dany Celeiro Rodrigez, Yenisleidys Vasquez Capote

Contact: Milcho Manchevski
e: info@manchevski.com

UGLY

En stygg katt sliter med livet i en fragmentert og ødelagt verden. Etter hvert finner den sin sjelevenn i en mystisk høvding. Inspirert av internetthistorien "Ugly the Cat".

An ugly cat struggles to coexist in a fragmented and broken world, eventually finding a soulmate in a mystical chief. Inspired by the internet story 'Ugly the Cat'.

DEU 2017 | Ani.Exp. | 12 min.
Director: Nikita Diakur

Script: Nikita Diakur, Redbear Easterman
Editing: Nikita Diakur | Music: Enrica Sciandrone, Cédric Dekowski, Felix Reifenberg | Sound: Nicolas Martigne, David Kamp | Cast: Redbear Easterman

Production: Nikita Diakur
Contact: Nikita Diakur
e: info@nikitadiakur.com

IMAGO

En 54 år gammel alenemor i Manila drar ut for en ny natt på jobben; en jobb full av risiko og desperasjon, som likevel er normal prosedyre for henne. I natt må hun imidlertid stride med mer enn hun kan håndtere.

A 54-year-old single mother in Manila heads out for another night at a job that, though rife with risk and desperation, is business as usual for her. Tonight, however, before her task is through, she'll have to contend with more than she can bear.

PHL 2016 | Fic. | 16 min.
Director: Raymund Ribay Gutierrez

Script: Raymund Ribay Gutierrez
Cast: Ruby Ruiz

Production: Brillante Ma. Mendoza
Contact: Raymund Anthony Gutierrez
e: ragutierrez14@gmail.com

MERYEM

Denne filmen, filmet under slaget ved Kobani, viser oss kvinnene som står midt i krigen mot IS. Med stoisk utholdenhet og hjelp fra amerikanske luftangrep leder disse kvinnene frihetskampen.

Filmed during the battle of Kobani, this film reveals the women at the heart of the fight against IS. With stoical perseverance and the aid of American airstrikes, these women are leading the fight for freedom.

NED 2017 | Doc. | 17 min.
Director: Reber Dosky

Production: Jos de Putter
Contact: Wouter Jansen
e: info@someshorts.com

IT WAS STILL HER FACE

Portretter av kvinner. Og menn som er fortryllet av dem. De malte portrettene, et tilbakevendende motiv i film noir samt i europeisk etterkrigsfilm, står i estetisk tradisjon med en gammeldags akademisk stil som streber etter å skape likhet med modellen. De er gjenferd, varsel på fravær, metaforer for bortgang og død, objekter for begjær og fiksering, som trollbinder både tilskueren i filmen og foran lerretet.

Portraits of women. And men, who are spellbound by them. The painted portraits – a recurring motif of film noir as well as European postwar cinema – stand in an aesthetic tradition of an outmoded academic style that is bent on striking likeness with the model. They are revenants, omens of absence, metaphors for loss and death, objects of desire and fixation, which mesmerize both the viewer in the movie and in front of the screen.

DEU 2017 | Exp. | 8 min.
Director: Christoph Girardet

Production: Christoph Girardet
Contact: Christoph Girardet
e: girardet@freenet.de

THE TESLA WORLD LIGHT

New York, 1905. Den visjonære oppfinneren Nikola Tesla gjør en siste appell til J.P. Morgan, hans tidligere velgjører.

New York, 1905. Visionary inventor Nikola Tesla makes one last appeal to J.P. Morgan, his onetime benefactor.

CAN 2017 | Ani.Exp. | 8 min.
Director: Matthew Rankin

Cast: Robert Vilar
Production: Julie Roy
Contact: NFBC, Élise Labbé
e: festivals@nfb.ca

EN LA BOCA

I Buenos Aires lever og jobber Molina-familien i skyggen av Boca Juniors legendariske stadion. Siden de selger falske billetter til kampene kommer de stadig i konflikt med det korrupte politiet. Idet hennes familie synker dypere inn i underverdenen prøver mora forgjeves å stoppe dem alle fra å falle sammen.

In Buenos Aires, the Molina family lives and works in the shadows of the legendary Boca Juniors stadium. Selling fake tickets to the soccer games, they constantly get in conflict with the corrupt police. As her family sinks deeper into this underworld, the mother tries in vain to keep them all from falling apart.

CHE, ARG 2016 | Doc. | 25 min.
Director: Matteo Gariglio

Camera: Andi Widmer
Editing: Thais Odermatt

Production: Matteo Gariglio
Contact: Matteo Gariglio
e: info@matteogariglio.com

IRIS (PAUPIÈRE MAUVE)

Emanuelle trener på sin trimsykkel, men klarer ikke å slutte å tenke på Laura. Desto mer hun tråkker, desto mer blir minnene hennes gjort om til begjær.

Emanuelle is training on her stationary bike but she can't get her mind off the image of Laura. The more she pedals, the more her memories turn to desire.

CAN 2017 | Fic. | 10 min.
Director: Gabrielle Demers

Script: Gabrielle Demers
Cast: Marie Babbini

Production: Isabelle Kalar
Contact: Gabrielle Demers
e: gabrielle.demers1@gmail.com

THREE SENTENCES ABOUT ARGENTINA (TRES ORACIONES SOBRE LA ARGENTINA)

Arkivopptak av argentinske skiløpere
er transponert til spørsmål fra språkkurs.

Archival footage of Argentinian skiers
is transposed into prompts for language exercises.

ARG 2016 | Fic.Exp. | 5 min.
Director: Nele Wohlatz

Script: Nele Wohlatz | Cast: Liang Mian, Josue Wong

Production: Nele Wohlatz
Contact: Nele Wohlatz
e: nele@wohlatz.eu

IT'S EASIER TO RAISE CATTLE (LAGI SENANG JAGA SEKANDANG LEMBU)

To tenåringsutskudd former et uhyggelig vennskap i en avsidesliggende landsby. Idet den ene oppdager den andres mørke hemmeligheter, observerer hun forandringer i sin nye venn mot vold, monstrøsitet og hengivenhet.

Two teenage outcasts form an uncanny friendship in their remote village. As one discovers the other's dark secrets, she observes changes in her new friend to the point of violence, monstrosity and affection.

MYS 2017 | Fic. | 18 min.
Director: Amanda Nell Eu

Script: Amanda Nell Eu
Cast: Sharifah Aryana Syed Zainal Rashid, Sofia Sabri

Production: Gan Hui Yee
Contact: Amanda Nell Eu
e: nelleu@gmail.com

THE SOUND

En ung jente er desperat etter å oppdage kilden til den mystiske lyden som plager hennes mor.

A young girl is desperate to discover the source of the mysterious sound that is plaguing her mother.

GBR 2017 | Fic. | 16 min.
Director: Antony Petrou

Script: Chris Dundon-Smith
Cast: Joseph Mawle, Sienna Guillory, James Hyland, Hanna Saxby

Production: Gina Powell, Chris Dundon-Smith
Contact: Antony Petrou
e: angelo@pennylane-film.at

WHEN YOU AWAKE

"Hjernen er som et isfjell, den flyter med en sjuendedel av sitt omfang over vann" – Sigmund Freud. En uvitenskapelig og komisk studie av hva som skjer når to personer er hypnotisert, som leder inn i en oppkvikkende reise inn i underbevisstheten (oppbevaringsstedet for frykt, begjær, aggresjon, drømmer) hvor alle bilder, lyder og musikk er fra "found footage".

"The mind is like an iceberg, it floats with one-seventh of its bulk above water." –Sigmund Freud. An unscientific and comedic study of what happens when two people are hypnotized leading into an exhilarating journey into the unconscious mind (the repository for fears, desires, aggression, dreams) where all the images, sounds and music are from found footage.

USA 2016 | Doc.Exp. | 11 min.
Director: Jay Rosenblatt

Script: Jay Rosenblatt

Production: Jay Rosenblatt
Contact: Jay Rosenblatt
e: jayr@jayrosenblattfilms.com

LEAVE (PARTIR)

Rita forsøker å rømme fra huset sitt hver natt for å finne sin mann, som har forlatt henne. Søsteren Saida stopper henne alltid. En dag bestemmer en lei Saida seg for å bli med henne i stedet; sammen begir de seg ut på en reise gjennom den venezuelanske ørkenen på jakt etter svar.

Rita tries to escape from her house every night to find her husband who has abandoned her. Her sister Saida always stops her. One day, tired of it, Saida decides to go with her; together they embark on a journey through the Venezuelan desert in search of answers.

VEN 2016 | Fic. | 15 min.
Director: María Saavedra

Script: María Saavedra
Cast: Haydee Faverola, Mónica Cárdenas, Elsy Loyo, Fernando Yvosky

Production: Beto Benites, Mariana Rondón
Contact: María Saavedra,
e: mariagraciasaavedra@gmail.com

IN THE WOODS (INS HOLZ)

Snø, svette, testosteron og lyden av motorsager. Hvert fjerde år, over en periode på tre måneder om vinteren, kuttes skog på et bratt fjell høyt over Ägeri-sjøen og forberedes for tømmerfløting. Verken økonomiske endringer eller teknologi har kunnet erstatte dette tradisjonelle og bærekraftige håndverket i Sveits.

Snow, sweat, testosterone and the sound of chainsaws. Every four years, over a period of three moths in winter, wood is being cut in a steep mountain high above Lake Ägeri and prepared for log rafting. Neither economic change nor technology has been able to replace this traditional and sustainable craft in Switzerland.

CHE 2017 | Doc. | 13 min.
Director: Thomas Horat, Corina Schwingruber Ilic

Camera: Luzius Wespe

Production: Mytherfilm
Contact: Corina Schwingruber Ilic
e: cschwingruber@gmail.com

PICHIRILO

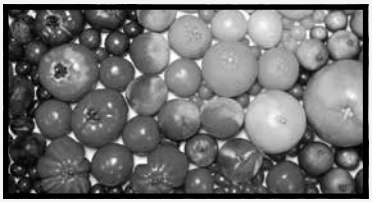
Maicol, Anyi, Jackson, Leidi, David og Rafael er en gruppe nabolagsvenner som er misfornøyd med livet og miljøet sitt. Sammen bestemmer de seg for å fikse en forlatt bil for å rømme. Dette setter dem ansikt til ansikt med starten på det å bli voksen, noe som samler dem rundt et felles mål.

Maicol, Anyi, Jackson, Leidi, David and Rafael are a group of neighbourhood friends unhappy with their lives and environment. Together they decide to fix an abandoned car to escape from the neighborhood. This faces them with the beginning of their growing up experience, that will join them in one common aim.

COL 2016 | Fic. | 21 min.
Director: Daniel Alberto Sanchez

Script: Adalía Gonzalez, Laura Angel
Camera: Juan Pablo Rozo Gutiérrez
Editing: Juan Manuel Salazar, Daniel Sánchez
Cast: Laura Angel

Production: Jhonny Gámez
Contact: Imago Colombia, Laura Angel
e: filmsdeimago@gmail.com



IN A NUTSHELL

Fra et frø til krig, fra kjøtt til kjærlighet, fra likegyldighet til verdens ende. Et forsøk på å fange verden i et nøtteskall.

From a seed to war, from meat to love, from indifference to apocalypse. An attempt to capture the world in a nutshell.

CHE 2017 | Ani. | 6 min.
Director: Fabio Friedli

Script: Fabio Friedli
Animation: Joder von Rotz
Cast: Manfred Liechti

Production: Lukas Pulver, Ramon Schoch
Contact: Fabio Friedli
e: feebl@hotmail.com

DAME 2

Dame 2 gjenskaper et intervju fra Parkinson med Helen Mirren fra 1975, transkribert og fremført som en sang av Elkin. Hun er akkompagnert av et kor bestående av venner og bekjente som hun gjeter inn i løs harmoni.

Dame 2 recreates an interview on Parkinson with Helen Mirren from 1975, transcribed and performed as a song by Elkin. She is backed by a choir of associates and friends she corrals into chanting in loose harmony.

GBR 2016 | Exp. | 11 min.
Director: Kathryn Elkin

Production: (Prod.)
Contact: Alice Lea
e: distribution@lux.org.uk

GAZE (NEGAH)

På veien tilbake fra jobb bevitner en kvinne noe som skjer i en buss, og hun må velge om hun skal avsløre det eller ikke.

On her way back from work a woman witnesses something happening on the bus and she has to decide if she should reveal it or not.

ITA, IRN 2017 | Fic. | 15 min.
Director: Farnoosh Samadi

Script: Ali Asgari, Farnoosh Samadi
Cast: Marzieh Vafamehr

Production: Pouria Heidary Oureh
Contact: Wouter Jansen
e: info@someshorts.com

RETOUCH

I hjørnet av hjemmet driver Maryams mann med vektløfting. Plutselig faller vektstangen på halsen hans og fanger ham mellom liv og død.

In the corner of the home, Maryam's husband does weightlifting. Suddenly, the weight falls on his throat and puts him between life and death.

IRN 2017 | Fic. | 20 min.
Director: Kaveh Mazaheri

Script: Kaveh Mazaheri
Camera: Mohammad Reza Jahanpanah
Editing: Pooyan Sholevar
Sound: Hossein Ghoorchian, Hadi Manavipoor
Cast: Sonia Sanjari, Mohammad Ziksari, Hana Fooladifard, Azadeh Abaadpoor, Hanieh Mofleh, Siamak Farsi, Foroogh Azizi, Negin Ahmadi, Shirin Harati, Hamed Nejabat

Production: Kaveh Mazaheri
Contact: Peyvand Sholevar, Kaveh Mazaheri
e: mazaherikaveh@gmail.com

COPA-LOCA

Dette er fortellingen om Copa-Loca, et forlatt gresk feriested. Paulina er jenta i sentrum av Copa-Loca. Alle ivaretar henne og hun bryr seg om alle, på alle mulige vis.

This is the story of Copa-Loca, an abandoned Greek summer resort. Paulina is the girl at the heart of Copa-Loca.
Everyone cares for her and she cares about everyone – in every possible way.

GRC 2017 | Fic. | 14 min.
Director: Christos Massalas

Script: Christos Massalas
Cast: Elsa Lekakou, Jenny Hiloudaki, Pavlos Iordanopoulos

Production: Christos Massalas
Contact: Christina Liapi
e: outreach@heretic.gr

5 FILMS ABOUT TECHNOLOGY

Et blikk på den dummere siden av teknologi.

A look at the dumber side of technology.

CAN 2016 | Fic. | 5 min.
Director: Peter Huang

Script: Peter Huang

Production: Evan M. Landry, Jonathan Keltz
Contact: Ouat Media Canada, Evan Landry
e: evan.landry@asymetric.ca

ALL THE LEAVES ARE BROWN

En kort film om minne, tap, familie og et sukkerlønnetre.

A short film about memory, loss, family, and a sugar maple tree.

USA 2017 | Doc.Exp. | 11 min.
Director: Daniel Robin

Script: Daniel Robin
Cast: Stanley Robin, Beth Robin, Daniel Robin

Production: Daniel Robin
Contact: Daniel Robin
e: dbrabinowitz@neighborhoodfilms.com

CHAPÉU DE BICO

Carvalho, en bussjåfør i utkanten av São Paulo, har nettopp kjøpt en veldig spesiell gave til barnebarnet sitt til deres første jul sammen. For å kunne delta på familiens feiring må han nå håpe på at hans nattevaktvikar dukker opp i tide.

Carvalho, a bus driver in the outskirts of São Paulo, just bought his grandson a very special gift for their first Christmas together. In order to join the family's celebration, he now must hope for his night shift replacement to turn up on time.

BRA 2017 | Fic. | 18 min.
Director: Ricardo Saraiva

Script: Ricardo Saraiva
Camera: J.P. Garcia
Sound: Tales Manfrinato, Tomas Framco
Editing: Radu Ghelbereu
Cast: Edson Carvalho

Production: Ricardo Saraiva
Contact: Markus Kaatsch
e: markus@augohr.de

KL

En rekke av fotografier passerer raskt. Stedet avsløres bare av detaljer, rammet inn i nærbilder. Området er en storartet kirkegård på 42km^2, som befinner seg i øvre Silesia og har sine kjente motiver.

A succession of photos quickly pass. The place is revealed only by details, framed in close-up. This site is an immense cemetery of 42 km^2, located in Upper Silesia, whose motifs are well known.

BEL 2017 | Exp. | 4 min.
Director: William Henne

Script: William Henne

Production: (Prod.)
Contact: Belgium Short Film Agency, Anne-Françoise Reynders
e: info@agenceducourt.be

STRANGE SAYS THE ANGEL (ÉTRANGE DIT L'ANGE)

Sju år gamle Nina kan ikke være sin tantes datter. Ei heller kan hun være sin fars elskerinne. I denne verdenen truet av forurensning, hva er da Ninas plass?

Seven-year-old Nina cannot be her aunt's daughter. Nor can she be her father's lover. In this world threatened by contamination, what then is Nina's place?

FRA 2017 | Fic. | 18 min.
Director: Shalimar Preuss

Cast: Hélène Iratchet

Production: CHAUMET Emmanuel
Contact: Louise Rinaldi
e: rinaldi@eccefilms.fr

GENARO

Genaro er en bonde som har blitt beordret av paramilitære om å levere de døde kroppene til de kjempendes mødre, sammen med en konvolutt med penger. Genaro er immun mot dødens smerte. Jobben har revet i stykker hans sjel og han håper bare på én ting: å finne en bestemt kropp blant de døde.

Genaro is a farmer who's been ordered by the paramilitary to deliver the dead bodies of their combatants to their mothers and an envelope with money. Genaro is immune to the pain of death. His job has ripped his soul apart and he hopes for only one thing: finding a particular body amongst the dead.

COL 2016 | Fic. | 18 min.
Director: Andres Porras, Jesus Reyes

Script: Andres Porras, Jesus Reyes
Camera: Juana Gonzalez
Cast: Alvaro Bautista

Production: Irina Henriquez, Andres Porras
Contact: Jelly Fish Colombia, Andres Porras
e: porronuno@gmail.com

EIGHTH CONTINENT

På øya Lesvos ligger en gammel, forlatt losseplass på et fjell med to store krater. Kraterne er overfylt av tusenvis av redningsvester fra bølgene av flyktninger. En arbeider er eneste beboer på dette stedet, et sted som ligner en utenomjordisk planet eller et nytt kontinent.

On Lesvos island an old abandoned dump lies on a mountain with two big craters. The craters are overflown by thousands of life jackets from the refugee waves. A worker is the only inhabitant in this place that resembles an alien planet or a new continent.

GRC 2017 | Fic. | 11 min.
Director: Yorgos Zois

Script: Yorgos Zois
Cast: Pavlos Iordanopoulos

Production: Antigoni Rota, Yorgos Zois
Contact: Squared Square Greece, Antigoni Rota
e: antigonirota@gmail.com

AMONG THE BLACK WAVES (SREDI CHERNYH VOLN)

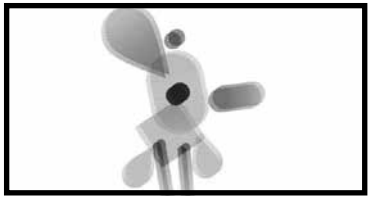
Denne fortellingen er basert på en eldgammel nordisk legende om at sjelene til druknede mennesker forvandler seg til sjødyr. Jegeren stjeler seltjentas hud, slik at hun ikke kan forvandles tilbake til et dyr. Hun blir hans kone, men hennes blikk er festet på sjøen.

This story is based on the ancient northern legend according to which the souls of the drowned people turn into sea animals. The Hunter steals the seal-girl's skin. So she can't turn back into an animal. She becomes his wife, but more often glances at the sea.

RUS 2016 | Ani. | 11 min.
Director: Anna Budanova

Script: Anna Budanova

Production: Irina Volodina, Valentina Khizhniakova
Contact: Valentina Khizhniakova
e: a-film21@isnet.ru



HAVE HEART

En GIF som går i sløyfe har en eksistensiell krise.

A looping GIF has an existential crisis.

GBR 2017 | Ani. | 12 min.
Director: Will Anderson

Sound Design: Keith Duncan
Music: Atzi

Production: (Prod.)
Contact: Will Anderson
e: will@wanderson.co.uk

SLAPPER

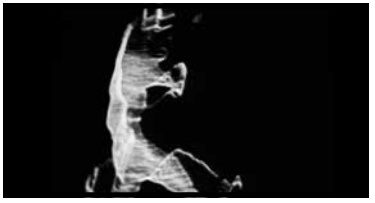
En blakk og opprørsk tenåring svindler til seg penger for å kunne kjøpe angrepillen, før det er for sent.

A broke and rebellious teen hustles money for the morning-after pill, before it's too late.

AUS 2016 | Fic. | 15 min.
Director: Luci Schroder

Script: Luci Schroder, Sam West
Cast: Sapphire Blossom, Dylan Peck

Production: Luci Schroder, Jason Byrne, Michael Latham, Stephanie Westwood
Contact: Luci Schroder
e: contact@lucischroder.com



WALKING CYCLE

Walking Cycle er et abstrakt audiovisuelt arbeid som feirer linjen, dens kvalitet og bevegelser. Dette arbeidet er en hyllest til tidlige mestere av abstrakt animasjon: Len Lye og Hans Richter.

Walking Cycle is an abstract audiovisual piece that celebrates the line, its quality, and its movements. This piece is a tribute to early abstract animation masters Len Lye and Hans Richter.

CHN, USA 2016 | Ani.Exp. | 8 min.
Director: Wenhua Shi

Production, contact: Wenhua Shi
e: wenhua.shi@gmail.com

WHAT HAPPENED TO HER

En kriminalteknisk utforsking av vår kulturelle besettelse med bilder av døde kvinner på lerretet.

A forensic exploration of our cultural obsession with images of the dead woman on screen.

USA 2016 | Doc.Exp. | 14 min.
Director: Kristy Guevara-Flanagan

Cast: Danyi Deats

Production: Mark
Contact: Kristy Guevara-Flanagan
e: kgflanagan@tft.ucla.edu

37th Uppsala International **Short Film Festival**

22-28 October 2018

Oscar qualifying - EFA nominating
Deadline for entry: 31st May

www.shortfilmfestival.com

TAMPERE FILM *2018* FESTIVAL

SHORT IS SWEET

7th–11th March

tamperefilmfestival.fi

NTNU Det humanistiske fakultet · trondheim kino · minimalen 30

Forhåndsjuryene har kommet fram til et utvalg på 48 filmer (24 fra Norge og 24 fra Danmark, Finland, Island og Sverige). Disse filmene inngår i seksjonen NOR som omfatter 7 bolker med nordisk film i konkurranse. Regissørene blir presentert i starten av hvert program. Senere får de mulighet til å snakke om filmen sin i Møt filmskaperne (se side 93). Prisutdeling er søndag.

NOR-JURYENS PRISER
Fem filmer premieres av NOR-juryen:
Beste nordiske film Minimalen-troféet, og 1.000 euro gitt av Det humanistiske fakultet ved NTNU.
Beste nordiske fiksjon
Beste nordiske dokumentar
Beste nordiske animasjon eller kunstfilm
Beste norske film Minimalen-troféet, og 5.000 kroner gitt av Minimalen. Nomineres til Amanda-prisen (jf. s. 94).

ANDRE PRISER
Beste norske forfilm
Trondheim kino velger en norsk film og viser den som forfilm i én måned. Spilletid ca. 5 minutter, regional tilknytning prioriteres.

The Raskin Spirit Festival Award
Festivalen velger den filmen i INT eller NOR som best svarer til idealene for en kortfilm slik Richard Raskin har definert dem, og vinneren tildeles Minimalen-troféet.

The selection committees have made this selection of 48 films *(24 from Norway and 24 from Denmark, Finland, Iceland and Sweden). These films are screened in the NOR section, spanning 7 programmes of Nordic films in competition. The directors are presented at the beginning of each screening. Later, they talk about their film in Meet the Filmmakers (p. 93). The Award Ceremony is due Sunday.*

AWARDS OF THE NOR JURY
Five films are awarded by the NOR Award Jury:
Best Nordic Film *The Minimalen Trophy, and EUR 1 000 given by NTNU – Faculty of Humanities*
Best Nordic Fiction
Best Nordic Documentary
Best Nordic Animation or Art Film
Best Norwegian Film *The Minimalen Trophy, and NOK 5 000 given by Minimalen. Nominated to the Amanda Award (see p. 94).*

OTHER AWARDS
Best Norwegian Prerunner
Trondheim kino will select one Norwegian film to be screened before a feature film for one month. Runtime approx. 5 min., regional productions will be preferred.

The Raskin Spirit Festival Award
The festival chooses the film in INT or NOR that best fits the ideals for a short film as defined by Richard Raskin, and the winner is presented with The Minimalen Trophy.

JURY NOR

BETH SÁ FREIRE
(f. 1956, Brasil). Advokat, nestleder i São Paulo International Short Film Festival siden 2001. I samarbeid med Oberhausen Short Film Festival og Kritikeruka i Cannes Film Festival. Jurymedlem på filmfestivaler som Berlinale, Short Shorts, Asiana, Bilbao, Drama og Morelia.

LEIV IGOR DEVOLD
(f. 1977, Polen). Universitetslektor ved Institutt for kunst- og medievitenskap, NTNU. Filmregissør fra den polske filmskolen i Lodz og Høgskolen i Lillehammer. Markerte seg i 2004 med kortfilmen Journalisten (Dziennikarz), har senere laget bl.a den prisbelønte kinodokumentaren Den tilfeldige rockestjernen. Nominert til Prix Europa 2017 for 'Thea – To somre, en vinter'.

SARI VOLANEN
(f. 1962, Finland) har jobbet i YLE, statlig finsk tv, i nesten 30 år, og vært Commissioning Editor for kort- og dokumentarfilm i YLE Teema New Cinema siden 1999. Som filmelsker i 40 år har Sari Volanen lang fartstid som styremedlem i Tampere Film Festival. Hun har en Master of Arts siden 2016.

JURY NOR

BETH SÁ FREIRE
(b. 1956, Brazil). Lawyer, Deputy-Director of São Paulo International Short Film Fetival since 2001. Consultant collaborator of Oberhausen Short Film Festival and Critics Week of Cannes Film Festival. Jury Member of film festivals like Berlinale, Short Shorts, Asiana, Bilbao, Drama, and Morelia.

LEIV IGOR DEVOLD
(b. 1977, Polen). Assistant Professor at Dept. of Art and Media Studies, NTNU, Trondheim. Film director educated at the Polish National Film School in Lodz and Lillehammer University College. In 2004, he made the short documentary Journalisten (Dziennikarz), and has later made a.o. the cinema released and awarded documentary The Accidental Rock Star. Nominated to Prix Europa 2017 for a TV doc.

SARI VOLANEN
(b. 1962, Finland) has worked at YLE, Finnish public television, for almost 30 years, as Commissioning Editor for shorts and docs for YLE Teema strand New Cinema since 1999. A film lover for 40 years, Sari Volanen is a long term board member of Tampere Film Festival. She holds a Master of Arts from 2016.

PUSH IT

Hedda forsøker så godt hun kan å komme innpå Adam, men alt hun gjør er feil. Adam bestemmer reglene. En film om det å ikke vinne til tross for at man er best; en utforsking av identitet, følelser og fysisk styrke.

Hedda tries to approach Adam in every way she can, but everything she does turns out wrong. But Adam gets to break all the rules. A film about never being able to win, even though you're the best; an exploration of identity, emotions and physical strength.

SWE 2017 | Fic. | 8 min.
Director: Julia Thelin

Camera: Ragna Jorming
Script: Julia Thelin
Editing: Anton Hemgren
Music: Jakob Lindhagen
Sound: Calle Budde Roos
Cast: Geneth Gumru, Jeremiah Jeppsson, Adam Per Lasson

Production: Eliza Jones, Markus Waltå
Contact: Theo Tsappos – SFI
e: theo.tsappos@sfi.se

TO MY CHILDREN

En historie om å flykte fra krig og begynne et nytt liv i Norge. Den kurdisk-irakiske kunstneren Shwan Dler Qaradaki kom til Norge som flyktning i 1999 etter to år på reise gjennom Midtøsten og Europa.

A story about escaping war and starting a new life in Norway. Kurdish-Iraqi artist Shwan Dler Qaradaki arrived in Norway as a refugee in 1999 after two years travelling through the Middle East and Europe.

NOR 2017 | Doc.Exp. | 21 min.
Director: Shwan Dler Qaradaki

Script: Shwan Dler Qaradaki
Cast: Inge-Lise Langfeldt, Kate Pendry, Sigrun Merete Mongstad, Benjamin Lønne Røsler, Nils Økland band

Production: Vibeke Christensen
Contact: Kulturbyrået Mesen AS, Vibeke Christensen
e: vibeke@mesen.no

DELAY OF GAME (PELIN VIIVYTTÄMINEN)

Gjensyn med en nattlig ishockeykamp. Torsdag 14. januar 1954 var det mildt vær, bare to minusgrader. Det finske landslaget mot Wembley Lions (UK) i en anaglyf 3D-film.

A nocturnal, outdoor ice-hockey match revisited. On Thursday, January 14th, 1954 the weather in Helsinki was mild, only minus two degrees Celcius. The Finnish National Team vs. Wembley Lions (UK) in an anaglyph 3D film.

FIN 2017 | Exp. | 5 min.
Director: Mika Taanila

Production: Mika Taanila
Contact: AV-Arkki – Tytti Rantanen
e: programme@av-arkki.fi

SURVEILLANCE (OVERVÆR)

Med lys, eller skygge, og lyd, eller stillhet, har jeg forsøkt å distansere meg fra omgivelsene, for så å komme tilbake og finne noe merkelig i det kjente...

By light, or lack thereof, and sound, or lack thereof, I've tried to disassociate and then return to find something strange in the most familiar...

NOR 2017 | Exp. | 6 min.
Director: Stian Gledje Bekkvik

Script, cast: Stian Gledje Bekkvik

Production: Stian Gledje Bekkvik
Contact: Stian Gledje Bekkvik
e: sbekkvik@gmail.com

THE CEILING (KATTO)

Olavi, en middelaldrende mann som går gjennom en skilsmisse, trekker seg tilbake til hytta ved innsjøen. Etter noen dager opplever han at taket senker seg slik at han ikke kan stå oppreist. Vennen Tuomas kommer og insisterer på at noe må gjøres, mens Olavi er fornøyd med den begrensede plassen.

On the brink of divorce, a middle aged man, Olavi, retreats to his cabin by the lake. After a few days he finds that the ceiling has come down, making him unable to stand up straight. His friend Tuomas arrives and insists that something has to be done whereas Olavi is content with the limited space.

FIN 2017 | Fic. | 15 min.
Director: Teppo Airaksinen

Script: Melli Maikkula
Cast: Pekka Strang, Juho Milonoff, Inna Bodson, Iida-Maria Heinonen

Production: John Lundsten
Contact: TACK films, Johanna Tarvainen
e: johanna.tarvainen@tackfilms.fi

WAKE UP ELENA WAKE UP

Koloniseringen har sneket seg på samefolket. Det er på tide å våkne, bygge opp og tilknytte seg naturen og tradisjonene på nytt.

Colonization has snuk up on the Saami people. It is time to wake up, rebuild, and reconnect to nature and traditions.

SWE 2017 | Ani. | 4 min.
Directors: Inga-Wiktoria Påve, Anders Sunna

Production: Inga-Wiktoria Påve, Anders Sunna
Contact: Inga-Wiktoria Påve
e: ingawiktoriapave@gmail.com

ATELIER

En ung kvinne søker alenetid og restitusjon i et moderne utopisk hus på en fjerntliggende øy. Men oppholdet hennes forstyrres av en kvinnelig lydkunstner mens mystiske sauer stadig nærmer seg huset.

Atelier tells the story of a woman seeking peace and quiet at a modern studio utopia on a remote island. Her stay is jarringly interrupted by a female sound artist while mysterious sheep close in on the house.

ISL, DNK 2017 | Fic. | 30 min.
Director: Elsa María Jakobsdóttir

Script: Elsa María Jakobsdóttir
Cast: Rosalinde Mynster, Anna Rothlin, Oscar Töringe, Marijana Jankovic

Production: Anna Malmkjær Willumsen
Contact: Den Danske Filmskole
Anna Malmkjær Willumsen
e: anna.willumsen@gmail.com

MY GAY SISTER (MIN HOMOSYSTER)

Søskenforholdet blir utfordret når lillesøster Cleo får et nytt forbilde. I sentrum står det største problemet av dem alle: Hvordan vet man at man er forelsket i noen, og er det noen snarveier til svaret?

A relationship between two sisters is put to the test when a new role model appears for the younger sister Cleo. At the center of attention is the biggest question of all: How does one know that one is in love, and are there any shortcuts to the answer?

SWE 2017 | Fic. | 15 min.
Director: Lia Hietala

Camera: Karin Stenwall
Script: Lia Hietala
Editing: Lia Hietala, Karin Stenwall
Music: Katharina Nuttall
Sound: Nathanael Gustin
Cast: Juliette Safavi, Tina Pourdavoy, Erika A. Coleman

Production: Stefan Henriksson, Lia Hietala, Karin Stenwall
Contact: Theo Tsappos – SFI
e: theo.tsappos@sfi.se

SMILE (SMIL)

En 17 år gammel jente deltar på en audition. Når casting-agenten ikke setter grenser mellom fiksjon og virkelighet, må hun spørre seg selv hvor langt hun er villig til å gå for å få rollen.

A 17-year-old girl attends an audition. When the casting agent blurs the boundaries between fiction and reality, she must ask herself how far she is willing to go to get the part.

NOR 2017 | Fic. | 16 min.
Directors: Brwa Vahabpour, Fanny Ovesen

Script: Brwa Vahabpour, Fanny Ovesen
Cast: Liv LeMoyne, Kenneth Homstad

Production: Renée Hansen Mlodyszewski, Dag André Koteng
Contact: Brwa Vahabpour
e: brwa06@hotmail.com

ROAD 13 (VÄG 13)

Sonja sitter fast i en bilkø på vei til veterinæren for å avlive hunden sin. I bilen ved siden av sitter en mystisk mann som på uforklarlig vis virker å vite hvor hun er på vei og hva som skal skje, men han har andre planer for henne.

Sonja is stuck in a traffic jam on her way to the veterinarian to have her dog euthanized. In the car next to her sits a mysterious man, who inexplicably seems to know where she is going, but he has other plans for her.

SWE 2017 | Fic. | 7 min.
Director: Kim Sundbeck, Paolo Iskra

Script: Kim Sundbeck, Paolo Iskra
Cast: Saga Gärde, Anders Mossling, Martin Wallström

Production: Helene Granqvist
Contact: Nordic Factory Film and TV, Kim Sundbeck,
e: sundbeckkim@hotmail.com

ART 35.5 HOURS A WEEK (KUNST 35,5 TIMER I UKA)

Nasjonalgalleriet og dets kunstsamling sett fra perspektivet til vekterne som jobber der. En poetisk og stillferdig vandring gjennom museets saler med vekternes stemmer og kropper som guide.

The National Gallery in Oslo from the perspective of the security guards who work there. A walk through the museum's halls with the bodies and voices of the guards as guides.

NOR 2017 | Doc. | 22 min.
Directors: Mariken Kramer, Eli Eines

Cast: Abdullahi Yussuf, Noriko Kjendlie, Hallvard Sandvik, Mona Skjønhaug.

Production: Mariken Kramer, Eli Eines.
Contact: Mariken Kramer
info@marikenkramer.com,
Eli Eines – eeines@online.no

CAFÉ REFLECTIONS (KAFÉBETRAKTNINGER)

Hver eneste lørdag kl 12 drikker bestemor og Ekrem kaffe. I 30 år har de møttes på kafeen i Kongsvinger. Til å begynne med var de fire par – nå er det bare bestemor og Ekrem igjen.

Every Saturday at noon my grandmother and Ekrem drink coffee. For 30 years they have been meeting at the cafe in Kongsvinger. In the beginning there were four couples – now my grandmother and Ekrem are the only ones left.

NOR 2017 | Doc. | 3 min.
Director: Idun Kvasbø

Production: Idun Kvasbø
Contact: Idun Kvasbø
e: idun@kvasbo.no

FAMILY LIFE (FAMILJELIV)

Den 25 år gamle datteren har flyttet hjem til sine aldrende foreldre. Vi følger familiemedlemmenes seksuelle fantasier, deres forsøk på å skape familiefellesskap, og deres helsemessige svakheter. Hva gjør de sammen? Og hva gjør de når de er alene?

The 25-year-old daughter has moved back home to her aging parents. We get to follow the family members in their sexual fantasies, their attempts at family solidarity and their vulnerable health. What do they do together? And what do they do in privacy?

SWE 2017 | Fic.Exp | 19 min.
Director: Anna-Karin Örander

Script: Anna-Karin Örander, Serenade Stormfalk
Cast: Serenade Stormfalk, Ingvar Örner, Anna-Karin Örander

Production: Anna-Karin Örander
Contact: Anna-Karin Örander
e: annakarin.orander@hotmail.com

EYE

En ensom norsk mann mister øyet sitt mens han feirer jul alene i Kina. Han blir med en guidet turistbuss på leting etter både selskap og den forsvunnede kroppsdelen

A lonely Norwegian man loses his eye while celebrating Christmas by himself in China. He joins a guided tourist bus in search of both company and his lost organ.

NOR 2017 | Fic. | 6 min.
Director: Vegard Dahle

Script: Vegard Dahle
Camera: Henrik Flatås
Cast: Finn Walther, Ren Li

Production: Spætt Film AS – Finn Walther
Contact: Håvard Wettland Gossé – Spætt Film AS
e: havard@spaett.no

THE GLASS PEARL (GLASPÄRLAN)

En tolv år gammel gutt plyndrer søppelbøtter i en forstad på jakt etter noe som kan lede til en belønning.

A 12-year-old boy plunders garbage cans in a suburb, searching for something that might lead to a reward.

FIN 2017 | Fic. | 15 min.
Director: Tommi Seitajoki

Script: Tommi Seitajoki
Cast: Alvar af Schultén

Production: Claes Olsson
Contact: Tommi Seitajoki
e: tommi.seitajoki@gmail.com

MEN IN THE MIRROR

En portrettserie med fire nigerianske drosjesjåfører i Galway, Irland. De deler både lykkelige og utfordrende øyeblikk i bilene sine med oss.

A portrait series with four Nigerian taxi drivers in Galway, Ireland. They share both happy and challenging moments in their cars with us.

NOR 2016 | Doc. | 11 min.
Director: Siri Nerbø

Camera, sound: Siri Nerbø
Editing: Jakob Åsell
Sound design: Lars Andreas Nilssen
Cast: Omokua Mike Hakian, Lawal Mike Olayeam, Uche Nwose, Steve Somaa

Production: Louise O'Gallagher
Contact: Siri Nerbø
e: siri.nerbo@gmail.com

RECONSTRUCTION (REKONSTRUKSJON)

"En far. En sønn. En ubehagelig helg." En filmregissør laget en kortfilm om familien sin i et forsøk på å komme nærmere sin far. Planen mislykkes. Han bestemmer seg for å prøve igjen.

"A father. A son. An uncomfortable weekend." A director made a short film about his family. It was an attempt to get to know his father better. The plan failed. He decides to try again.

NOR 2017 | Fic. | 20 min.
Directors: Even Hafnor, Lisa Brooke Hansen

Script: Even Hafnor, Lisa Brooke Hansen
Cast: Vidar Hafnor, Even Hafnor

Production: Even Hafnor
Contact: Even Hafnor
e: even@pravda.no

LAST BREATH (TILL SISTA ANDETAGET)

Et møte med Døden. Verken mer eller mindre. Min fars siste hjerteslag og hans siste åndedrag. Et fullstendig privat øyeblikk jeg aldri glemmer. Men samtidig et fullstendig universelt øyeblikk.

An encounter with Death. No more, no less. My father's final heartbeat and his very last breath. A moment most private which I never will forget. But at the same time also a completely universal moment.

SWE 2017 | Fic. | 7 min.
Director: Gunnar Bergdahl

Script: Gunnar Bergdahl
Cast: Eivin Dahlgren

Production: Fredrik Lange
Contact: Fredrik Lange
e: fredrik@vildabomben.com

THE SUN MONOPOLY (SOLMONOPOLET)

Innbyggere i moderne byer må betale dyrt for å kunne se direkte sollys. Vi som lever i historiske kvartaler har ofte ikke annet valg enn å nyte svakt lys som reflekteres fra glass-overflatene på de høye bygningene reist av Solmonopolet.

Inhabitants of modern cities have to pay a high price in order to see direct sunlight. Those of us living in historical quarters often have no other choice but to enjoy poor light reflected from the glass surface of high buildings erected by the Sun Monopoly.

NOR 2017 | Exp. | 8 min.
Director: Dimitri Lurie

Camera: Dimitri Lurie

Production: Dimitri Lurie
Contact: Vera Mokhova,
DodoFilm Company
e: dodofilm@gmail.com

IN A MONTH (OM EN MÅNED)

På en gammel fabrikk, midt ute i mørket, sitter en gruppe arbeidere og venter på ubestemt tid. Ved hver fullmåne ringer en telefon. Og alltid med samme beskjed: Vær tålmodige. Vi er på vei.

In a factory in the middle of nowhere a group of workers are waiting, indefinitely. Every full moon a telephone rings. Always with the same message: Be patient. We are on our way

DNK 2017 | Fic. | 30 min.
Director: Jonas Kærup Hjort

Script: Jonas Kærup Hjort
Camera: Jacob Sofussen
Editing: Mik Stampe, Jonas Kærup Hjort
Sound: Jonas R. Kirkegaard
Cast: Basse Dam, Finn Storgaard, Folmer Gry Kristiansen, Kristian Holm Joensen, Niels Borksand, Ole Hinsch, Peter Damm-Ottesen

Production, contact: Den Danske Filmskole,
Karen Kristensen
e: kak@filmskolen.org

SALVATION (FRELSUN)

Katrín våkner opp på sykehuset etter en alvorlig ulykke, og finner ut at hun har mottatt en livreddende blodoverføring. Men den religiøse kulten hun tilhører forbyr dette. Mens Katrín strever med å løse denne konflikten med kirken og familien blir hun besatt av den fremmede hvis blod nå flyter i årene hennes.

Katrín wakes up in the hospital after a serious accident to find that she has received a life-saving blood transfusion. However, the religious cult she belongs to forbids such things. As Katrín struggles to reconcile this conflict with her church and family, she becomes obsessed with the stranger whose blood is now flowing through her veins.

ISL 2017 | Fic. | 25 min.
Director: Thora Hilmarsdottir

Script: Snjólaug Lúðvíksdóttir
Cast: Unnur Ösp Stefánsdóttir, Halldóra Geirharðsdóttir, Valur Freyr Einarsson, Ingvar E. Sigurðsson, Dóra Jóhannsdóttir

Production: Eva Sigurdardottir, Þóra Karítas Árnadóttir, Kristín Ólafsdóttir
Contact: Eva Sigurdardottir
e: info@askjafilms.com

POMEGRANATE (GRANATEPLE)

Mina, en åtte år gammel kurdisk jente som er oppvokst i Norge, har indirekte blitt et offer for krigen mot terror. Hun vet mer om situasjonen enn de voksne tror.

Mina, an eight-year-old Kurdish girl raised in Norway, has indirectly become a victim of the war on terror. She knows more about the situation than the adults think.

NOR 2017 | Fic. | 10 min.
Director: Brwa Vahabpour

Camera: Leander Håvik

Production: Spætt Film – Håvard Wettland Gossé
Contact: Freesales – Maria Gonzáles
e: mariagonzales@freesales.com

THE ICE HOCKEY FILM BY HEIDI (HEIDIN SUUNNITTELEMA JÄÄKIEKKOELOKUVA)

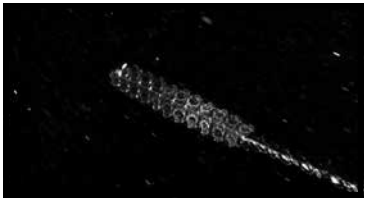
Heidis fantasier om ishockeyspilleren Lauri Mäntyvaara svikter hele tiden. Et studie av møtet mellom optisk og haptisk film, og av forandringene i maktstrukturene i det filmatiske blikket.

Heidi's fantasy about hockey player Lauri Mäntyvaara is continuously failing. The film studies the encounters of optic and haptic cinema, and the changes in the power structures of the cinematic gaze.

FIN 2017 | Exp. | 5 min.
Director: Hannaleena Hauru

Camera: Jan-Niclas Jansson
Editing: Girau Zapata Cast: Otto Laitinen, Tiitus Rantala, Rosa Honkonen

Production: Jussi Rantamäki
Contact: AV-arkki – Tytti Rantanen
e: programme@av-arkki.fi



#WATER/KNOWHOWKNOW (#TJAETSIE/KNOWHOWKNOW)

En fiksjonalisert dokumentar og et visuelt lyddikt om vårt forhold til havet. En reise fra fiskeriene og ned til bunnen av havet, gjennom historiske båtbyggertradisjoner, undervannsteknologi og fiskeoppdrett, observert av den mytiske figuren Guri Kunna fra Froan.

A fictionalized documentary and a visual sound poem about our relationship with the ocean. A trip through the fisheries down to the bottom of the ocean, through historical boat building traditions, subsea technologies and aquafarming, watched by the mythical figurine Guri Kunna of the Froan sea.

NOR 2017 | Doc.Exp. | 18 min.
Director: Sissel M. Bergh

Music: Maja Solveig Kjelstrup Ratkje

Production, contact: incorporated & unlimited – Sissel M. Bergh
e: sissmbergh@gmail.com

SORE EYES FOR INFINITY

En optiker blir sliten av å se verden for klart
og av sin uunngåelige deltakelse i dens feil.

An optician grows tired of seeing the world too clearly and of her inevitable involvement in its defects.

FIN 2016 | Ani. | 12 min.
Director: Elli Vuorinen

Director: Elli Vuorinen
Script: Elli Vuorinen

Production: Terhi Väänänen
Contact: Pyjama Films, Terhi Väänänen
e: pyjama@pyjama.fi

BRANCH (KVIST)

Nader er vant til å få et par smeller i trynet, men gir ikke opp jakten på kjærligheten av den grunn. Problemet er bare at han ikke er bevisst hvilke slag han påfører andre.

Nader is used to receiving a couple of blows, but this does not dissuade him from his search of love. The problem is that he does not realize what punches he himself throws at others.

NOR 2017 | Fic. | 3 min.
Directors: Det Sporadiske Filmkollektivet

Script, cast: Det Sporadiske Filmkollektivet

Production: Det Sporadiske Filmkollektivet
Contact: Fredrik Harreschou
e: detsporadiskefilmkollektivet@gmail.com

STRIM

Vi blir med Sigrid mens hun leter etter sin savnede katt Liv. Under letingen blir hennes indre monolog eksternalisert gjennom bevegelse og handling. Hun kolliderer med og skrider frem fra møtene med samfunnet rundt henne.

We join Sigrid in search for her missing cat Liv. During the search her inner monologue becomes extroverted through movements and actions. She collides and progresses from her meetings with the society that surrounds her.

NOR 2017 | Fic.Exp. | 19 min.
Director: Aleksander Johan Andreassen

Script: Aleksander Johan Andreassen
Cast: Sigrid Marie Kittelsaa Vesaas

Production: Aleksander Johan Andreassen
Contact: Aleksander Johan Andreassen
e: aleksanderjohanandreassen@gmail.com

ODD IS AN EGG (ODD ER ET EGG)

Odd er livredd for hodet sitt, inntil han en dag forelsker seg i Gunn som både er uredd og glad i livet. Livet til Odd blir snudd på hodet og på uventet vis blir han fri for all bekymring.

Odd is terrified for his head, until the day he falls in love with fearless and enthusiastic Gunn. Odd's life is turned upside down, freeing him from his worries in the most unexpected way.

NOR 2016 | Ani. | 12 min.
Director: Kristin Ulseth

Script: Kristin Ulseth, Maria Avramova
Cast: Oskar Fjeldstad-Bergheim, Lucy Smith Ulseth

Production: Kristin Ulseth
Contact: Kristin Ulseth
e: kristin@maipo.no

(A) HOME IN MEMORY (TILL MINNE AV ETT HEM)

Hvordan oppleves det å forlate et hjem som bærer spor av flere generasjoner? En senvinter rydder to søstre ut fra barndomshjemmet, i påvente av et kommende salg. En måte å bevare er å fotografere. Gjennom bildene husker vi.

What is it like to abandon a home which carries traces from several generations? One early spring two sisters clean out their childhood home, in preparation for its forthcoming sale. One way to preserve is to photograph. Through the pictures we remember.

FIN 2016 | Doc. | 24 min.
Director: Helena Oest

Production: Sonja Lindén
Contact: Avanton productions, Helena Oest
e: oesthelena@gmail.com

19 876 STEPS IN AUSCHWITZ/BIRKENAU (19 876 STEG I AUSCHWITZ/BIRKENAU)

Hvordan kan man snakke med barn om Holocaust? Etter at jeg hadde besøkt Auschwitz og Birkenau i Polen hadde jeg en samtale med mine tre barn om hva jeg hadde sett og opplevd. Hva betyr gass? Hva er en jøde? Pågår dette nå?

How can one talk about the Holocaust with children? After I visited Auschwitz and Birkenau in Poland, I had a conversation with my three kids about what I had seen and experienced. What does gas mean? What is a Jew? Is this happening now?

SWE 2017 | Doc. | 6 min.
Director: Johanna Bernhardson

Script: Johanna Bernhardson

Production: Johanna Bernhardson, Subjektobjekt
Contact: Subjektobjekt, Johanna Bernhardson
e: johanna@subjektobjekt.se

THE HUNGER (GUTTEN ER SULTEN)

En seksten år gammel gutt med et intenst driv for anerkjennelse oppsøker en beryktet kriminell for å bevise sitt mot. En forstads-thriller som dykker inn i et ungt sinn og utforsker fenomenet spenningssøking.

A sixteen year old boy with an intense desire for recognition seeks out a vicious criminal to prove his boundless grit. An expressive suburban gothic tale which enters the mindset of a teenager and explores the phenomenon of sensation seeking at a young age.

NOR 2017 | Fic. | 21 min.
Director: Kenneth Karlstad

Script: Kenneth Karlstad
Camera: Pål Ulvik Rokseth
Editing: Karsten Meinich
Sound Design: Johannes Dekko, Inger Elise Holm
Cast: Henrik Dieter Stenholt, Odin Waage,
Mikkel Bratt Silset, Anders T. Andersen

Production: Petter Onstad Løkke
Executive Producer: Synnøve Hørsdal, John Einar Hagen
Contact: Petter Onstad Løkke
e: petter@maipo.no

PISTOL

Syvårige Bilal sikter og skyter. Fienden faller død om med en kule i hjertet. Så avbrytes leken; hans far, som kjører taxi, henter ham. De er i en skolegård i København, ikke i en krigssone. Men snart testes grensene mellom fantasi og virkelighet på nytt, når en junkie praier taxien og holder dem gissel i bilen.

Seven-year-old Bilal aims, shoots and kills. No one is hurt in this game of war played out in a Copenhagen schoolyard, but the illusion is convincing, until Bilal's dad honks and picks him up in his taxi. Soon the boundaries of imagination and reality are tested again, when an armed junkie holds them hostage in the car.

DNK, NOR 2016 | Fic. | 5 min.
Director: Andreas Thaulow

Script: Malen Rykær
Camera: Sturla Brandth Grøvlen
Cast: Morten Hee Andersen, Ernesto Piga Carbone, Bilal Mahdaovi, Hakeem Hamil Ali

Production: Camilla Hagen Albrechtsen
Contact: Camilla Albrechtsen
e: brechtsen@gmail.com

TEST 4.1

Med referanser både fra virkeligheten og kunstens verden flettes flere tidsepoker sammen og framstiller en ubalanse mellom natur og sivilisasjon i spekteret fra et utopisk til et dystopisk landskap. Filmen tar utgangspunkt i Pieter Bruegel den eldres grafiske verk "Big Fish Eat Little Fish" fra 1557.

Utilizing references both from reality and the world of art, several time periods are merged and displays an imbalance between nature and civilization, moving from a utopian to a dystopian landscape. Based on the 1557 engraving "Big Fish Eat Little Fish" by Pieter Bruegel the Elder.

NOR 2017 | Ani.Exp. | 6 min.
Director: Stine Gonsholt

Script: Stine Gonsholt, Cecilia Westerberg

Production: Stine Gonsholt
Contact: Stine Gonsholt
e: stine@gonsholt.com

THE BURDEN (MIN BÖRDA)

Et moderne supermarked ligger ved siden av motorveien. Med lystige, musikalske opptrinn håndterer de ansatte sin traurige hverdag og eksistensielle angst.
Apokalypsen frister som befrielse.

A modern supermarket is located next to the highway. The employees in the different stores deal with boredom and existential anxiety by performing cheerful musical tunes. The apocalypse is tempting as liberation.

SWE 2017 | Ani. | 14 min.
Director: Niki Lindroth von Bahr

Script, camera: Niki Lindroth von Bahr
Sound, music: Hans Appelqvist
Animation: Johanna Schubert, Eirik Grønmo Bjørnsen, Anna Mantzaris, Niki Lindroth von Bahr, Dockhus Animation

Production: Kalle Wettre
Contact: Theo Tsappos – SFI
e: theo.tsappos@sfi.se

NO MAN IS AN ISLAND

Etter en dag med bading og pilsing ved elva blir Erffan, Amir og Carlos oppsøkt av en mann som kaller seg Jesus. Med seg har han et budskap om toleranse, forsoning og brorskap.

After a day of swimming and drinking by the river, Erffan, Amir and Carlos meet a man who joins them and calls himself Jesus. With him he brings a message of tolerance, reconciliation and brotherhood.

NOR 2017 | Fic. | 28 min.
Director: Ali Parandian

Script: Ali Parandian
Cast: Arman Surizehi, Khalid Mahamoud, Bhkie Male, Elias Peña Corral

Production: Ali Parandian
Contact: Ali Parandian
e: post@aliparandian.no

WOLF (VARG)

Charlie og faren hennes har sauer. Ulv dreper sau. Charlie må gjøre noe.

Charlie and her dad keep sheep. Wolves kill sheep. Charlie needs to act

SWE 2017 | Fic. | 12 min.
Directors: Frida Kempff, Erik Andersson

Script: Frida Kempff

Production: Erik Andersson
Contact: Markus Kaatsch
e: markus@augohr.de

WILD BEASTS (VILLDYR)

Midt i den nordnorske vinteren, omgitt av en fandenivoldsk vennegjeng, blir en ung gutts impulser styrt av hans tiltrekning mot bestekompisen.

In the middle of the winter in Northern Norway and surrounded by a wild group of kids, a young boy's impulses are affected by his attraction to his best friend.

NOR 2017 | Fic. | 10 min.
Director: Sverre Kvamme

Script: Sverre Kvamme
Camera: Tora Johanne Turøy
Editing: David Kröyer, Sverre Kvamme

Production: Sverre Kvamme
Contact: Sverre Kvamme
e: sverrekva@gmail.com

NOTHING HAPPENS

Det er en iskald dag i utkanten av byen. Og likevel samler det seg langsomt en menneskemengde. De danner en rekke langs horisonten. De venter på at noe skal skje. Men ingenting skjer...

It is freezing cold on the outskirts of town. Yet people gather. They form a row across the horizon. They all wait for something to happen. However, nothing does...

DNK 2017 | Ani. | 12 min.
Directors: Michelle Kranot, Uri Kranot

Production: Marie bro,
Emmanuel Alain-Raynal, Pierre Baussaron

Contact: Michelle and Uri Kranot
e: urikranot@yahoo.com

SHEET FORT (LAKENFORT)

Ane skal møte den nye lillebroren sin for første gang. Mathias skal møte Anes mor for første gang på mange måneder. En skildring av en far og en datter, og en morgen fylt av forventninger.

Ane is meeting her newborn brother for the first time. Mathias is meeting Ane's mother for the first time in months. A portrayal of a father and a daughter, and a morning filled with expectations.

NOR 2017 | Fic. | 12 min.
Director: Marlene Emilie Lyngstad

Script: Marlene Emilie Lyngstad
Cast: Harald Rosenstrøm , Emilie Nissen-Meyer, Elvira Haaland, Catharina Wandrup, Lars Andreas Nilssen

Production: Marlene Emilie Lyngstad
Contact: Marlene Lyngstad
e: Marlene.lyngstad@hotmail.no

PLACEHOLDER

Et lite innsyn i en fremtid hvor kunstig intelligens har modnet, og hvor mangelen på empati fra andre mennesker har tvunget oss til å søke trøst i stemmen og berøringen fra maskinene. Laget av "found footage", åpne kilder og animerte bilder.

A look into a future moment when AI has come of age, and a lack of empathy from other human beings has made us to seek comfort from the voice and touch of the machines. Created from found footage, open source and animated imagery.

FIN, GBR 2017 | Exp. | 8 min.
Director: Henna-Riikka Halonen

Editing, Sound Design: Henna-Riikka Halonen

Production: Henna-Riikka Halonen
Contact: AV-arkki – Tytti Rantanen
e: programme@av-arkki.fi

WEIGHT OF SPRING

Hvordan ser kjærlighet ut? Vakre tableau forteller om kjærlighetsforhold som viser nærhet, ødeleggelse, søken, ensomhet og intimitet.

What does love look like? Love and relationships displaying closeness, destruction, searching, loneliness and intimacy, told in beautiful tableaux.

NOR 2017 | Fic. | 6 min.
Director: Erika Calmeyer

Script: Erika Calmeyer, Benjamin Loeb
Camera: Benjamin Loeb
Editing: Erika Calmeyer

Production, contact: Nina Maria Barbosa Blad – Barbosa Film, e: nina@barbosafilm.no

FANNY

Fanny er i midten av tjueårene og har nettopp flyttet tilbake til hjembyen for å begynne på universitetet. Under fadderuka strever hun med å få kontakt med de andre studentene og bestemmer seg for å gjenoppta et gammelt vennskap.

Fanny is in her mid-twenties and has just moved back to her hometown to start university. During student orientation week, she struggles to bond with the other students and decides to seek out an old friendship.

NOR 2017 | Fic. | 29 min.
Director: Halfdan Ullmann Tøndel

Script: Halfdan Ullmann Tøndel
Cast: Kristine Thorp, Helene Bergsholm, André Sørum, Lina Hindrum

Production: Frokost Film, Andrea Berentsen Ottmar
Contact: Markus Kaatsch
e: markus@augohr.de

STREAM

Stream driver over lerretet, og flyter rundt sitt subjekt uten å noen gang berøre bakken. Om å være mellom en destinasjon og den neste, uten å tilhøre noen av dem.

Stream drifts across the screen and floats around its subject without ever touching ground. About the state of being in between one destination and the next, without belonging to either one.

DNK 2017 | Doc.Exp. | 3 min.
Director: Robin Petre

Script: Robin Petré, María Grazia Goya

Production: RAYAK films
Contact: Robin Petre
e: robinpetre@gmail.com

HVALAGAPET

En liten historie om 12 år gamle Rikkes første møte med store følelser og den såkalte kjærligheten – et møte som starter og slutter innen timen er omme.

A short story about 12-year-old Rikke's first encounter with big feelings and that thing called love – an encounter that begins and ends within the hour.

NOR 2017 | Fic. | 12 min.
Director: Liss-Anett Steinskog

Script: Liss-Anett Steinskog
Cast: Sina Håland, Sivert Goa

Production: Siw Angell-Olsen
Contact: GO film
e: post@gofilm.no

CREAM

Menneskets dårlige sider kommer til syne på et legekontors koselige venterom mens noen av pasientene prøver å nyte en iskrem.

In a doctor's cozy waiting room, the cold and ugly sides of human behavior are revealed while some of the patients enjoy an ice cream.

DNK, ISL 2017 | Ani. | 5 min.
Director: Lena Ólafsdóttir

Script: Lena Ólafsdóttir
Camera: Asger Kjærholm.

Production: The Animation Workshop, Michelle Nardone
Contact: Lena Ólafsdóttir,
e: litlalena@gmail.com

PENELOPE

Dørklokken ringer. Noen står utenfor døra.
Men alt er bare rot.

The doorbell rings. Someone is at the door.
But everything's a mess.

FIN 2016 | Ani. | 4 min.
Director: Heta Jäälinoja

Script: Heta Jäälinoja

Production: Estonian Academy of Arts
Contact: Heta Jäälinoja
e: heta.jaalinoja@gmail.com

WITH TREES (WALDGEIST)

Fra en lekeplass på den andre siden av en mørk, mystisk skog, kikker en ung jente mellom trærne på jakt etter ånden til hennes nylig avdøde mor. Møtt av en plutselig tiltrekningskraft vandrer hun alene i håp om å finne trøst.

From a playground opposite a dark, mystical forest, a young girl peers between the trees in search of the spirit of her recently deceased mother. Feeling a sudden force of attraction, she wanders out alone hoping to find solace.

DEU, NOR 2017 | Fic. | 12 min.
Director: Lasse Holdhus

Script: Josef Ulbig
Cast: Lilli Jellinek, Leander Nitsche

Production: Nadja Rothkirch, Henning Wagner
Contact: Lasse Holdhus
e: lassehold@gmail.com

SHADOW ANIMALS (SKUGGDJUR)

Marall blir med foreldrene på fest, og får streng beskjed om å oppføre seg pent. Ettersom kvelden går synes hun at de voksne oppfører seg stadig merkeligere. Det virker også som om hun er den eneste som legger merke til skyggen som sirkulerer i huset.

Marall follows her parents to a party, and is ordered to behave. As the evening progresses, she finds the behaviour of the adults increasingly strange. She also seems to be the only one noticing the shadow circulating inside the house.

SWE 2017 | Fic. | 22 min.
Director: Jerry Carlsson

Script: Jerry Carlsson
Camera: Marcus Dineen

Production: Frida Mårtensson
Contact: Theo Tsappos – SFI
e: theo.tsappos@sfi.se

Image: Alumbramiento/Lightborne, directed by Eduardo Chapero-Jackson. Photo kindly provided by Prosopopeya Productions, Madrid.

publishers of original thinking

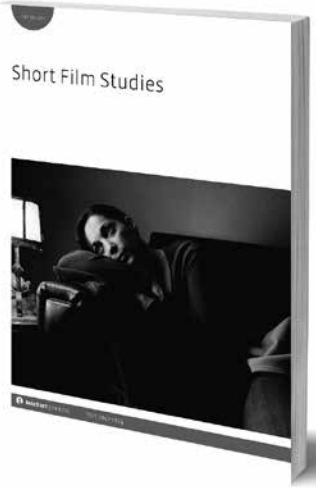
Short Film Studies

Editor: Richard Raskin | Aarhus University | *shortfilmstudies@raskin.dk*
ISSN 2042-7824 | Online ISSN 2042-7832 | 2 issues per volume

Aims and Scope: *Short Film Studies* is a peer-reviewed journal designed to stimulate ongoing research on *individual* short films as a basis for a better understanding of the art form as a whole. In each issue, two or three short films will be selected for comprehensive study, with articles illuminating each film from a variety of perspectives. Occasionally an outstanding commercial or PSA will also be included.

This bottom-up approach – taking exemplary works as the basis for reflection on the nature of short film storytelling – will be the main fare of *Short Film Studies*.
This journal is intended for anyone working with the short film and, in addition to stimulating ongoing research, *Short Film Studies* will be an essential resource for teachers who focus on this art form in their courses – whether in an analytic perspective or in relation to creative practice, both at universities and film schools.

Please contact the editor for current Call for Papers and submission guidelines.



Intellect is an independent academic publisher of books and journals, to view our catalogue or order our titles visit www.intellectbooks.com or E-mail: journals@intellectbooks.com. Intellect, The Mill, Parnall Road, Fishponds, Bristol, UK, BS16 3JG.

EUROPEAN FILM ACADEMY

EUROPEISKE PRISVINNERE

I dette programmet presenteres 15 EFA-vinnere fra europeiske festivaler, alle nominert til European Film Awards 2017. Det er Det Europeiske Filmakademiet (EFA) som står bak denne kortfilmturneen, med ønske om at så mange som mulig skal få anledning til å nyte dette panoramaet av ung, moderne europeisk filmproduksjon.

Det var til slutt den spanske filmen TIMECODE som trakk det lengste strået og ble tildelt kortfilmprisen EFA Grand Prix – denne filmen vant også publikumsprisen på Minimalen 2017. Filmene presenteres i tre deler torsdag, fredag og lørdag.

CONTACT:
European Film Academy e.V. – Christoph Bovermann,
e: CBovermann@europeanfilmacademy.org

EUROPEAN AWARD WINNERS

In this programme, 15 EFA winners from European festivals are presented, all nominated for the European Film Awards 2017. The European Film Academy (EFA) is the organizer of this short film tour, with the intention of giving as big an audience as possible the opportunity to enjoy this panorama of young, contemporary European filmmaking.

Ultimately, the Spanish film TIMECODE drew the longest straw and was awarded the EFA Short Film Grand Prix – this film also won the Audience Award at Minimalen 2017. The films are presented in three parts on Thursday, Friday and Saturday.

NOVA 2 TOR | THU 13:00 **EUROPEISKE PRISVINNERE 1 | EUROPEAN AW. 1** 95 min

WANNABE

Coco er 17 år og føler et desperat behov for å bli berømt, selv om hun later til å mangle nødvendig talent. Hun skulker skolen for å delta på castings, musikkvideoinnspillinger og filme YouTube-klipp, men møter en ydmykelse etter den andre og blir raskt presset til sine grenser.

Coco is 17 and feels a desperate need to become famous even though she seems to lack the necessary talent. She skips school to attend castings, music videos shoots, and to film YouTube clips but faces one humiliation after another and is quickly pushed to her limits.

AUT, DEU 2017 | Fic. | 29 min.
Director: Jannis Lenz

Script: Jannis Lenz, Andi Widmer, Matthias Writze
Camera: Andi Widmer
Editing: Alexander Rauscher
Cast: Anna Suk, Simone Fuith (mother), a.o.

Production: Lukas Zweng, Roland Fisher.

YOUNG MEN AT THEIR WINDOW (JEUNES HOMMES À LA FENÊTRE)

To grafiske designere på jobb begynner tilfeldig å leke med mulighetene med en tom scanner. De våger seg ut i antakelser, åpner etter hvert opp for hverandre og slipper de merkelige bildene løs, før de slipper seg løs selv.

Two graphic designers at work, accidentally start playing with an empty scanner's possibilities. They venture into assumptions, eventually open up to each other, and let go of the strange images, until they let go of themselves.

FRA 2017 | Fic. | 18 min.
Director: Loukianos Moshonas

Script: Loukianos Moshonas
Camera: Mauro Herce
Editing : Loukianos Moshonas
Cast: Quentin Maussang, Charles Dugoujon.

Production: Emmanuel Chaumet.

THE DISINHERITED (LOS DESHEREDADOS)

Et portrett av regissørens far idet han står ansikt til ansikt med slutten på sin familieforretning. Pere Ferrés er 53 år gammel og eier et lite busselskap. En mangel på penger tvinger ham til å kjøre vandaliserende klienter til utdriknings-lag, men han er ikke klar for å miste sin verdighet.

A portrait of the director's father facing the end of his family business. Pere Ferrés is 53 years old and owns a small bus company. Lack of money forces him to drive clients who destroy his vehicle to bachelor parties, but he is not prepared to lose his dignity.

ESP 2017 | Doc.Fic. | 18 min.
Director: Laura Ferrés

Script: Laura Ferrés
Camera: Agnès Piqué Corbera
Editing: Diana Toucedo
Cast: Pere Ferrés, Marian Alvarez

Production: Valérie Delpierre

COPA-LOCA

Dette er fortellingen om Copa-Loca, et forlatt gresk ferie-sted. Paulina er jenta i sentrum av Copa-Loca. Alle ivaretar henne og hun bryr seg om alle, på alle mulige vis.

This is the story of Copa-Loca, an abandoned Greek summer resort. Paulina is the girl at the heart of Copa-Loca. Everyone cares for her and she cares about everyone – in every possible way.

GRC 2017 | Fic. | 14 min.
Director: Christos Massalas

Script: Christos Massalas
Cast: Elsa Lekakou, Jenny Hiloudaki,
Pavlos Iordanopoulos

Production: Christos Massalas
Contact: Christina Liapi
e: outreach@heretic.gr

LOVE

Abstrakte haiku-lignende situasjoner avslører forandringen i atmosfæren på en planet, forårsaket av forandringer i gravitasjon og lys.

Abstract haiku-like situations reveal the change in atmosphere on one planet, caused by the change in gravity and light.

HUN, FRA 2016 | Ani. | 16 min.
Director: Réka Bucsi

Script: Réka Bucsi
Sound: Péter Benjámin Lukács

Production: Marc Bodin-Joyeux, Gábor Osváth

EN LA BOCA

I Buenos Aires lever og jobber Molina-familien i skyggen av Boca Juniors legendariske stadion. Siden de selger falske billetter til kampene kommer de stadig i konflikt med det korrupte politiet. Idet hennes familie synker dypere inn i underverdenen prøver moren forgjeves å stoppe dem alle fra å falle sammen.

In Buenos Aires, the Molina family lives and works in the shadows of the legendary Boca Juniors stadium. Selling fake tickets to the soccer games, they constantly get in conflict with the corrupt police. As her family sinks deeper into this underworld, the mother tries in vain to keep them all from falling apart.

CHE, ARG 2016 | Doc. | 25 min.
Director: Matteo Gariglio

Camera: Andi Widmer
Editing: Thais Odermatt

Production: Matteo Gariglio

THE CIRCLE (HEVÊRK)

I Mesopotamia finnes barn av forskjellige etnisiteter, religioner og språk. Zelal, en sjuårig liten jente, er etnisk kurder og religiøs Ezidi (Yazidi). En vanlig skoledag blir en livsforandrende begivenhet for Zelal og hennes introverte beundrer Zeki, etter at deres tyrkiske lærer introduserer ukens bokstav 'O'...

In Mesopotamia, there are children of different ethnicities, religions and languages. Zelal, a 7-year-old girl, is an ethnic Kurd as well as religiously an Ezidi (Yazidi). An ordinary school day turns into a life changing event for Zelal and her introvert admirer, Zeki, after their Turkish teacher introduces the letter of the week 'O'...

TUR 2016 | Fic. | 14 min.
Director: Rûken Tekeş

Camera: Deniz Eyüboglu
Editing: Özcan Vardar
Cast: Emircan Kaya, Sehmuz Demirtas, Müfit Aytekin, Delila Kaya

Production: Rûken Tekeş

INFORMATION SKIES

Et post-fakta-essay hvor live action og animasjon former en ny filmatisk estetikk. Filmen følger et ungt par som tror de lever et farlig og heroisk liv. Hjemsøkt av et traumatisk tap avsløres deres fantasi som falsk, og paret senker seg lengre ned i deres selvskapte verden.

A post-truth essay in which live action and animation shape a new cinematic aesthetic. The film follows a young couple who believe they are living a perilous and heroic life. When the haunting of traumatic loss exposes their fantasy as fake, they immerse themselves further into their self-built world.

NED, KOR 2017 | Exp.Fic. | 24 min.
Director: Daniel van der Velden, Vinca Kruk

Script: Daniel van der Velden, Vinca Kruk
Camera: Remko Schnorr
Animation: Janna Ullrich
Cast: Georgina Dávid, Artur Chruszcz

Production: Anna Laederach

YOU WILL BE FINE (GROS CHAGRIN)

Gi det tid. Du kommer over det. Jean feirer sin bursdag, blir full og minnes den forferdelige helgen som førte til hans brudd med Mathilde.

Give it time. You'll get over it. Jean celebrates his birthday, gets drunk and recalls the dreadful weekend that led to his break-up with Mathilde.

FRA 2017 | Ani.Fic. | 15 min.
Director: Céline Devaux

Script: Céline Devaux
Camera: Paul Guilhaume
Editing: Raphaëlle Martin-Holger
Sound Design: Flavien Berger
Cast: Victoire Du Bois, Swann Arlaud
Animation: Céline Devaux, Rosalie Loncin

Production: Ron Dyens

TIMECODE

Luna og Diego er sikkerhetsvakter på parkeringsplassen. Diego tar nattskiftet, og Luna jobber på dagtid.

Luna and Diego are the parking lot security guards. Diego does the night shift, and Luna works by day.

ESP 2016 | Fic. | 15 min.
Director: Juanjo Giménez

Script: Pere Altimira, Juanjo Giménez
Camera: Pere Pueyo
Editing: Silvia Cervantes
Music: Iván Céster
Cast: Lali Ayguadé, Nicolas Ricchini, Vicente Gil, Pep Domenech

Production: Juanjo Giménez, Daniel Villanueva, Arturo Méndiz

Encounters
25-30 SEPT 2018

short films
new stories
bold ideas

2018 CALL FOR ENTRIES NOW OPEN ON WITHOUTABOX

BRISTOL, UK
www.encounters-festival.org.uk
@EncountersSFF EncountersShortFilmFest

FUNDERS
LOTTERY FUNDED BFI Co-funded by the European Union Creative Europe BRISTOL CITY COUNCIL

MAIN SPONSORS
Aardman IMDbPro UWE Bristol

FIGHT ON A SWEDISH BEACH!!

Dette er hva som skjer når du kaller noens kone en hore og roper sieg heil. Han fortjente det.

This is what happens when you call someone's wife a whore and yell sieg heil. He had it coming.

SWE 2016 | Fic. | 15 min.
Director: Simon Vahlne

Script: Simon Vahlne
Camera: Maximilien Van Aertryck
Cast: Stefan Holmberg, Lotti Sjödin, Hugo Nylén

Production: Axel Danielson – Plattform AB,
Ellen Hallin – Don Piano

THE PARTY

Belfast, 1972. Laurence inviterer fetteren og mann-på-rømmen Mickey til en fest full av drikking, dansing og ung kjærlighet. Når morgenen kommer slår virkeligheten inn over dem.

Belfast 1972. Laurence invites his cousin and man-on-the-run Mickey to a party of drinking, dancing and young love. By morning, reality catches up with them.

IRL 2016 | Fic. | 14 min.
Director: Andrea Harkin

Script: Conor MacNeill
Camera: Piers McGrail
Editing: Catherine Creed
Cast: Anthony Boyle, Niall McNamee,
Eileen O'Higgins, Tara Cush, Christopher
Grant, Ross McKinney.

Production: Farah Abushwesha, Emmet Fleming

WRITTEN/UNWRITTEN (SCRIS/NESCRIS)

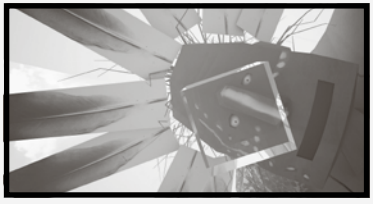
Utenfor en barselavdeling får en familie av romfolk vite at deres mindreårige datter har født en liten jente. Pardică (50) ser ikke ut til å feire dette øyeblikket.

Outside a maternity ward, a Roma family is told their underage daughter has just had a baby girl. Pardică (50) doesn't seem to celebrate the moment.

ROM, AUT 2016 | Fic. | 20 min.
Director: Adrian Silisteanu

Script: Claudia Silisteanu
Camera : Adrian Silisteanu
Editing: Mircea Olteanu, Costi Zaharia
Cast: Alina Serban, Sorin Mihai, Elena Ursaru

Production: Anamaria Antoci, Adrian Silisteanu



UGLY

En stygg katt sliter med livet i en fragmentert og ødelagt verden. Etter hvert finner den sin sjelevenn i en mystisk høvding. Inspirert av internetthistorien "Ugly the Cat".

An ugly cat struggles to coexist in a fragmented and broken world, eventually finding a soulmate in a mystical chief. Inspired by the internet story 'Ugly the Cat'.

DEU 2017 | Ani.Exp. | 12 min.
Director: Redbear Easterman, Nikita Diakur

Script: Nikita Diakur, Redbear Easterman
Editing: Nikita Diakur
Music: Enrica Sciandrone, Cédric Dekowski,
Felix Reifenberg
Sound: Nicolas Martigne, David Kamp
Cast: Redbear Easterman

Production: Nikita Diakur

THE ARTIFICIAL HUMORS (OS HUMORES ARTIFICIAIS)

Fortellingen om en urbefolkningsjente som forelsker seg i en robot som er en oppkommende stand up-komiker i Brasil.

The story of an indigenous girl who falls in love with a robot that is a rising stand up comedian in Brazil.

PRT 2016 | Fic. | 30 min.
Director: Gabriel Abrantes

Script: Gabriel Abrantes
Camera: Jorge Quintela
Editing: Margarida Lucas
Cast: Ivo Müller, Margarida Lucas, Amanda Rodarte, Gilda Nomacce

Production: Frederico Mesquita.

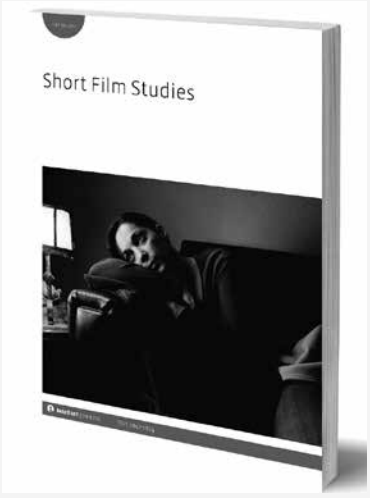
Call for Entries

European Competition: Fiction
Flemish Competition
International Non-Competitive Programmes

See **www.kortfilmfestival.be** for application guidelines and all other info

Entries until August 1st 2018	Max. 40 min.	Finished after January 1st 2017

MIDTNORSK FILMSENTER



Minimalen presenterer i samarbeid med Midtnorsk Filmsenter:

SHORT FILM STUDIES SYMPOSIUM 2018

Fortjener kvalitetskortfilmer en nærgående og omfattende studie? Hvis svaret ditt er et rungende «ja», vil sannsynligvis tidsskriftet Short Film Studies interessere deg. På dette symposiet vil vi lansere det sekstende nummeret (#8.2) av tidsskriftet, med fokus på de to prisbelønte kortfilmene som er blinket ut for en nærstudie (se neste side). Vi er så privilegerte å ha begge filmskaperne med oss for en drøfting av viktige sider ved hver av filmene. Det vil bli rikelig plass for publikum til å spille en aktiv rolle i diskusjonen. Dette blir en skikkelig vitamininnsprøyting for enhver som ønsker å forstå hva som får en kortfilm til å fungere, og et kompetanseløft for filmskapere på alle nivåer.

Short Film Studies er et fagfellevurdert (double-blind peer-reviewed) tidsskrift fra Intellect Journals, opprettet for å stimulere den pågående forskningen på enkeltstående kortfilmer for slik å øke forståelsen av kunstformen som helhet. I hver utgave velges to filmer for omfattende studie, med artikler som belyser hver film fra ulike perspektiver.

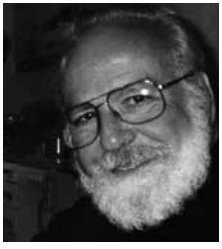
Minimalen presents, in cooperation with Midtnorsk Filmsenter:

SHORT FILM STUDIES SYMPOSIUM 2018

Do quality short films deserve close and comprehensive study? If you would answer that question with a resounding 'yes', then the journal called Short Film Studies is likely to interest you. At this symposium, we will launch the sixteenth issue (#8.2) of the journal, focusing on the two prize-winning short films singled out for close study in the issue (see next page). We are privileged to be joined by both filmmakers for a discussion of key aspects of each of the films. There will be ample room for members of the audience to play an active role in the discussion. This will be a genuine vitamin injection for anyone who wants to understand what makes a short film tick, and a competence boost for filmmakers at all levels.

Short Film Studies *is a double-blind peer-reviewed journal from Intellect Journals, designed to stimulate ongoing research on individual short films as a basis for a better understanding of the art form as a whole. In each issue, two short films will be selected for comprehensive study, with articles illuminating each film from a variety of perspectives.*

Mer info på | More info on
www.intellectbooks.co.uk/journals/view-Journal,id=191/



Richard Raskin (f. 1941), grunnlegger og redaktør av Short Film Studies, underviser i manusskriving ved universitetet i Aarhus i Danmark.

Han har skrevet en rekke bøker, blant andre The Art of the Short Fiction Film (McFarland, 2002). I mange år var han redaktør for P.O.V. – A Danish Journal of Film Studies, et tidsskrift han også grunnla. Kortfilmer basert på hans manus har blitt finansiert av offentlige danske filminstitusjoner, og både vist og premiert på internasjonale filmfestivaler.

Richard Raskin *(b. 1941), founding editor of Short Film Studies, is associate professor at Aarhus University, where he teaches screenwriting and video production.*

His books include The Art of the Short Fiction Film (McFarland, 2002). For many years he edited P.O.V. – A Danish Journal of Film Studies, a journal he also founded. Short films based on his screenplays have been publicly funded in Denmark, and both screened and awarded at international film festivals.

Luis Fernando Prieto Yanguas (b. 1968, Spain).

BAMBOLEHO

Migue, en sytten år gammel gutt fra en fattig familie, rømmer hjemmefra en dag og bestemmer seg for å bo på hustakene i Barcelona. Han fordriver tiden med sin beste venn, Ahmed, og kjæresten Mara. Inspirert av 'The Baron in the Trees' av Italo Calvino og basert på en sann historie..

Migue, a seventeen-year-old boy from a poor family, runs away from home one day and decides to live on the roof-tops of the city of Barcelona. He makes the time pass with his best friend, Ahmed, and his girlfriend Mara. Inspired by 'The Baron in the Trees' by Italo Calvino and based on a true story.

ESP 2002 | Fic. | 14 min.
Director: Luis Prieto

Script: Luis Prieto, Kiko Moreno, David Blanco
Camera: Marcos Pasquin
Editing: Luis Prieto, Jaume Vilaha
Cast: Eloi Yebra, Alicia Gorina, Hafid Abou El Hakan

Production: Factotum Barcelona, S.L. – Ivan Carlos Tikas, Jaime Vilalta

Print Source: ICAA Madrid

Line Beate Klungseth Johansen (b. 1980, Norway)

FLIMMER

I all støy vil det eksistere ørsmå fargede partikler av ulik substans og betydning. Disse fragmentene er svært skjøre og lettpåvirkelige, glir over til abstrakte linjer, farger og komposisjon, og danner Flimmer

All noise contains coloured particles of different substance and meaning. Fragile and impressionable, the fragments glide into abstract lines, colours and composition, creating Flimmer.

NOR 2010 | Exp. | 5 min
Director: Line Klungseth Johansen

Script: Line Klungseth Johansen
Camera: Øystein Moe Editing: Helene Jensen
Sound: Ambolt Audio
Music: Hanstein Mørkved Rommerud

Production, Print Source:
Klungseth Filmproduksjon – Line Klungseth Johansen

The International and Oscar qualifying short film festival of Denmark invites film makers to submit their works and film lovers to join us for a week in the name of film, fun and festivities.

Submission: 15 January to 1 of April
Festival dates: 27 August to 2 September

www.filmfestival.dk

We hope to see you in Odense ♥

OFF ODENSE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

I samarbeid med Marziyeh Riahi, ansvarlig redaktør for Short Film News, presenterer vi to program med nye iranske filmer som tematiserer kjønn og identitet i Iran. Programmene vises fredag og lørdag.

Iran er komplekst og mangefasettert, og med vårt fokus på samtidig iransk kortfilm inviterer vi inn i et motsetningsfylt landskap mellom hva som kan og ikke kan uttrykkes i det iranske samfunnet. Vi ønsker å løfte frem kortfilm som bidrar til diskusjoner om sosiale utfordringer – diskusjoner og tematikker som ikke begrenser seg til Iran, men som finner gjenklang i Norge og resten av verden. Filmene i programmet gir forskjellige perspektiver på kjønn, identitet og seksualitet, og reflekterer det mangfoldet av sjangre og estetiske tradisjoner som finnes i kortfilmen i dagens Iran.

Med dette utvalget ønsker vi å gi oppmerksomhet til kvinnelige filmskapere i Iran. Fra et vestlig perspektiv er det gjerne mannlige filmskapere som Abbas Kiarostami, Jafar Panahi eller Asghar Farhadi vi tenker på når vi snakker om iransk film. Samtidig har kvinner kunnet jobbe relativt likestilt med menn i den iranske filmindustrien, og flere prominente kvinnelige filmskapere som Rakshan Bani-Etemad, Tahmineh Milani, Samira Makhmalbaf og Marzieh Meshkini har markert seg i det europeiske festivalnettverket. Av de tolv utvalgte filmene er syv regissert av kvinner, og i samtlige av filmene har kvinner hatt kreative funksjoner.

"Iran Now 1" presenteres av Marziyeh Riahi. Filmene i programmet er både fiksjon, dokumentar og animasjon, og kretser rundt en tematisering av identitet og annerledeshet. Filmene utforsker både den ødeleggende funksjonen til sosiale og kulturelle normer, og uttrykker identitet og tar opp sosiale problemer knyttet til kvinners marginalisering som befinner seg på eller over det som har blitt definert som grensen av det akseptable.

"Iran Now 2" presenteres av Minimalen. Filmene i dette programmet er i hovedvekt korte fiksjonsfilmer som sammen gir korte glimt av livet til kvinner som befinner seg i situasjoner der mulighetene deres begrenses av trakassering, objektivisering, og andre mer eller mindre subtile former for sosial kontroll.

In collaboration with Marziyeh Riahi, *editor in chief of Short Film News, we are pleased to present two programmes with new Iranian films thematizing gender and identity in Iran. The programmes are screened Friday and Saturday.*

Iran is complex and many-layered, and with our focus on contemporary Iranian short film we invite you into a contradictory landscape between what can and cannot be expressed in Iranian society. We wish to draw attention to short films that engage in discussions on social issues – discussions that are not limited to Iran, but find powerful resonance in Norway and in the rest of the world. The films in the programme provide different perspectives on gender, identity and sexuality, and aim to reflect the diversity of genres and aesthetic traditions that can be found in Iranian Cinema.

The selection aims to highlight women filmmakers in Iran, and the relative gender equality found in Iranian film production. While male filmmakers like Abbas Kiarostami, Jafar Panahi or Asghar Farhadi readily come to mind when thinking about Iranian Cinema from a Western point of view, prominent female filmmakers like Rakshan Bani-Etemad, Tahmineh Milani, Samira Makhmalbaf and Marzieh Meshkini have been successful in the European festival circuit. Of the twelve films in our selection, seven are directed by women, and women hold creative roles in several of the remaining films.

Marziyeh Riahi presents "Iran Now 1". The films in this programme are fiction, documentary, and animation. They explore the confining function of social and cultural norms, and points towards expressions of identity and women's social issues on the very edge of what has been defined as acceptable.

Minimalen presents "Iran Now 2". The films in this programme are mainly fiction films that together provide short glimpses of the lives of women who find themselves in situations where their opportunities are limited through harassment, objectification or through other more or less subtle forms of social control.

FRITT ORD *Arrangementet har mottatt støtte fra Fritt Ord*

Marziyeh Riahi er en Iran-basert dokumentarfilmskaper og kurator. Sammen med Marjan Riahi startet hun Short Film News i 2004, det første uavhengige nyhetsnettverket for kortfilm og dokumentarfilm fra Iran og Asia. Dette prisvinnende nettstedet er et nettverk for promoteringen av filmskapere og filmfestivaler i Iran, i tillegg til å være en kanal for å introdusere og tilgjengeliggjøre iransk kortfilm og dokumentarfilm for internasjonale filmfestivaler og andre visningsarenaer.

Marziyeh Riahi *is an Iran-based filmmaker and curator. Together with Marjan Riahi she started Short Film News in 2004, the first independent news network for short film and documentary in Iran and Asia. The award-winning site is a network for the promotion of filmmakers and film events in Iran, as well as a channel for introducing and making available Iranian shorts and documentaries to international film festivals and other exhibition venues.*

HIGHLIGHT

En historie om tre kvinner i en frisørsalong – Pegah gjør seg klar for bryllupet sitt når forloveden hennes ringer og setter henne i en vanskelig situasjon, Shahla er gravid og bekymrer seg for farens reaksjon når han får beskjed, og Haydedeh får et overraskende besøk av sin eksmann som tenker å forlate landet.

A story of three women in a hair salon – Pegah is getting ready for her wedding when her fiancé puts her in a difficult situation, Shahla is pregnant and worries about the father's reaction when he finds out, and Haydedeh gets a surprise visit from her ex-husband who is leaving the country.

IRN 2017 | Fic. | 22 min.
Director: Shahrzad Dadgar

Script: Shahrzad Dadgar, Pantea Hosseini
Cast: Roya Nownahali, Nasim Adabi, Behnaz Jafari, Sanaz Mesbah

Production: Saeid Honar Amooz
Contact: Shahrzad Dadgar
e: shahrzad.dgr@gmail.com

ICKY

I en verden hvor mennesker har Rubiks kube som hode er det ett barn som skiller seg fra alle de andre.

In a world of people with Rubik's cubes as heads, there is one kid who is different from the others.

IRN 2017 | Ani. | 6 min.
Director: Parastoo Cardgar

Script: Parastoo Cardgar
Concept art: Parastoo Cardgar, Jamal Rahmati
Animation: Mahnmoud Yaghoubi

Production, contact: Parastoo Cardgar
e: parastoo.cr@hotmail.com

NUMBNESS

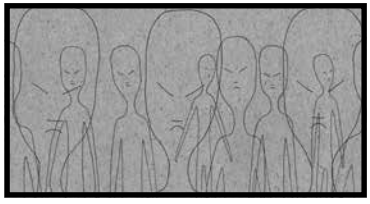
En kvinne blir anklaget for utroskap dagen etter sitt eget bryllup.

The story of a woman accused of infidelity on the day after her wedding.

IRN 2017 | Fic. | 12 min.
Director: Milad Jarmooz

Script: Milad Jarmooz | Camera: Yaser Zamani
Editing: Mehdi Dehghan
Cast: Zahra Fadaie, Mehdi Heidari, Nafise Tabatabaei, Shamila Tabesh, Leili Ghorbani, Iman Nazifi, Elina Sattari, Sara Mohammadi

Production: Milad Jarmooz, Kourosh Ahari, Alex Bretow
Contact: Milad Jarmooz
e: miladjarmooz@gmail.com



BYSTANDER

Et samfunn som ikke aksepterer mangfold og søker dets tilintetgjørelse.

A society which does not accept diversity and seeks its annihilation.

IRN 2017 | Ani. | 3 min.
Director: Mohsen Bagheri Dastgerdi

Script: Mohsen Bagheri Dastgerdi
Animation: Sina Koohi Fayegh Dehkordi, Akram Ghaedamini, Mahsa Asadi
Editing: Mahdokht Asghariyan

Production: Mohsen Bagheri Dastgerdi, Luqman Qasemi, VEST PRODUKTION
Contact: Mohsen Bagheri Dastgerdi
e: m.b.dastgerdi@gmail.com

THIRD SEX

Ifølge iransk lov er homoseksualitet kriminelt. For å omgå dette problemet finnes en lov som gjør det lovlig for iranere å gjennomgå en kjønnsskifteoperasjon. I denne dokumentaren møter vi Arsham, en homofil kvinne.

According to Islamic Republic law, homosexuality is a crime. To normalize Iranian society, there is a law which allows Iranian homosexuals to do a legal sex change operation. In this documentary we meet Arsham, a homosexual woman.

IRN 2017 | Doc. | 15 min.
Director: Forough Rezaei

Camera: Bahar Amirshahi
Sound: Reza Hamidi

Production: Forough Rezaei
Contact: Forough Rezaei
e: foroughrezaeif@gmail.com

ANIMAL

En mann kler seg ut som en vær
for å komme seg over landegrensen.

A man who wants to pass the border disguises himself as a ram.

IRN 2017 | Fic. | 15 min.
Director: Bahram Ark

Script: Bahram Ark
Cast: Davoud Noorpoor

Production: Iranian National School of Cinema
Contact: Bahram Ark
e: bahramark@gmail.com

NORDISK PANORAMA
film festival
MALMÖ, SWEDEN, 20-25 SEPT 2018
NORDISKPANORAMA.COM
29th edition

NORDISK PANORAMA

GAZE (NEGAH)

På vei hjem fra jobb oppdager en kvinne noe som skjer på bussen, og hun må bestemme seg for om hun skal gjøre noe med det eller ikke.

On her way back from work a woman witnesses something happening on the bus and she has to decide if she should reveal it or not.

IRN, ITA 2017 | Fic. | 15 min.
Director: Farnoosh Samadi

Script: Ali Asgari, Farnoosh Samadi
Cast: Marzieh Vafamehr

Production: Pouria Heidary Oureh
Contact: Wouter Jansen
e: info@someshorts.com

NOT YET (HANOOZ NA)

Det er Hastis bursdag. Hun studerer i utlandet og foreldrene hennes hjemme i Iran ringer for å gratulere.

It's Hasti's birthday. She studies abroad and her parents in Iran want to congratulate her via Skype.

IRN 2016 | Fic. | 15 min.
Director: Arian Vazirdaftari

Script: Shadi Karamroudi, Arian Vazirdaftari
Camera: Sina Kermanizadeh
Music: Adib Ghorbani
Cast: Farhad Aslan, Pantea Panahiha

Production: Majid Barzegar
Contact: Arian Vazirdaftari
e: arian.vazirdaftari@yahoo.com

LUNCH TIME

En 16 år gammel jente må identifisere sin døde mor og håndtere byråkratiet og ansvaret det medfører.

A 16 year old girl deals with the responsibility and harsh bureaucracy of having to identify the body of her mother.

IRN 2017 | Fic. | 15 min.
Director: Alireza Ghasemi

Script: Alireza Ghasemi
Camera: Mohammad Hadadi
Editing: Bahram Emrani
Cast: Khorshid Cheraghipour, Roya Bakhtiari, Peiman Naemi, Siavash Cheraghipour

Production: Alireza Ghasemi
Contact: Alireza Ghasemi
e: anarki348@gmail.com

THE DÉRIVE

En danser beveger seg gjennom folkemengden i en gammel basar i Teheran og vi ser responsen og reaksjonene til de hun beveger seg forbi.

A dancer moves among the people in an old bazaar in Tehran capturing their responses and reactions.

IRN 2017 | Exp. | 8 min.
Director: Tanin Torabi

Camera: Milad Sanaie
Script: Tanin Torabi
Editing: Milad Sanaie
Composer: Faran Fahimi
Cast: Tanin Torabi

Production: Tanin Torabi
Contact: Tanin Torabi
e: tanin.torabi92@gmail.com

PERSONAL

Personal tar for seg en krise i livet til en ung iransk kvinne som i hemmelighet jobber som modell.

Personal depicts a crisis in the life of a young Iranian woman with a secret modeling career.

IRN 2017 | Fic. | 13 min.
Director: Sonia K. Hadad

Camera: Adib Sobhani
Script: Sonia K. Hadad
Editing: Sonia K. Hadad
Cast: Elaheh Khademi, Hesam Nourani, Elahe Afshari

Production: Payman Shadmanfar
Contact: Sonia K. Hadad
e: sorme2024@yahoo.com

ONLINE SHOPPING

En ung iransk kvinne selger sine eiendeler på internett før hun skal reise utenlands for å studere. En mannlig kunde oppfører seg merkelig.

A young Iranian woman is selling her belongings online before her upcoming travels to study abroad. One of the customers is a man who behaves strangely.

IRN 2017 | Fic. | 15 min.
Director: Ghasideh Golmakani

Script: Ghasideh Golmakani
Camera: Amin Jafari
Editing: Pooyan Sholevar
Cast: Kazem Sayahi, Sonia Sanjari, Jahan Hashemi, Mojgan Farzaneh

Production: Ghasideh Golmakani
Contact: Ghasideh Golmakani
e: ghasidehgolmakani@yahoo.fr

34th Hamburg International ShortFilmFestival

June 5 – 11 2018

www.shortfilm.com

KURZ FILM AGENTUR HAMBURG

Cinemateket Trondheim våren 2018

WONDERSTRUCK

Den nye filmen til Todd Haynes - kun på Cinemateket!

BERGMANÅRET 2018

Vi gir deg muligheten til å se Bergmanfilmene du ikke har sett!

PROFONDO ROSSO

Klassisk Giallo fra Argento.

...og mye mer!.

CINEMATEKET
TRONDHEIM

www.cinemateket-trondheim.no

Nick Jordan (f. 1967, GBR England) bruker dokumentarfilm som ramme til å skape kunst som utforsker forholdet mellom menneske og natur, kultur og sosiale systemer. Visuelt er filmene ofte knyttet til en spesiell lokasjon, der egne originalopptak kobles med arkivmateriale. Lydsporet kombinerer gjerne voice-over, originalskrevet musikk og autentisk omgivelseslyd. Nick Jordan viker ikke tilbake for å vise sosialt engasjement eller politisk ståsted, selv om disse aspektene må avdekkes av tilskueren og aldri blir påtrengende.

Blant filmene vi skal se, inngår trilogien Thought Broadcasting, The Atom Station (vist på Minimalen 2017) og The Rising, som alle har spesialkomponert musikk av Lord Mongo. Nylig har han i samarbeid med Clara Casian fullført mellomlengde-dokumentaren Intentional Community, som vi viser et utdrag fra.

Vi er glade for å ha Nick Jordan til stede for å innlede filmene og svare på spørsmål fra publikum.

Text Sources: *nickjordan.info, filmmaterial.org*
Print Source: *Nick Jordan, e: nick@nickjordan.info*

Nick Jordan (b. 1967, GBR England) *makes use of documentary film as a framework to create art that explores the relationship between human and nature, culture and social systems. Visually, the films are often linked to specific locations, combining original footage with archive material. The soundtrack might combine archival voice-overs, an original musical score and ambient sound recordings. Nick Jordan does not shy away from showing social involvement or a political standpoint, although these aspects are left to be uncovered by the spectator and never become intrusive.*

This programme includes the trilogy Thought Broadcasting, The Atom Station (screened at Minimalen 2017) and The Rising, each featuring a soundtrack score by musician Lord Mongo. He recently, in collaboration with Clara Casian, completed the mid-length feature documentary Intentional Community, from which we get to see an excerpt.

We are pleased to have Nick Jordan as our guest to introduce the films and answer questions from the audience.

THE RISING

Vi følger den svartelistede arten kjempebjørnekjeks gjennom sin årlige vekstsyklus, til et atmosfærisk lydspor fra Lord Mongo. Den uvelkomne fremmede framstår både som en farlig, giftig trussel og et imponerende, naturens underverk.

An invasive alien species, Giant Hogweed is filmed throughout its annual growth cycle, to an atmospheric soundtrack score by Lord Mongo. The alien interloper is presented as both a dangerous, toxic menace and an impressive, natural wonder.

GBR 2014 | Doc.Exp. | 15 min.
Director: Nick Jordan

Camera: Nick Jordan
Music: Lord Mongo

Production: Nick Jordan, Adele Roberts

THE ATOM STATION

Med blikket festet på Islands naturlige og industrielle landskap, smeltes de formende kulturelle, politiske og økologiske kreftene sammen. De pålagte stemmene er poeten W.H. Auden som leser "Journey to Iceland" (1937), og miljøaktivist Ómar Ragnarsson.

Centred upon both the natural and industrial landscape of Iceland, interfusing the cultural, political and ecological forces that shape the island. Features two voice-overs by poet W.H. Auden, reading 'Journey to Iceland' (1937), and environmental activist Ómar Ragnarsson.

GBR 2015 | Doc.Exp. | 14 min.
Director: Nick Jordan

Camera, editing: Nick Jordan
Music: Lord Mongo

Production: Nick Jordan

THOUGHT BROADCASTING

Om psykose og overvåking. Filmen blander fakta og fiksjon, og drar veksler på tilfeller av schizofreni fra virkeligheten: en forestilling om at tankene kan overføres og bli hørt av andre.

About psychosis and surveillance. A composite of fact and fiction, the film draws upon real-life accounts of a schizophrenic disorder: the belief that one's thoughts are being transmitted and heard by others.

GBR 2017 | Doc.Exp. | 19 min.
Director: Nick Jordan

Camera: Nick Jordan, Clara Casian
Cast: Adele Jordan, Clara Casian, Andrea Zapp, Alan Creedon

Production: Nick Jordan, Clara Casian

MERZMONGO

Mens han kravler gjennom buskene i bynære skogsområder, lusker i forrevne grotter og klatrer bratt oppover i en forlatt blygruve, slipper Lord Mongo løs sine kryptiske ritualer og mørke bilder.

Stalking through scrubby outer-urban woodlands, lurking in craggy caves, and ascending the monumental steps of a derelict lead mine, Lord Mongo discharges his cryptic rituals and dark imaginings.

GBR 2016 | Doc.Exp. | 4 min.
Director: Nick Jordan

Camera: Nick Jordan

Production: Nick Jordan

NATURE HOUSE INC.

Om utbredelsen av fuglehus, reist for å tiltrekke purpursvale – Amerikas mest etterlyste fugl. Filmen ble skutt i en liten by som skryter av å ha det høyeste antallet husly for purpursvaler, og som er hjemstedet for fuglehusprodusenten Nature House Inc.

The proliferation of bird houses, erected to attract the Purple Martin – 'America's Most Wanted Bird'. The film was shot in a small town boasting the highest number of dwellings for Purple Martins, and is the founding location of the bird house manufacturer Nature House Inc.

GBR 2013 | Doc.Exp. | 6 min.
Director: Nick Jordan

Camera, editing: Nick Jordan

Production: Nick Jordan

OFF THE TRAIL

Filmet i tidligere amerikanske kaserner, og i Gary Snyder og Zen-filosofen Alan Watts' forlatte hjem og runde bibliotek, følger vi en sentral hovedperson, en soldat fra en annen epoke, i det han utfører en rekke handlinger og ritualer.

Filmed in former US military barracks, and in the long-abandoned homes and circular library of Gary Snyder and Zen philosopher Alan Watts, we follow a central protagonist, a soldier from another era, as he performs a series of actions and rituals.

GBR 2015 | Doc.Exp. | 10 min.
Directors: Nick Jordan, Jacob Cartwright

Camera: Nick Jordan
Editing: Nick Jordan, Jacob Cartwright

Production: Nick Jordan

LAST ACRE

Et dokumentarportrett om en fjerntliggende bosetning med selvbygde skur og hytter, lokalisert på sanddynene i Englands nordvestkyst. Filmen utforsker den sosiale og økologiske topografien til dette egensindige samfunnet utenfor allfarvei.

A documentary portrait centred on a remote settlement of self-built sheds and cabin homes, located on the sand dunes of England's north west coastline. The film explores the social and ecological topography of this off-grid, outlying community.

GBR 2016 | Doc.Exp. | 12 min.
Directors: Nick Jordan, Jacob Cartwright

Camera: Nick Jordan
Cast: Judy May

Production: Nick Jordan

INTENTIONAL COMMUNITY: THE ART OF LIVING AND THE SCIENCE OF LIFE (EXCERPT)

Utdrag av et dokumentarportrett av Braziers, et veletablert bofellesskap og progressiv høyskole som fortsetter å utforske sameksistens, kollektivt arbeid og vår plass i naturen.

An excerpt of a documentary portrait on Braziers Park School of Integrative Social Research (Braziers), a long-established resident community and progressive college, which continues to explore co-existence, collective work and our place in nature.

GBR 2017 | Doc.Exp. | 10 min.
Directors: Nick Jordan, Clara Casian

Camera, editing: Nick Jordan, Clara Casian
Music: Lord Mongo

Production: Nick Jordan, Clara Casian

NORWEGIAN WOOD (THIS BIRD HAS FLOWN)

En norsk folkedanser utfører Hallingdans, som tradisjonelt demonstrerer styrke og virilitet. Filmen kobler sammen tilsynelatende ikke-relaterte elementer – dansen er filmet på landsbygda i Norge, og musikksporet er Cornershops Punjabi-cover av Beatles-klassikeren.

A Norwegian folk dancer performs the 'halling' dance, which traditionally demonstrates strength and virility. Filmed in a woodland settlement in Norway and set to Cornershop's Punjabi cover of this Beatles classic, the film makes connections between seemingly unrelated elements.

GBR 2007 | Doc.Exp. | 4 min.
Director: Nick Jordan

Camera: Nick Jordan
Music: Cornershop

Production: Nick Jordan

TRYKK / KOPISENTER PÅ HEIMDAL

• Brosjyrer • Plakater • Posters
• Rapporter • DM'er • Tidsskrifter
• Konferanser • Programmer
• Sort/hvitt og farge digitalprints

Alt i reklame- og kontortrykksaker

Kontakt oss for pristilbud

NYE *OFFSET • GRAFISK PRODUKSJON • REPRO • KOPIERING*

Heimdal Trykkeri *as*

Heimdalsveien 3 • Telefon 72 59 22 60 / 906 02 970
heimdal@heimdaltrykkeri.no • www.heimdaltrykkeri.no

I 2018 feirer Estland sine første 100 år. Legg så til 60-årsjubileet til Nukufilm, verdens eldste stop-motion-studio – og et av de flotteste også – så er det åpenbart at det må feires med et retrospektiv.

Nukufilm (som betyr "dukkefilm") ble født som en del av Tallinnfilm Studio, etablert i 1957 av Elbert Tuganov. Da Estland gjenvant sin uavhengighet i 1991 ble Nukufilm videreført som et privat selskap eid av filmskaperne.

Gjennom årene har Nukufilm sett filmteknologien utvikle seg i store sprang – likevel forblir de grunnleggende teknikkene i dukkeanimasjon de samme. Animasjonsteamet bygger for hånd et detaljert sett og lager hver eneste dukke; deretter skytes filmen ramme for ramme, med bittesmå endringer på dukkene hver gang; dermed skapes illusjonen av bevegelse. Fortsatt i våre dager en tidkrevende prosess med minimal involvering av datamaskiner.

Dette retrospektivet tar for seg de siste 15 årene, med et kresent utvalg på syv filmer fra fem Nukufilm-regissører og en norsk gjest. Vær forberedt på en dose eksistensiell angst, surrealistisk humor og ironi med avant-garde-smak, alle kjennetegn ved estisk animasjon.

In 2018, Estonia is celebrating its first 100 years. *Add to that the 60th anniversary of Nukufilm, the world's oldest running stop motion studio – and one of the finest, too – and a celebratory programme is certainly required.*

Nukufilm (meaning 'puppet film') was born as part of the Tallinnfilm studio, established in 1957 by Elbert Tuganov. When Estonia regained independence in 1991, Nukufilm continued to operate as a private company owned by the filmmakers.

Over the years, Nukufilm has seen film technology evolving in great leaps – yet, the basic techniques of the puppet film remain the same. The animation team will manually build a detailed set and make every single puppet by hand; then shoot frame by frame, making tiny changes to the puppets in between, thus creating the illusion of movement. Still at this day and age, a time consuming process with computers minimally involved.

This retrospective focuses on the last 15 years, with a discerning selection of seven films from five Nukufilm directors and one Norwegian guest. Be prepared for a dose of existential angst, surrealist humour and avant-garde flavoured irony, all hallmarks of Estonian animation.

Curated by: *Andres Mänd*
Text sources:
G. Bendazzi (2016): Animation a World History I-III;
PÖFF (2017): Nukufilm 60; http://www.nukufilm.ee/
Print Source: *Maret Reismann – Nukufilm OÜ, e: nukufilm@nukufilm.ee*

THE MASTER (ISAND)

Hunden og apen, Popi og Huhuu, venter på at deres mester kommer hjem, men en dag kommer han ikke lenger. Fra denne dagen starter deres nye liv sammen. Leireanimasjon.

The dog and the monkey, Popi and Huhuu, are waiting for their Master to come home, but one day he just isn't coming any more. From this day, their new life together starts. Clay animation.

EST 2015 | Ani. | 18 min.
Director: Riho Unt

Script, editing: Riho Unt
Camera: Ragnar Neljandi
Animation: Andres Tenusaar, Märt Kivi
Music: Arvo Pärt, Lepo Sumera

Production: Andrus Raudsalu – Nukufilm OÜ
Contact: Maret Reismann – Nukufilm OÜ
e: nukufilm@nukufilm.ee

THE INSTITUTE OF THE DREAM (UNE INSTITUUT)

Når det er på tide å sove, dukker Ole Lukkøyes fotspor opp fra intet i sanden. Sammen med putedamene strør Ole sand i øynene til grisungen, mennene i svart, kaninjegeren og engelen Tõnu. En surrealistisk stop-motion (pixilasjon) animasjon.

When it's time to sleep, out of nowhere, the Sandman's footprints appear in the sand. Along with Pillow Ladies, the Sandman sprinkles sand into the eyes of the piglet, the men in black, the rabbit-hunting huntsman and the angel Tõnu. A surreal stop motion (pixilation) animation.

EST 2006 | Ani. | 10 min.
Director: Mati Kütt

Script, design: Mati Kütt
Camera: Urmas Jõemees
Animation: Märt Kivi, Raivo Möllits, Rait Siska, Urmas Jõemees

Production: Arvo Nuut – Nukufilm OÜ
Contact: Maret Reismann – Nukufilm OÜ
e: nukufilm@nukufilm.ee

SANDGUY (LIIVAMEES)

Å være en sandskapning er vanskelig når sjøen konstant vasker bort byggverkene langs stranden. Likevel er det en løsning for alt. Leireanimasjon.

Being a Sandguy is hard when the sea constantly washes away the constructions made along the beach. Still there is a solution for everything. Clay animation.

EST 2013 | Ani. | 15 min.
Director: Pärtel Tall

Script: Pärtel Tall
Camera: Ragnar Neljandi
Editing: Ragnar Neljandi, Taivo Ööbik
Animation: Marili Sokk, Märt Kivi, Triin Sarapik-Kivi
Production: Andrus Raudsalu – Nukufilm OÜ
Contact: Maret Reismann – Nukufilm OÜ,
e: nukufilm@nukufilm.ee

TICK-TACK (TIK-TAK)

Urmakeren kontrollerer tiden, men musen som bor i urmakerens verksted kontrollerer klokkene. Klassisk dukkeanimasjon.

The watchmaker controls the time, but the mouse living in the watchmaker's workshop controls the clocks.
Classical puppet animation.

EST 2015 | Ani. | 10 min.
Director: Ülo Pikkov

Script: Ülo Pikkov
Camera: Raivo Möllits
Animation: Märt Kivi
Sound: Horret Kuus – B6 Studio
Music: Maarja Nuut | Cast: Kalju Kivi
Production: Andrus Raudsalu – Nukufilm OÜ
Contact: Maret Reismann – Nukufilm OÜ,
e: nukufilm@nukufilm.ee

INSTINCT (INSTINKT)

Hva skjer når skaperen mister kontrollen over skaperverket og det begynner å følge sin egen vilje? En transformasjon av kulturelle mytologier i form av klassisk dukkeanimasjon.

What happens when the Maker loses control over his creation and it starts to follow its own will? A transformation of cultural mythologies, applying classical puppet animation.

EST 2003 | Ani. | 10 min.
Director: Rao Heidmets

Script: Rao Heidmets
Camera: Urmas Jõemees
Animation: Triin Sarapik, Märt Kivi, Andres Tenusaar,
Pärtel Tall, Leo Lätti
Editing: Urmas Jõemees, Rao Heidmets
Production: Arvo Nuut – Nukufilm OÜ
Contact: Maret Reismann – Nukufilm OÜ,
e: nukufilm@nukufilm.ee

ETERNAL HUNTING GROUNDS (EVIGE JAKTMARKER)

To barn samler døde dyr og sender dem avgårde til et nytt liv i de evige jaktmarker. Om hvordan døden og dødsriket ikke er noe farlig, men en del av livet. Klassisk dukkeanimasjon.

Two children collect dead animals and send them off to a new life on eternal hunting grounds. About how death and the hereafter is not something dangerous, but a part of life.
Classical puppet animation.

NOR, EST 2016 | Ani. | 19 min.
Director: Elin Grimstad

Script: Elin Grimstad
Camera: Urmas Jõemees
Animation: Andres Tenusaar,
Olga Bulgakova, Sergei Kibus
Editing: Robert Stengård, Skafti Gudmundsson
Music: Sam Mcloughlin
Sound Design: Yngve Sætre
Production, contact: Ingvild Giske – Medieoperatørene, e:
ingvil@mop.no | Contact: Maret Reismann – Nukufilm OÜ
e: nukufilm@nukufilm.ee

LILI

En dødelig såret ung soldat befinner seg i et krater, og en haug med sultne rotter prøver å finne svar på spørsmålet 'Hvem er Lily Marleen?'. En kontemplasjon over eksistensiell angst, gjennomført med blandede animasjonsteknikker.

A mortally wounded young soldier finds himself in a crater, and a bunch of hungry rats try to find an answer to the question 'Who is Lily Marleen?'. A contemplation of existential angst, applying mixed animation techniques.

EST 2008 | Ani. | 13 min.
Director: Riho Unt

Script: Riho Unt
Camera: Ragnar Neljandi
Animation: Märt Kivi, Triin Sarapik-Kivi,
Marili Toome, Andres Tenusaar
Editing: Ragnar Nrljandi, Riho Unt
Production: Arvo Nuut – Nukufilm OÜ
Contact: Maret Reismann – Nukufilm OÜ,
e: nukufilm@nukufilm.ee

HOLLYWOOD REVISITED: MARK RAPPAPORT ESSAYS 95 min

Mark Rappaport (f. 1942, New York – USA) laget amerikansk indiefilm lenge før det ble et motebegrep, og er trukket fram som foregangsmann av bl.a. Hal Hartley og Todd Solondz – både for filmenes radikale stil, og den lekne, intellektuelle tonen. Etter en håndfull kritikerroste langfilmer på 70- og tidlig 80-tall ble det stille. Utover 90-tallet utviklet Rappaport sine egensindige, filmhistoriske video-essays med bl.a. Rock Hudson's Home Movies (1992) og From the Journals of Jean Seberg (1995).

Noen av Rappaports tilbakevendende tema dreier seg om de mer eller mindre glemte skuespillere fra Hollywoods storhetstid. Generelt har produksjonen av slike video-essays vokst eksponentielt de siste årene, men der mange bare dyrker stjerner og pakker inn det gamle i nytt ferniss, bryter Rappaport gjennom den glatte overflaten for å vise hvordan underliggende forhold omkring bl.a. politikk og seksualitet påvirker hva som vises på lerretet.

I flere av essayene bruker Rappaport det uhørte grepet å legge ord i munnen på subjektet i form av en oppdiktet, førstepersons kommentarstemme. Dette er en effektiv måte å få fram kontekstuelle forhold – det biologiske individet blir bare ett av disse. Og slik, gjennom meditativ refleksjon, et sted mellom fakta og fiksjon, serverer han med skjevt blikk betraktninger om kunst og samfunn fra tidligere uutforskede perspektiver.

Det er fire ganske nye video-essay i denne ånden vi får se i dette programmet. Vi er glade for å ha Mark Rappaport til stede for å introdusere visningen og svare på spørsmål fra publikum.

Print Source: Mark Rappaport, marrap@noos.fr

Mark Rappaport (b. 1942, New York – USA) made American independents long before it became a marketing term, and has been mentioned as a precursor by, among others, Hal Hartley and Todd Solondz – both for the radical style and the playful, intellectual tone. After a handful of critically acclaimed features in the 70's and early 80's, things went quiet. A bit into the 90's, Rappaport developed his wayward, film-historical video essays, including Rock Hudson's Home Movies (1992) and From the Journals of Jean Seberg (1995).

Some of Rappaport's recurring themes are the more or less forgotten actors and actresses of the Golden Age of Hollywood. Generally, the production of such video essays has grown exponentially in recent years, but where many others turn to star worship and simply re-dress the old films in new varnish, Rappaport breaks through the smooth surface to show how underlying conditions regarding politics and sexuality affect what appears on the screen.

In some of the essays, Rappaport uses the daring approach of putting words in the mouth of the subject in the form of a fictional, first-person commentary. This is an effective way to reveal contextual conditions – the biological individual becoming just one of these. And in this way, through meditative reflection, somewhere between fact and fiction, he shares wry views of art and society from previously unexplored perspectives.

In this programme, we get four fairly new video essays in this spirit. We are pleased to have Mark Rappaport present to introduce the films and to answer questions from the audience.

THE VANITY TABLES OF DOUGLAS SIRK

USA, FRA 2014 | Doc. (AV Essay) | 11 min.
Director: Mark Rappaport

Script, Editing: Mark Rappaport

Production: Mark Rappaport

En utforskning av omfanget og betydningen til sminkebordet i et bredt utvalg Sirk-filmer. Er det et redskap som fanger og holder kvinner igjen i en kunstig verden med begrenset utsyn, eller gir det kanskje et slags trollsyn av roller som kvinner er blitt tvunget til å spille i samfunnet?

An exploration of the frequency and meaning of the vanity table in a wide variety of Sirk movies. Is it a device that traps and keeps women in an artificial world with a limited point of view, or maybe a vision of the roles that women have been forced to play in society?

DEBRA PAGET, FOR EXAMPLE

USA, FRA 2016 | Doc.(AV Essay) | 37 min.
Director: Mark Rappaport

Script, Editing: Mark Rappaport
Cast: Caroline Simonds (as Debra Paget)

Production: Mark Rappaport

Skuespillerinnen Debra Paget inngikk i stallen til 20th Century Fox i Hollywoods storhetstid. Hun var blinket ut for stjernene og ble dyrket fram, men slo aldri igjennom. Kanskje filmene ikke var interessante nok. Eller kanskje hun ikke skilte seg nok ut fra de andre.

Debra Paget was a contract player for 20th-Century Fox, whom they groomed and coached for stardom. But she never quite caught on. Maybe the movies weren't interesting enough. Or maybe she didn't stand out from the rest of the pack.

THE EMPTY SCREEN

Skjermen er et nøytralt element i filmopplevelsen. Eller er det? Det projiserer drømmer, men er også mottaker for våre drømmer. Det er et hjelpemiddel for å levere bildet til publikum – men ser det også samtidig på publikum? Er det en intrikat membran som publikummeren kan trenge inn i, og som samhandler med tilskuerne, til tross for den tilsynelatende passiviteten?

The screen is a neutral element in the film-going experience. Or is it? It projects dreams but is also the receptacle of our dreams. It's the vehicle for delivering the image to an audience — but does it also watch the audience at the same time? Is it a complicitous membrane which audience members can penetrate and which interacts with the spectators, despite its seeming passivity?

USA, FRA 2017 | Doc.(AV Essay) | 10 min.
Director: Mark Rappaport

Script, Editing: Mark Rappaport

Production: Mark Rappaport

SERGEI / SIR GAY

Sergei Eisenstein, en av historiens fremste og mest innflytelsesrike filmskapere, var også en strålende klassisk kunstner. Tegningene hans er fantastiske, slik som de hundrevis av homoerotiske tegninger han laget for sin egen underholdning.

Sergei Eisenstein, one of the greatest and most influential filmmakers of all time, was also a brilliant plastic artist. His drawings are superb — as are the hundreds of homoerotic drawings he made for his own amusement.

USA, FRA 2016 | Doc.(AV Essay) | 36 min.
Director: Mark Rappaport

Script, Editing: Mark Rappaport
Cast: Mihailo Stanisavac (narrator)

Production: Mark Rappaport

AESTHETICA
SHORT FILM FESTIVAL

BAFTA
RECOGNISED FESTIVAL
BRITISH SHORT FILM

CALL FOR ENTRIES

ADVERTISING. ANIMATION. ARTISTS' FILM. COMEDY.
DANCE. DOCUMENTARY. DRAMA. EXPERIMENTAL.
FASHION. FAMILY FRIENDLY. MUSIC VIDEO. THRILLER.

NEW: NARRATIVE FEATURES, DOCUMENTARIES AND VR.

DEADLINE 31 MAY 2018
WWW.ASFF.CO.UK | @ASFFEST

NORSK FILMKUNST: ROLF AAMOT | NORWEGIAN FILM ART: ROLF AAMOT

78 min

Minimalen har siden 2014, i samarbeid med Atopia, vist norsk filmkunst fra 60- til 90-tallet, tiår for tiår. I forlengelse av dette prosjektet vil vi fortsette å bringe norske filmkunstnere fra fortid og nåtid inn i kinosalen.

Rolf Aamot har siden 1960-tallet vært en nybrottsarbeider innen elektronisk kunst i Norge. Han har jobbet både med film, musikk, teater og billedkunst som har vakt oppsikt både nasjonalt og internasjonalt. Aamot har i hele sitt kunstnerskap vært opptatt av teknologisk utvikling og nyskapning.

Et sentralt konsept i kunstnerskapet er "billedmusikk", eller bildende tonekunst. Her utforsker han lys og farger, med en særlig interesse for den rene kunstopplevelsen. I dette programmet får vi flere eksempler på nettopp dette, i tillegg til et samarbeid med Arne Nordheim og en dokumentar om Gustav Vigeland.

Since 2014, in cooperation with Atopia, Minimalen has screened Norwegian film art from the 60s to the 90s, decade by decade. We will continue this project by presenting Norwegian film artists, past and current, in the cinema.

***Since the 1960s, Rolf Aamot** has been a pioneer in Norwegian electronic art. He has worked with film, music, theater and visual art, receiving attention both in Norway and abroad. Aamot's entire oeuvre has been focused on technological development and innovation.*

***A central concept** in his work is "visual music". That is, he explores light and colours, with a special interest in the direct art experience. In this programme there are several examples of this concept, in addition to a work co-made with Arne Nordheim and a documentary about Gustav Vigeland.*

EVOLUSJON: MUSIKK I BILDER OG LYD (EVOLUTION)

Billedtonenes samhørighet med musikk, film og fjernsyn.

The visual tones' interplay with music, film and television.

NOR 1966 | Exp. | 8 min
Director Rolf Aamot

Music: Arne Nordheim

TIDE

Bildende tonekunst.

Visual music.

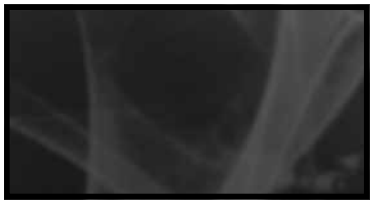
NOR 2000 | Exp. | 19 min
Director Rolf Aamot

VISUELT (VISUAL)

Bildende tonekunst.

Visual music.

NOR 1971 | Exp. | 19 min
Director Rolf Aamot



ACTIO

Bildende tonekunst.

Visual music.

NOR 1980 | Exp. | 22 min
Director Rolf Aamot

VISION – EN FILM OM GUSTAV VIGELAND (1869-1943)

Et møte mellom regissørens bildemusikk og Gustav Vigelands skulpturer, produsert i forbindelse med Gustav Vigelands 100-årsjubileum.

A meeting between the visual music of Rolf Aamot and the sculptures of Gustav Vigeland. Produced for the 100th anniversary of Gustav Vigeland.

NOR 1969 | Exp. Doc. | 10 min
Director Rolf Aamot

Meld på filmen din nå, og
innen 15. mars 2018

KORTFILMFESTIVALEN
GRIMSTAD

13.–17. juni 2018
www.kortfilmfestivalen.no

Ane Hjort Guttu er en Oslo-basert kunstner, utdannet ved Kunstakademiet i Trondheim og Statens kunstakademi. Hun er i dag professor ved Kunsthøgskolen i Oslo.

Guttus filmer tematiserer makt og frihet, sosialt engasjert kunst og kunstnerisk ansvar, og dilemmaene innenfor sosiale kunstprosjekter. Filmene kan være essayistiske, dokumentariske eller fiksjonelle, og krysser gjerne sjangergrenser. I dette programmet presenterer vi tre filmer som demonstrerer denne sjangertvetydigheten, samtidig som de alle har sin basis i fiksjon. Ytterligere to filmer er tilgjengelige hos vår samarbeidspartner Kunsthall Trondheim, jf. egen omtale på neste side.

Filmene til Guttu er vist på en rekke festivaler og utstillinger over hele verden. Hun var nominert til Lorck Schives kunstpris i Trondheim i 2015, og var festspillutstiller i Bergen samme år.

Ane Hjort Guttu is an Oslo-based artist. *She received her education at the Trondheim Academy of Fine Art and the Norwegian National Academy of Fine Arts. Today she is a professor at the Oslo National Academy of the Arts.*

Guttu's films are about power and freedom, socially engaged art and artistic responsibility, and the dilemmas of social art projects. The films can be essayistic, documentarian or fictional, and they often cross the boundaries between genres. In this programme we present three films showcasing this genre ambiguity, while all being fiction-based. Two additional films are available at our collaborator Kunsthall Trondheim, cf. next page.

Guttu's films have been screened at several festivals and exhibitions all over the world. She was a nominee for the Lorck Schive Art Award in Trondheim in 2015, and she was the 2015 Bergen International Festival Artist.

THIS PLACE IS EVERY PLACE (DETTE ER ALLE STEDER)

En dialog mellom to kvinner i Stockholmsforstaden Tensta. Den arabiske våren ligger i bakgrunnen av samtalen, og filmen trekker opp en forbindelse mellom de siste tre årenes globale protestbevegelser og opprørene i de svenske forstedene.

A dialogue between two women in the suburb Tensta in Stockholm. The Arab spring is a backdrop for their conversation, and the film puts forward a connection between the global protest movements of the past three years and the riots in the Swedish suburbs.

NOR 2014 | Fic. | 17 min
Director: Ane Hjort Guttu

Script: Ane Hjort Guttu
Camera: Cecilie Semec
Sound: Edvard Saare
Editing: Karen Gravås

THE LOST DREAMS OF NAOKI HAYAKAWA

Art director Naoki Hayakawa jobber 16 timer om dagen i et kreativt neo-totalitært reklamebyrå i Tokyo. Arbeidspresset fører til en mental tilstand mellom søvn og våken tilstand, hvor han opplever merkelige og vidunderlige drømmer, i en blanding av virkelighet og fantasi.

Art director Naoki Hayakawa works 16 hours a day in a creative, neo-totalitarian advertisement company in Tokyo. Workplace stress causes a mental condition between sleep and wakefulness where he has strange and wonderful dreams, creating a blurred state of reality and fantasy.

NOR 2016 | Fic. | 25 min
Director: Ane Hjort Guttu

Script: Ane Hjort Guttu, Daisuke Kosugi
Camera: Marte Vold
Sound: Øyvind Rydland
Music: Mari Kvien Brunvoll
Editing: Jon Endre Mørk
Cast: Daisuke Kosugi

TIME PASSES (TIDEN GÅR)

Damla (23) er en kunststudent som hver dag tigger på gaten sammen med romkvinnen Bianca, som hun gradvis utvikler et vennskap med. "Om hun må sitte på den måten, så må vi alle gjøre det. Og med kunst kan du forandre på en liten skala det du virkelig vil forandre på den store skalaen", sier Damla når hun forklarer prosjektet til klassen på kunstakademiet.

Damla (23) is an art student who goes each day to beg on the streets alongside the Romá woman Bianca, with whom she gradually develops a friendship. "If she has to sit like that, then we must actually all do it. And in art, you can change on the small scale what you really want to change on the large scale," says Damla when explaining the project to her class at the Academy of Art.

NOR 2015 | Fic. | 46 min
Director: Ane Hjort Guttu

Script: Ane Hjort Guttu
Camera: Cecilie Semec
Sound: Øyvind Rydland
Music: Knut Olaf Sunde
Editing: Jon Endre Mørk
Cast: Damla Kilickiran, Halvor Haugen, Bianca Linu, Johan Carlsson

SINFF
SAVONLINNA INTERNATIONAL NATURE FILM FESTIVAL
17.–19.8.2018
Submission now open
www.sinff.fi

Kunsthall Trondheim

Kunsthall Trondheim presenterer 10.-28. januar filmatiske kunstverk av Ane Hjort Guttu til et bredt publikum i samarbeid med Minimalen.

Ane Hjort Guttu er en av Norges mest anerkjente kunstnere. I hennes kunstpraksis spør hun: Hvordan kan man som samfunnsborger, men også som kunstner, artikulere motstand og kritikk? Presentasjonen skjer samtidig som at hun har soloutstilling på Tromsø Kunstforening (19. januar – 18. mars).

Kunsthall Trondheim er en ny institusjon for samtidskunst på internasjonalt nivå, og skal styrke den lokale kunstscenen, samt være den sentrale arenaen for samtidskunst i Trondheim by og Trøndelagsregionen. I tillegg til utstillinger har kunsthallen et dynamisk program med konserter, performancer, video screenings, foredrag og poesiopplesninger.

Kunsthall Trondheim will from January 10 to 28 present *filmic artworks by Ane Hjort Guttu to a broad public in collaboration with Minimalen.*

Ane Hjort Guttu is one of Norway's most acknowledged artists. A recurring question in her practice is: How does one as a member of society, but also as an artist, articulate resistance and critique? The presentation coincides with a solo exhibition at Tromsø Kunstforening (January 19 – March 18).

*Kunsthall Trondheim is a new contemporary art institution with international focus, and aims to strengthen the local art scene, and to be the central arena for contemporary art in Trondheim city and the region of Trøndelag. In addition to exhibitions, Kunsthall Trondheim's program includes concerts, performances, film screenings, lectures and readings***.**

Kontakt | Contact: Kunsthall Trondheim
http://kunsthalltrondheim.no,
e: office@kunsthalltrondheim.no, t: +47 485 00 100

MØBLER ER IKKE BARE MØBLER (FURNITURE ISN'T JUST FURNITURE)

Sentrert rundt en pågående dialog mellom en kvinne og en mann som har bosatt seg i visningsutstillingene i et IKEA-varehus.

Centered around an ongoing dialogue between a woman and a man who have settled inside the display exhibitions of an IKEA warehouse.

NOR 2017 | Fic. | 16 min.
Director: Ane Hjort Guttu

Camera: Cecilie Semec
Editing: Jon Endre Mørk
Sound: Rune Baggerud
Cast: Trine Wiggen, Sigurd Myhre
Production: Ane Hjort Guttu
Commisioned by Fotogalleriet, Oslo
Support: Billedkunstnernes Vederlagsfond, Norwegian Photographic Fund, Norwegian Arts Council.

FRIHET FORUTSETTER AT NOEN ER FRI (FREEDOM REQUIRES FREE PEOPLE)

Om en 8 år gammel gutt som går på en barneskole i Oslo. Filmen følger ham gjennom intervjuer og under timene på skolen, og ser på konflikten mellom hans sterke ønske om frihet og deltagelse, og skolens rammeverk.

About an 8 year old boy at a primary school in Oslo. The film follows him through interviews and during school hours, and looks at the conflict between his strong desire for freedom and participation and the framework put forward by the school.

NOR 2011 | Doc. | 33 min.
Director: Ane Hjort Guttu

Camera, sound: Marte Vold
Editing: Bodil Furu, Ane Hjort Guttu
Sound, postproduction: Bodil Furu
Music: Byen vågner/Den døde by. Thomas Koppel/The Savage Rose: Dødens Triumf, Polydor 1972

Production: Ane Hjort Guttu | Support: Norwegian Artistic Research Programme and KHIO, Oslo.

THE SLAUGHTER SLITS: RIPPED, RAPED & TORN APART
Available on all major streaming services
MUSIC
TIDAL
Spotify
iTunes
www.satanrock.no
www.fb.com/slaughterslits/

DansiT
SENTER FOR DANSEKUNST
I SØR-TRØNDELAG

multiplié
DANSEFESTIVAL

I 2015 ble Multiplié dansefilm til gjennom et samarbeid mellom DansiT og Minimalen Kortfilmfestival. Årets program tar utgangspunkt i den unike profilen til Multiplié Dansefestival, der dansekunsten bøyes og tøyes inn i nye, overraskende og engasjerende former.

DansiT – Dansekunst i Trondheim og Midt-Norge arbeider for økt aktivitet og synlighet av dansekunst i regionen og etablerer kontakt mellom regionale, nasjonale og internasjonale utøvere og organisasjoner/institusjoner.

DansiT tilbyr både utøver- og publikumsrettede aktiviteter som workshops, residens, gjestespill, Åpen Scene for Dans, Dansens dag og Multiplié Dansefestival. I tillegg er DansiT norsk partner i den internasjonale dansefilmkonkurransen 60secondsdance.

Kurator & kontakt | Curator & contact:
DansiT – Hilde Domaas
www.dansit.no | e: hilde@dansit.no

Back in 2015, Multiplié Dance Film was established *as a cooperation between DansiT and Minimalen Short Film Festival. This year's programme is based on the unique profile of Multiplié Dance Festival, which explores and bends the art of dance into new, surprising and exciting forms.*

DansiT is a regional dance agency for professional dance artists in Trøndelag. DansiT's main goal is to strengthen and develop the professional dance field in the region. DansiT offers a production space, residency program, co-productions and various workshops/seminars for dance artists.

DansiT promotes, offers and delivers a range of dance-related activities, such as national and international guest performances and touring networks. In addition, DansiT is the Norwegian partner in the international dance film competition 60secondsdance.

DRIFT

Historien om et hav-vesen som stiger opp på land, og hennes reise gjennom elementene. Den siste i en serie kortfilmer som fokuserer på vår nære forbindelse til elementene og naturens syklus

The story of a sea creature coming to land, and her journey through the elements. The latest of a series of short films that focus on our close connection with the elements and the cycles of nature.

NOR 2015 | Exp.Fic. | 12 min.
Director: Eric Williams

Sound: Preben Olram
Cast: Kristina Gjems

Production: Dreamscreen Productions – Kristina Gjems
Contact: Kristina Gjems,
e: dreamscreenproductions@gmail.com

DISTANT VOICES

Om lengselen etter en tid som er forbi
og som aldri vil komme tilbake.

About the longing for a time that has passed and will never return.

NOR 2015 | Fic. | 1 min.
Director: Linda Birkedal

Cast: Linda Birkedal

Production: Molitrix Scenekunst
Contact: Linda Birkedal
e: linda@molitrix.com

UATH LOCHANS

Uath Lochans er et skogsområde i det skotske høylandet. I denne filmen gjør den kritikerroste dansekunstneren Marc Brew en kroppslig og indre utforsking av teksturen til stedet. Dette er det første samarbeidet mellom Brew, dansefilmskaper Katrina McPherson og Simon Fildes.

Uath Lochans is a woodland area in the Scottish highlands. In this film, critically acclaimed dance artist Marc Brew engages in a physical and visceral exploration of the texture of the place. This is the first collaboration between Brew, screendance artist Katrina McPherson and Simon Fildes.

GBR 2015 | Exp.Fic. | 7 min.
Directors: Katrina McPherson, Simon Fildes

Cast: Marc Brew

Production: Peter Royston
Contact: Simon Fildes
e: info@go-at.co.uk

NOTHING MATTERS WHEN WE'RE DANCING

En dokumentar som portretterer tre mennesker i ulik alder som elsker å danse. Vi møter dem i dansestudio og i deres daglige liv mens de reflekterer over hva dansen betyr for dem.

A documentary that portrays three people who love to dance. We meet them in the studio and in their daily life as they reflect upon what dancing means to them.

DNK 2017 | Doc. | 22 min.
Director: Maia Elisabeth Sørensen

Contact: Maia Elisabeth Sørensen,
e: powerpondusprojects@gmail.com

BANANA BLUE

En kort dansefilm som utforsker ideer om symmetri og dualitet.

A short dance film exploring ideas of symmetry and duality.

AUS 2017 | Exp.Fic. | 5 min.
Director: Pia Lauritz

Music: Miro Lauritz
Cast: Chloe Arnott, Rhys Ryan

Contact: Piaera Autumn Lauritz
e: pialauritz@icloud.com

RE_OPEN

Den engang begrensede feminine intimiteten hevder sin plass foran den kalde, blå byen. En refleksjon over hva det offentlige rom er og vårt syn på kvinnelig tilstedeværelse i dette rommet.

A once confined feminine intimacy is asserting itself in front of the cold, blue city. A reflection on what public space is, and on how we view female presence in this space.

FRA 2017 | Doc.Exp. | 9 min.
Director: Leïla Bergougnoux, Magali Benvenuti

Cast: Magali Benvenuti

Contact: Leïla Bergougnoux
e: leila.gnoux@gmail.com

THE DÉRIVE

En danser beveger seg blant folk i en gammel bazar i Tehran. Filmen fanger opp omgivelsenes reaksjoner. Dans er forbudt i Iran.

A dancer moves among the people in an old bazaar in Tehran. The film captures the surrounding responses and reactions. Dance is prohibited in Iran.

IRN 2017 | Fic.Mus. | 8 min.
Director: Tanin Torabi

Camera: Milad Sanaie
Music: Faran Fahimi
Editing: Milad Sanaie
Cast: Tanin Torabi

Production: Tanin Torabi
Contact: Tanin Torabi
e: tanin.torabi92@gmail.com

WASHED UP BABIES

Abdulla Kurdi mistet sin kone og deres to sønner da de flyktet fra krigen i Syria over Middelhavet. Sønnen Alan skapte overskrifter da han ble funnet skylt på land på en strand etter at båten deres veltet. Et intervju med faren er sammenstilt med bilder av et gyllent småbarn som danser på en britisk strand.

Abdulla Kurdi lost his wife and their two sons while crossing the Mediterranean Sea to escape the war in Syria. His son Alan made the news when he was found face down dead on a beach after their boat was overturned by large waves. An interview with the father is juxtaposed with footage of a golden toddler, dancing on a British beach.

GBR 2017 | Doc.Exp. | 4 min.
Directors: Kazimir Bielecki, Lennie Varvaries

Production: DYSPLA
Contact: Kazimir Bieleckie
e: kaz@bieleckiandbielecka.com

SEPARATE SENTENCES

Fengselsstraff er en dynamisk prosess som utfoldes over tid, og påvirker familier i flere generasjoner. Filmen er inspirert av de individuelle erfaringene og kroppslige minnene til en gruppe kunstnere fra San Francisco. Noen av dem er fedre eller sønner som har opplevd fengselsstraff.

Incarceration is a dynamic process that unfolds over time and affects families for generations. The film draws upon individual experiences and physical memories of a cast comprised of Bay Area artists– some of whom are fathers or sons who have experienced incarceration.

USA 2016 | Fic. | 15 min.
Director: Amie Dowling, Austin Forbord

Cast: Reggie Daniels

Production: Amie Dowling, Austin Forbord
Contact: Austin Forbord
e: austin@dzinestore.com

OPTION DELETE 2.0

Inspirert av George Orwells roman 1984. En mann er tvunget til å underholde og fore sin egen frykt. Innestengt og under konstant overvåkning blir han redusert til paranoia, mønster og vaner.

Inspired by George Orwell's novel 1984. A man is forced to entertain and feed his fear. Confined and under constant surveillance, the man is reduced to paranoia, pattern, and habit.

USA 2017 | Exp.Fic. | 6 min.
Director: Marianne M. Kim

Cast: Will Bond

Contact: Marianne Kim
e: mmkim6@gmail.com

HOME ALONE

Danserne i Batsheva Dance Company bruker rommet på en kreativ måte gjennom improvisasjon og koreografi. Filmen formidler en atmosfære preget av fraværet av foreldre.

The dancers of Batsheva Dance Company impart an atmosphere of "parental absence" as they make creative use of the space, combining planned and improvised choreography.

ISR 2013 | Fic. | 2 min.
Director: Adi Halfin

Camera: Roman Linetski
Editing: Shahar Amarilio

Production: Tamir Eting, Noam Eidelman, Adi Halfin
Contact: Adi Halfin
e: adihalfin@gmail.com

MOVEMENT IS EVERYTHING

En danser skaper lyder med sine egne bevegelser.
Etter hvert blir disse bevegelsene til musikk. .

A dancer creates sounds with his own movements.
Then those movements become real music.

FRA 2016 | Fic. | 1 min.
Director: Stéphane Réthoré

Cast: Hakim Hachouche

Production: Thomas Chevillon
Contact: Stéphane Réthoré,
e: stephane.rethore@yahoo.fr

MONTAGES.NO
NORGES FREMSTE FILMNETTSTED
Bilde brukt med tillatelse fra Another World Entertainment

EYE

En ensom norsk mann mister øyet sitt mens han feirer jul alene i Kina. Han blir med en guidet turistbuss på leting etter både selskap og den forsvunnede kroppsdelen.

A lonely Norwegian man loses his eye while celebrating Christmas by himself in China. He joins a guided tourist bus in search of both company and his lost organ.

NOR 2017 | Fic. | 6 min.
Director: Vegard Dahle

Script: Vegard Dahle
Camera: Henrik Flatås
Cast: Finn Walther, Ren Li

Production: Spætt Film AS – Finn Walther
Contact: Håvard Wettland Gossé – Spætt Film AS
e: havard@spaett.no

WHEN YOU AWAKE

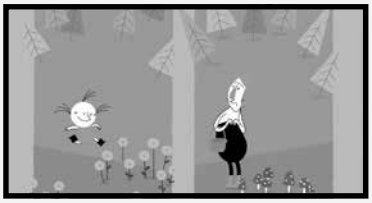
"Hjernen er som et isfjell, den flyter med en sjuendedel av sitt omfang over vann" – Sigmund Freud. En uvitenskapelig og komisk studie av hva som skjer når to personer er hypnotisert, som leder inn i en oppkvikkende reise inn i underbevisstheten *(oppbevaringsstedet for frykt, begjær, aggresjon, drømmer)* hvor alle bilder, lyder og musikk er fra "found footage".

"The mind is like an iceberg, it floats with one-seventh of its bulk above water." –Sigmund Freud. An unscientific and comedic study of what happens when two people are hypnotized leading into an exhilarating journey into the unconscious mind (the repository for fears, desires, aggression, dreams) where all the images, sounds and music are from found footage.

USA 2016 | Doc.Exp. | 11 min.
Director: Jay Rosenblatt

Script: Jay Rosenblatt

Production: Jay Rosenblatt
Contact: Jay Rosenblatt
e: jayr@jayrosenblattfilms.com



MERLOT

I en blå eventyrskog mister en gretten bestemor en flaske vin. Denne hendelsen blir kimen til en kjede av hendelser: som en følge etableres en dialog, en morsom veksling mellom bilder og figurer, som vil lede til en uventet utvikling.

In a blue fairy-tale forest, a grumpy granny loses a bottle of wine. This event will give rise to a crescendo of linked events: consequently establishing a dialogue, a funny repartee between frames and characters, which will lead to an unexpected development

ITA 2016 | Ani. | 6 min.
Director: Giulia Martinelli, Marta Genari

Cast: Alessandro Nepote

Production: CSC – National Film School
Contact: Kurzfilm Agentur, Giulia Martinelli
e: gmpumirus@gmail.com

WHAT HAPPENED TO HER

En kriminalteknisk utforsking av vår kulturelle besettelse med bilder av døde kvinner på lerretet.

A forensic exploration of our cultural obsession with images of the dead woman on screen.

USA 2016 | Doc.Exp. | 14 min.
Director: Kristy Guevara-Flanagan

Production: Mark
Contact: Kristy Guevara-Flanagan
e: kgflanagan@tft.ucla.edu

GAZE (NEGAH)

På veien tilbake fra jobb bevitner en kvinne noe som skjer i en buss, og hun må velge om hun skal avsløre det eller ikke.

On her way back from work a woman witnesses something happening on the bus and she has to decide if she should reveal it or not.

ITA, IRN 2017 | Fic. | 15 min.
Director: Farnoosh Samadi

Script: Ali Asgari, Farnoosh Samadi
Cast: Marzieh Vafamehr

Production: Pouria Heidary Oureh
Contact: Wouter Jansen
e: info@someshorts.com

ETAGE X

Et tilfeldig møte i en heis i et varehus leder to eldre kvinner til å utfordre sine grenser, og tvinger dem til å improvisere når heisen setter seg fast.

An accidental meeting in an elevator at a department store leads two older women to their limits and forces them to improvise when the elevator gets stuck.

DEU 2016 | Fic. | 14 min.
Director: Francy Fabritz

Script: Francy Fabritz, Manuela Kay
Camera: Sarah Vetter
Cast: Eva Medusa Gühne, Morgana Muses

Production: Eike Eckold
Contact: DFFB, Francy Fabritz
e: francy.fabritz@dffb.de

THREE SENTENCES ABOUT ARGENTINA (TRES ORACIONES SOBRE LA ARGENTINA)

Arkivopptak av argentinske skiløpere
er transponert til spørsmål fra språkkurs.

Archival footage of Argentinian skiers
is transposed into prompts for language exercises.

ARG 2016 | Fic.Exp. | 5 min.
Director: Nele Wohlatz

Script: Nele Wohlatz
Cast: Liang Mian, Josue Wong

Production: Nele Wohlatz
Contact: Nele Wohlatz
e: nele@wohlatz.eu

KL

En rekke av fotografier passerer raskt. Stedet avsløres bare av detaljer, rammet inn i nærbilder. Området er en storartet kirkegård på 42km^2, som befinner seg i øvre Silesia og har sine kjente motiver.

A succession of photos quickly pass. The place is revealed only by details, framed in close-up. This site is an immense cemetery of 42 km^2, located in Upper Silesia, whose motifs are well known.

BEL 2017 | Exp. | 4 min.
Director: William Henne

Script: William Henne

Contact: Belgium Short Film Agency,
Anne-Françoise Reynders
e: info@agenceducourt.be

THE BURDEN (MIN BÖRDA)

Et moderne supermarked ligger ved siden av motorveien. Med lystige, musikalske opptrinn håndterer de ansatte sin traurige hverdag og eksistensielle angst. Apokalypsen frister som befrielse.

A modern supermarket is located next to the highway. The employees in the different stores deal with boredom and existential anxiety by performing cheerful musical tunes.
The apocalypse is tempting as liberation.

SWE 2017 | Ani. | 14 min.
Director: Niki Lindroth von Bahr

Script, camera: Niki Lindroth von Bahr
Sound, music: Hans Appelqvist
Animation: Johanna Schubert, Eirik Grønmo Bjørnsen, Anna Mantzaris, Niki Lindroth von Bahr, Dockhus Animation

Production: Kalle Wettre
Contact: Theo Tsappos – SFI,
e: theo.tsappos@sfi.se

L.S.S.

Long **s**tories **s**hort.
22nd Internationale Kurzfilmtage Winterthur, **The** Short Film Festival of Switzerland
6–11 November 2018, kurzfilmtage.ch

Submission Deadline: 15 July 2018

Main Sponsor

Zürcher Kantonalbank

Media Partners

SRG SSR

Tages-Anzeiger

FILMINVEST

Støtter og investerer i spillefilm, TV-drama og dataspill.

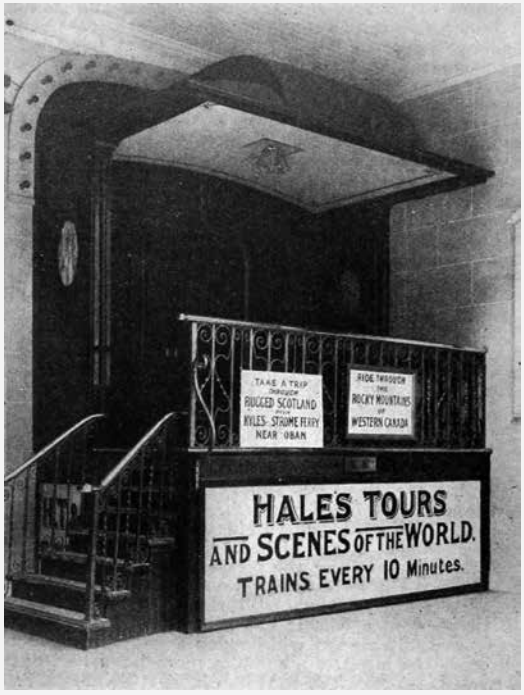
Følg med på våre nettsider for aktuelle prosjekter.
www.filminvest.no

INNRAMMINGEN AV FESTIVALPRISEN BLIR BESØRGET AV:

List & Hempe

SKREDDERSYDD INNRAMMING

Innherredsveien 9 7014 Trondheim
Tlf. 73 53 26 20 info@listoghempe.no



I mars i 1907 kom en engelsk filmfotograf med sitt kamera til Trondhjem. Han var i Norge på oppdrag for den amerikanske kinokjeden Hale's Tours som spesialiserte seg på såkalte "phantom rides", der publikum kunne oppleve togturer fra hele verden med film opptatt foran på lokomotivet. Han var i Trøndelag for å filme en *"phantom ride"* med Meråkerbanen til Storlien, men før han forlot byen hadde eieren av Kinografen overtalt ham til å filme Trondheim fra en av de nyinnstallerte sporvognene i byen. Filmen ble vist for Trondhjems publikum i Kinografen ved Torget vinteren 1908, da fotografen hadde vendt tilbake og supplert med ytterligere opptak under tittelen "Trondhjem på Kryds og Tværs".

Nå får denne filmen, restaurert og digitalisert ved Nasjonalbibliotekets filmavdeling i Mo i Rana, sin *"nypremiere"* ved Minimalen, 110 år etter at trondhjemmerne første gang lot seg begeistre av dette blikket på hjembyen deres. Vi benytter også anledningen til å gratulere Trondheim kino med sine 100 år!

***In March of 1907**, an English cinematographer came to Trondheim with his camera. He was in Norway on behalf of Hale's Tours of the World, which specialized in so-called "phantom rides", where the audience could experience train tours from around the world with shots from cameras mounted at the front of the locomotive. He was in Trøndelag to film a "phantom ride" with Meråkerbanen to Storlien, but before leaving the city, the cinema owner had persuaded him to film Trondheim from one of the city's newly installed trams. The film was shown to Trondheim's audience in Kinografen at the market place in the winter of 1908, when the photographer had returned and supplemented with further shots under the title 'A Tram Ride Through Trondhjem'.*

Now, this film is restored and digitized at the National Library's film department, having its first run at Minimalen, 110 years after the first time citizens of Trondheim were excited by this view of their hometown. We would also like to extend our congratulations to Trondheim kino, celebrating 100 years!

Bjørn Sørenssen er professor emeritus i film- og medievitenskap ved NTNU med forskningsinteresse i feltene filmhistorie, dokumentarfilm og medieteknologi.

Bjørn Sørenssen *is Professor Emeritus in Film and Media Studies at NTNU. His fields of research include film history, documentary film and media technology.*

TRONDHJEM PÅ KRYDS OG TVÆRS (A TRAM RIDE THROUGH TRONDHJEM)

En trikketur gjennom Trondheim by i 1907 og 1908.

A tram ride through the city of Trondheim in 1907 and 1908.

USA, NOR 1908 | Doc. | 10 min.
Director: Hale's Tours of the World

Print Source: Nasjonalbiblioteket

MIDTNORSK FILMSENTER

Minimalen og Midtnorsk Filmsenter inviterer til en storslått festforestilling i Liv Ullmannsalen.

I første halvdel presenterer filmsenteret to rykende ferske filmer og deler en spennende work in progress. Bak prosjektene står solide og nyskapende regissører, med noen av regionens mest spennende produksjonsselskaper innen fiksjon i ryggen.

I andre halvdel vil 30-årsjubilanten Minimalen by på noen filmer og smakebiter fra det rikholdige festivalprogrammet som venter i løpet av uken. Vi får høre fra kuratorene av noen av spesialprogrammene, og hilse på noen av profilene og jurymedlemmene som allerede har ankommet.

Festforestillingen starter i Nova 1 og glir over i en mottakelse.

Midtnorsk filmsenter (The Regional Film Centre) and Minimalen invites *you to a festive screening in the Liv Ullmann theatre.*

In the first half, the film center will present two smoking hot films and share a thrilling work in progress. Behind all three projects are solid and innovative directors, supported by some of the region's most exciting production companies in the field of fiction.

In the second half, The 30th Anniversary Edition of Minimalen will let you have tastes of the rich festival programme awaiting during the week. We get to hear the curators talk of some of the special programs, and welcome a couple of the profiles and jury members that have arrived at this point.

The film screening starts out in Nova 1, and will slide over to the opening reception.

WANDA LØPER

Når vanskelighetene tårner seg opp, løper bare Wanda fra problemene. Heldigvis slipper hun å løpe alene!

Denise Hauser er en sveitsisk regissør med en MA i animasjon fra Royal College of Art i London. Hennes film *Return to Sender* (2012) er blitt vist på flere nasjonale og internasjonale festivaler.

When difficulties arise, Wanda simply runs from the problems. Fortunately, she does not have to run alone!

Denise Hauser is a Swiss director who graduated with an MA in Animation from the Royal College of Art in London. Her film Return to Sender *(2012) has been featured at several national and international festivals.*

NOR 2018 | Ani. | 13 min
Director: Denise Hauser

Script: Viggo Knudsen, Lars Hegdal, Denise Hauser
Camera: Viggo Knudsen
Animation: Lars Hegdal, Ismael Sanz-Pena, Sjur Ikutomi Sørli
Sound Design: Sander Stedenfeldt Olsen
Music: Håvard Lund, Are Simonsen

Production: Jøran Wærdahl – Klipp & Lim
e: joran@klippoglim.no

FOTOSHOOT (PHOTOSHOOT)

NOR 2018 | Fic. | 10 min.
Director: Maida Hals

Script: Maida Hals
Camera: Jørgen Klüver
Editing: Astrid Thorvaldsen
Sound Design: Geir Døhlie Gjerdsjø
Music: Christine Hals
Cast: Elisabeth Dahl, Turid Rivertz Vatne

Production: Spætt Film – Håvard Wettland Gossé
e: havard@spaett.no

En fotografering begynner som et profesjonelt møte mellom to moderne og vellykkede kvinner, men utvikler seg gradvis til en maktkamp med røtter i fortiden.

Maida Hals har laget en rekke prisvinnende musikkvideoer. Kortdokumentaren *Nasjonaldagen* (2014) ble blant annet vist på Chicago International Children's Film Festival, mens *Kisses in Zocolo* (2013) vant jurypris under DocsDF i Mexico City. Med Fotoshoot har hun deltatt i filmverkstedet North Fiksjon, som utforsker filmskaperens særegne, kunstneriske uttrykksmåte, og er et samarbeid mellom Midtnorsk Filmsenter, Nordnorsk Filmsenter og Verdalslab (Nord universitet).

A photoshoot begins as a professional meeting between two modern and successful women, but gradually develops into a power struggle with roots in their past.

Maida Hals has made a number of award-winning music videos. The short doc Nasjonaldagen *(2014) was featured at the Chicago International Children's Film Festival, while* Kisses in Zocolo *(2013) won a prize under DocsDF in Mexico City. With Photoshoot, she has participated in the North Fiction workshop, which explores the filmmaker's distinct artistic expression, and is a collaboration between Midtnorsk Filmsenter, Nordnorsk Filmsenter and Verdalslab (Nord University).*

TÅKELAND – WORK IN PROGRESS

NOR 2018 | Fic. | 12 min
Director: Line Klungseth Johansen, Alexander Somma, Øystein Moe

Script: Øystein Moe, Line Klungseth Johansen, Alexander Somma
Camera: Øystein Moe
Cast: Nora Krogstad, Stig Henrik Hoff, Eldar Amandus Bjaarstad

Production: Line Klungseth Johansen – Helmet Films & Visual Effects
e: line@helmet.no

Ni år gamle Elma er på vandring i vakre men mørke Tåkeland.

Line Klungseth Johansen er en av regionens mest spennende film-regissører med en tydelig stemme og et særegent estetisk uttrykk. I filmen *Tåkeland* er regiansvaret delt med Helmet-kollegaene Øystein Moe og Alexander Somma. Miljøet rundt filmselskapet Helmet kan betegnes som et visuelt tyngdepunkt i trøndersk filmbransje. Filmen er ikke ferdig, vi får her se en work in progress.

Nine year old Elma is exploring the beautiful but dark Land of fog.

Line Klungseth Johansen is one of the most exciting film directors of the region, with a clear voice and a distinctive aesthetic expression In the film Tåkeland*, she shares the director's responsibilities with Helmet colleagues Øystein Moe and Alexander Somma. Helmet and the people surrounding the company can be described as a visual focal point within the regional film industry. The film is not completed, we get to see a work in progress.*

THE CAT CAME BACK

Inspirert av den århundregamle folkesangen til Harry S. Miller om en mann som ikke har andre ønsker enn å bli kvitt en gal, selvsentrert katt som noen har satt igjen utenfor døra hans.

Inspired by Harry S. Miller's century-old folk song of a man who wants nothing more than to get rid of a crazy, self-centered cat that has been left on his doorstep.

CAN 1988 | Ani. | 7 min.
Director: Cordell Barker

Script, Animation: Cordell Barker
Camera: Lorne Bailey Sound: John McCulloch, Ed Ledson, Richard Condie, Cordell Barker
Voice: Richard Condie
Music: John McCulloch

Production: NFB – Richard Condie, Cordell Barker
Print Source: National Film Board of Canada, Éric Séguin, e.seguin@nfb.ca.

BLOMSTERØYA (ISLAND OF FLOWERS | ILHA DAS FLORES)

Etter en leken, kvasivitenskapelig oppbygd åpning setter latteren seg plutselig i halsen, og filmen utvikler seg til en besk politisk kommentar om livsvilkårene til de fattigste av de fattige i Brasil.

After a playful, quasi-scientific opening, the laughter suddenly stops and the film evolves into a harsh political comment about the living conditions of the poorest of the poor in Brazil.

BRA 1989 | Doc. | 13 min.
Director: Jorge Furtado

Script: Jorge Furtado
Camera: Roberto Henkin, Sérgio Amon
Editing: Giba Assis Brasil
Cast: Paulo José (Narration), Ciça Reckziegel
Production: A Casa de Cinema PoA Production
Print Source: NFK

HÄRLIG ER JORDEN

En blek og dyster mann forteller om sin tilværelse i femten korte scener. Mange elementer peker fram mot Anderssons senere langfilmer – alt fra de statiske kamerainstillingene uten klipp, de nøye komponerte tablåene og den bleke fargeskalaen, til den dystre, intense stemningen som balanserer hårfint mellom dypt alvor og absurd komikk. Härlig är jorden var et bestillingsverk fra Göteborg filmfestival som første del av stafettfilmen '90 minuter 90-tal'.

A pale and gloomy man tells about his existence in fifteen short scenes. Many elements point to Andersson's later feature films – everything from the static camera shots without editing, the carefully composed tableaus and the pale color scheme to the gloomy, intense atmosphere in the fine balance between deep gravity and absurd comedy. 'World of Glory' was commisioned by Göteborg Film Festival as the first part of the relay film '90 minutes 90's'.

SWE 1991 | Fic. | 15 min.
Director: Roy Andersson

Script: Roy Andersson
Camera: Istvan Borbas, Jacob Sørensen
Music: Allan Pettersson
Cast: Klas Olsson, Lennart Björklund

Production: Göran Lindström, Freddy Olsson – Studio 24, Göteborg Film Festival, SFI
Print Source: NFK

WIND (SZEL)

Basert på Lucien Hervés fotografi 'The Three Women', innledes filmen med tre kvinner stående i utkanten av en landsby, med blikket rettet ut av billedrammen.

Based on Lucien Hervé's photography 'The Three Women', the film begins with three women standing at the outskirts of a village, looking out of the frame.

HUN 1996 | Fic. | 6 min.
Director: Marcell Iványi

Script: Marcell Iványi
Camera: Zsolt Haraszti
Sound Design: Peter Connelly
Costumes: Péter Kincs

Production: György Durst, Pioneer Productions

COPY SHOP

Fortellingen om en mann som kopierer seg selv til han fyller opp hele verden.

The story of a man who copies himself until he fills up the entire world.

AUT 2001 | Exp. | 12 min.
Director: Virgil Widrich

Script: Virgil Widrich
Camera : Martin Putz
Music: Alexander Zlamal
Cast: Johannes Silberschneider, Elisabeth Ebner-Haid
Production: Virgil Widrich – Virgil Widrich Film- und Multimediaproduktions G.m.b.H.
Contact: Sixpack Film

MUSIC FOR ONE APARTMENT AND SIX DRUMMERS

I det et eldre ektepar forlater sitt hjem gjør seks perkusjonister sitt inntog. På de bruksgjenstander de kommer over foredrar de en konsert i fire satser: Kjøkken, Soveværelse, Baderom og Stue.

As an elderly couple leave their apartment, six drummers take over. On everyday objects they give a concert in four movements: Kitchen, Bedroom, Bathroom and Livingroom.

SWE 2001 | Exp. | 10 min.
Director: Ola Simonsson, Johannes Stjärne Nilsson

Script, editing: Johannes Stjärne Nilsson, Ola Simonsson
Camera: Johannes Stjärne Nilsson,
Charlotta Tengroth, Robert Blom
Cast: Magnus Börjeson, Marcus Haraldson, Fredrik Myhr, Johannes Björk, Anders Vestergård, Sanna Persson

Production: Kostr-Film – Johannes Stjärne Nilsson, Ola Simonsson | Contact: SFI

UNDRESSING MY MOTHER

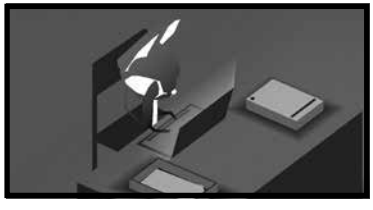
En ekteføIt dokumentar som utforsker en kvinnes egensindige holdning til sin overvektige og aldrende kropp.

A poignant documentary that explores a woman's unique take on her overweight and aging body.

IRL 2004 | Doc. | 6 min.
Director: Ken Wardrop

Script: Ken Wardrop
Camera: Michael Lavelle
Editing: Andrew Freedman
Sound: Peter Playney
Music: Denis Clohessy

Production: Andrew Freedman – Venom Films
Contact: Network Ireland Television



PLEASE SAY SOMETHING

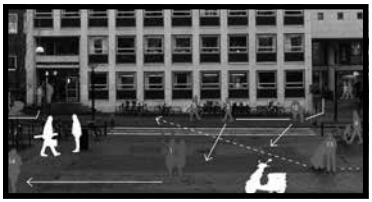
Et komplisert forhold mellom en katt og en mus i en fjern fremtid.

A troubled relationship between a cat and mouse set in the distant future..

IRL, DEU 2009 | Ani.Exp. | 10 min.
Director: David O'Reilly

Script, animation, editing: David O'Reilly
Music: Bram Meindersma

Production: David O'Reilly
Contact: David O'Reilly
e: mail@davidoreilly.com



INCIDENT BY A BANK (HÄNDELSE VID BANK)

En detaljert og humoristisk realtidsskildring av et mislykket bankran og en observasjon av hvordan folk reagerer på det uventede. Skutt i en enkel tagning og med over 96 personer omhyggelig koreografert, gjenskaper filmen en faktisk hendelse som fant sted i 2006.

A detailed and humorous real-time account of a failed bank robbery, an observation of how people react to the unexpected. Shot in a single take and with over 96 people meticulously choreographed, the film recreates an actual event that took place in 2006.

SWE 2010 | Fic. | 12 min.
Director: Ruben Östlund

editing: Ruben Östlund
Camera: Marius Dybwad Brandrud
Sound: Jan Alvermark
Cast: Lars Melin, Henrik Vikman, Bahador Foladi, Ramtin Parvaneh, Leif Edlund, Rasmus Lindgren, Per-Olof Albrektsson

Production: Marie Kjellson, Erik Hemmendorff – Plattform Produktion AB
Contact: SFI

A HEAP OF TROUBLE

En stille forstadsgate om sommeren.
Freden blir brutt når ni nakne menn kommer marsjerende.

A quiet suburban street in summer.
The peace is shattered when nine naked men come marching along.

GBR 2001 | Fic. | 4 min.
Director: Steve Sullivan

Script: Steve Sullivan | Camera: Rory Taylor
Editing: Cast: Andrew Schofield, Dean Taylor, Duncan Bett, Michael Kelligan, a.o.

Production: Jane Dauncey
Contact: Steve Sullivan
e: steve@stevesullivan.co.uk

Spiseri
Bakgården
Bar

Husk å bestille bord
før eller etter forestilling

Åpent man - lør fra kl. 11.00
Søndager fra kl. 15.00

Lunsj, tapas, vin og cocktailbar

Velkommen til byens tapasrestaurant
Inngang ved Bakke bru, ved siden av Surnadal Sparebank

Kjøpmannsgata 40 • Tlf 45 22 24 88 • firmapost@bakgaarden.com • www.bakgaarden.com

Minimalen inviterer til den første utgaven av Trøndersk studentkonkurranse. Studenter fra Trøndelags film-, TV- og animasjonsutdanninger har meldt på sine filmer til en konkurranse der den beste studentfilmen fra 2017 vil bli kåret. Juryen består av Line Halvorsen (Midtnorsk filmsenter), Magnus Skatvold (Spætt Film) og Line K. Johansen (Helmet Films & Visual Effects og Minimalen). Vinneren mottar et diplom og tittelen Trøndelags beste studentfilm 2017, og prisutdelingen er mot slutten av forestillingen.

Filmene har ikke engelske undertekster.

Minimalen is pleased to present *the first edition of the Regional Student Competition. Students from Trøndelag's film, TV, and animation studies have submitted their films to a competition where the best student film from 2017 will be awarded. The winner receives a diploma and the title Trøndelag's Best Student Film 2017. The jury consists of Line Halvorsen (Midtnorsk filmsenter), Magnus Skatvold (Spætt Film) and Line K. Johansen (Helmet Films & Visual Effects and Minimalen), and the award ceremony is towards the end of the session.*

Note: The films do not have English subtitles.

TARIQ

Vi møter en 19 år gammel bodybuilder og utfordringene han står overfor.

A 19 year old bodybuilder and his challenges.

NOR 2017 | Doc. | 12 min.
Director: Daniel Nilsen Bjørneraas

Credits: Lars Andreas Haaø Fossestøl, Marius Nordeng Mellem, Thomas Buch, Ingrid Eidem Klingen, Anine Gustavsen

Production: Norwegian University of Science and Technology

HOPE

To overlevende etter en apokalypse forsøker desperat å få kontakt med andre overlevende ved hjelp av en radiosender.

By transmitting signals from a radio tower, two survivors of the apocalypse desperately cling to the hope that they are not alone.

NOR 2017 | Fic. | 29 min.
Director: Toni Kotka

Credits: Per Kristian Willand Engebretsen, Hallvard Hellem, Arne Vidar Stoltenberg, David Hortman Bøe

Production: Høyskolen Kristiania Trondheim

SHOWDOWN

Vi blir vitne til en duell i en by der alt handler om bart.

A showdown in a town where mustaches are everything.

NOR 2017 | Ani. | 7 min.
Director: Sondre Utheim

Credits: Margret Holmgeirsdottir, Sondre Utheim, Fannar Arnason, Andreas Melle, Jonas Vassdal, Marianne Botn, Markus Teksum

Production: Nord Universitet

OPEN HOUSE

En heller mislykket eiendomsmegler prøver å selge et hus for å unngå å miste jobben.

An out of luck real estate agent tries to sell a house in order to avoid getting fired.

NOR 2017 | Fic. | 7 min.
Director: Eirikur Bjørnsson

Credits: Tom Reinfjell, Torine Haugmark, Jun Grønnevik, Sølvi Snær Sigurdarson, Birk Kvalvaag, Thordis Bjørnsdottir, Anastasia Fedoseeva, Birta Marisa Elvarsdottir

Production: Nord Universitet

HOME SWEET HOME

En drage får et uventet besøk.

A dragon gets an unexpected visit.

NOR 2017 | Ani. | 2 min.
Head of animation: Torkil Malvik Bidtnes

Credits: Marius Brevik, Marietha C.Helgesen, Ragne Kartum, Andreas Holmebukt, Sindre Bjørkly, Even Sigurdsen Rødstad, Zarina Saidova, Johanna Larsen Maier, Ola Løken Karlsen

Production: Høyskolen Kristiania Trondheim

AND TELL ME SO (SI MEG SÅ)

Sigrid fyller 80 år og venter på at datteren, som hun ikke har sett på lenge, skal komme på besøk med familien sin. Det skal bli en stor markering og Sigrid gjør sitt aller beste for at dagen skal bli minneverdig.

Sigrid is turning eighty years old and is expecting a visit from her daughter and her family, who she hasn't seen in a long time. A big birthday party is around the corner and Sigrid is doing her best to make it a memorable day.

NOR 2017 | Fic. | 10 min.
Director: Ingrun Bakk Schanke

Credits: Britta Näslund, Ingrid Eidem Klingen, Knut August Svisdal

Production: Norwegian University of Science and Technology

LIVE

En ung kvinne våkner opp i en mørk og mystisk skog. Sakte oppdager hun at hun har forårsaket en alvorlig ulykke.

A young woman wakes up in a dark and mysterious forest, discovering after a series of events that she is responsible for a serious accident.

NOR 2017 | Fic. | 8 min.
Director: Marieta C. Helgesen

Credits: Marius Brevik, Jon-Emil Jacobsen, Freya A. Hagen

Production: Høyskolen Kristiania Trondheim

THE SHEEP KING (SAUEKONGEN)

Denne dokumentaren følger Terje i hans nye liv som saue-bonde, og vi får se og høre ham fortelle om ensomheten, onkelen sin, familielivet og sin lidenskap for sau.

In this documentary we follow Terje in his new life as a farmer, and we get to see and hear him talk about loneliness, his uncle, family life and passion for sheep.

NOR 2017 | Doc. | 10 min.
Director: Knut August Svisdal

Credits: Britta Näslund

Production: Norwegian University of Science and Technology

BARNIMALEN 1

Barnimalen presenteres i samarbeid med Barnefilmklubben i Trondheim.
Dette programmet er beregnet for barn i 1.–4. trinn.

KIDS PROGRAMME 1

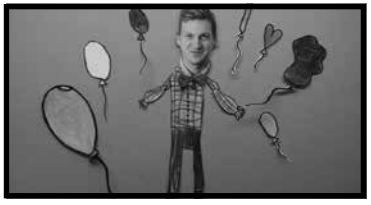
Barnimalen is presented in collaboration with Barnefilmklubben i Trondheim.
This programme is for grades 1 – 4.

VERDENS BESTE MUSIKKVIDEO

Barna på musikkvideo-produksjonskurset "Verdens beste mu-vi" har laget musikkvideo til en av låtene fra albumet til Rasmus og Verdens Beste Band sin siste plate "Banjo på badet".

The children participating in the music video workshop "The World's Best Mu-vi" have made a music video of one of the songs from the album "Banjo på badet" by Rasmus og Verdens Beste Band.

NOR | 2018 | 5 min
Director: Klipp og Lim



BALLONGSANGEN

Barnefilmklubben arrangerer hvert år animasjonskurs der barna får lage film nesten helt på egen hånd, og her er resultatet! Sist ble det musikkvideo til låten "Ballongsangen" av Rasmus og Verdens Beste Band.

Every year the Children's Film Club arrange an animation course and here's the result! Last year, the kids made a music video to the song'Ballongsangen' by Rasmus og Verdens Beste Band.

NOR 2017 | Ani | 3 min
Director: Bente Aasheim

Script: Rasmus og Verdens Beste Band
Animation: Barna i BFK

Production: Bente Aasheim
Editing: Per-Arne Todal
Contact: BFK
e:barnefilmklubb@gmail.com

SNILL (GOOD GIRL)

Lille Lussi er så snill og flink og stille at hun en dag forsvinner inn i veggen. «Snill» er en film for barn, basert på den Brageprisvinnende barneboka med samme navn av Gro Dahle og Svein Nyhus.

Lussi is a well-behaved little girl, she is always quiet, clever, clean and pretty. Finally it becomes too much of a good thing, and Lussi refuses to behave. Based on a book by Svein Nyhus and Gro Dahle.

NOR 2006 | Ani | 10 min
Director: Astrid Aakra

Production, contact: Lise Fearnley, Mikrofilm AS
e: post@mikrofilm.no

MYRA

En jente dagdrømmer seg vekk til et myrlandskap under bursdagsselskapet sitt på nyttårsaften. Der venter noen på henne.

A girl daydreams during her birthday party on New Year's Eve. In the moors of her dreams, someone is waiting for her.

NOR 2016 | Fiksjon | 7 min
Director: Astrid Thorvaldsen

Contact: kontakt@ninjafilm.no

DUNDER

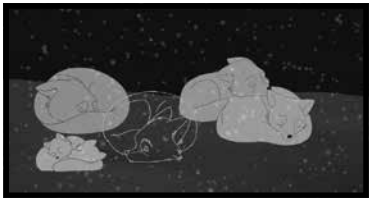
En morsom historie om tre monstre som ikke alltid er like gode venner. Dunder er den første filmen basert på bokserien Dunderly av Endre Lund Eriksen og Endre Skandfer.

A fun and beautiful award-winning short about three little monsters. Dunder is the first film based on the Norwegian book-series called Dunderly by Endre Lund Eriksen and Endre Skandfer.

NOR 2016 | Ani | 10 min
Director: Endre Skandfer

Script: Endre Lund Eriksen
Animation: Jeremy Davidson, Thea Matland, Oddne Madsen

Production: Merete Korsberg
Contact: Merete Korsberg – merete@fabelfjord.no



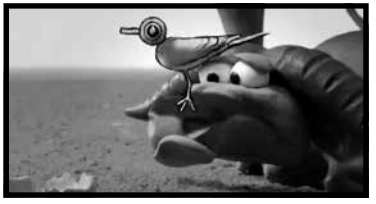
LEGGE IGJEN SPOR (LEAVE A PRINT)

En fjellrevfamilie lærer gradvis å leve med tapet av et familiemedlem. En historie om tap og minner.

A family of arctic foxes learns to cope with the fact that one of them is fading away. A story about loss and memories.

NOR | 2016 | Ani | 4 min
Director: Christina Nerland

Contact: Christina Nerland
e: chrnerland@gmail.com



PECKER

Fuglen hakker, oksen bakker.
Men uten hakking blir livet en irriterende prøvelse!

The bird pecks, the ox objects.
But without the pecking, life becomes very complex!

NED | 2010 | Ani | 2 min
Director: Erik van Schaaik

Production: Jiek Weishut

VERDENS MELLOMSTE FISK (THE WORLD'S MIDDLEST FISH)

Ingeborg er en ung jente som liker å fiske. Som vanlig melder hun seg på den årlige fiskekonkurransen, og fanger en usedvanlig mellomstor fisk. Hun har faktisk fanget verdens mellomste fisk. Ingeborg og fisken blir rikskjendiser over natta. Men hva skjer når fisken legger på seg?

Ingeborg is a young girl who enjoys fishing. As always, she signs up for the annual fishing competition. And this year, Ingeborg happens to catch an unusually medium sized fish. As a matter of fact, she has caught The World's Middlest Fish. Ingeborg and her fish become a huge media phenomenon. But what happens when the fish gains weight?

NOR 2017 | Ani | 11 min
Director: Cathinka Tanberg

Script: Per Schreiner
Animation: Cathinka Tanberg, Josefine Hannibal, Magnhild Winsnes, Alexandra Mei Leong

Production: Lise Fearnley,
Tonje Skar Reiersen – Mikrofilm
Contact: Mikrofilm
e: post@mikrofilm.no

BARNIMALEN 2

Barnimalen presenteres i samarbeid med Barnefilmklubben i Trondheim. Dette programmet er beregnet for barn i 5-7. trinn.

KIDS PROGRAMME 2

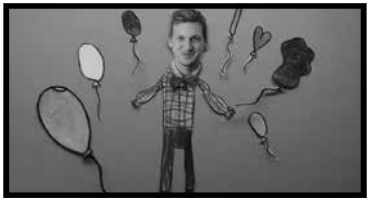
Barnimalen is presented in collaboration with Barnefilmklubben i Trondheim. This programme is for grades 5 – 7.

VERDENS BESTE MUSIKKVIDEO

Barna på musikkvideo-produksjonskurset "Verdens beste mu-vi" har laget musikkvideo til en av låtene fra albumet til Rasmus og Verdens Beste Band sin siste plate "Banjo på badet".

The children participating in the music video workshop "The World's Best Mu-vi" have made a music video of one of the songs from the album "Banjo på badet" by Rasmus og Verdens Beste Band.

NOR | 2018 | 5 min
Director: Klipp og Lim



BALLONGSANGEN

Barnefilmklubben arrangerer hvert år animasjonskurs der barna får lage film nesten helt på egen hånd, og her er resultatet! I år ble det musikkvideo til låten "Ballongsangen" av Rasmus og Verdens Beste Band.

Every year the Children's Film Club arrange an animation course and here's the result! The kids have made a music video to the song "Ballongsangen" by Rasmus og Verdens Beste Band.

NOR 2017 | Ani | 3 min
Director: Bente Aasheim

Script: Rasmus og Verdens Beste Band
Animation: Barna i BFK

Production: Bente Aasheim
Editing: Per-Arne Todal
Contact: BFK – barnefilmklubb@gmail.com

TINDRA SET FYR

Tindra er fyrvokterdatter. En kveld mens faren er på fisketur, slokner plutselig fyret og en båt er på vei rett mot skjærene. Tindra prøver å tenne opp fyret, men setter isteden hele fyrtårnet i brann. En animert spenningsfilm for barn om ei lita jenta som tar på seg et stort ansvar.

Tindra is the lighthouse keeper's daughter. One night, while her father is out fishing, the lighthouse goes out and a boat is heading straight towards the reef. A thrilling animated short for children about a small girl taking on a big responsibility.

NOR 2016 | Ani | 10 min
Director: Andreas Paleologos

Script: Andreas Paleologos

Production: Lise Fearnley,
Tonje Skar Reiersen – Mikrofilm
Contact: Mikrofilm – post@mikrofilm.no

THEODORS MAGISKE REVANSJ

Når søsknene Theodor og Vilja får den skumle bølla Bremer etter seg, må de søke tilflukt hos den merkelige Tegnemester Tusj. Han har en magisk pensel som gjør at tegningene han tegner kommer til live!

Siblings Theodor and Vilja escape from the school's bully and have no choice but to seek shelter in the house of the town's peculiar artist. They discover that he has a magical paintbrush that brings drawings to life!

NOR 2017 | Fiksjon | 17 min
Director: Jim Hansen

Script: Endre Lund Eriksen

Production, contact: Merete Korsberg
e: merete@fabelfjord.no

TRÅDER (THREADS)

Selv den tynneste tråd kan forme det sterkeste bånd. I en verden hvor mennesker søker forbindelser med hverandre, blir en kvinne og et lite barn brakt sammen som mor og barn. Vi følger dem gjennom barnets oppvekst – til tråden løsner og barnet går sin egen vei.

In a universe where people are seeking connections with others, a woman and a small child are brought together as mother and daughter. Inside the bubble of the mother's protection, the child learns about love and trust, and ultimately how to form her own attachments.

NOR | 2017 | Ani | 8 min
Director: Torill Kove

Animation: Torill Kove, Josefine Hannibal, Cathinka Tanberg, Kristian Pedersen
Music: Kevin Dean

Production: Lise Fearnley
Tonje Skar Reiersen – Mikrofilm
Contact: Mikrofilm
e: post@mikrofilm.no

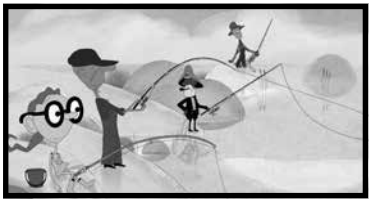
NONSENSE

Eva bor alene med faren sin etter at moren har omkommet i en sirkusulykke. Han vil helst at Eva legger fra seg sine egne drømmer om livet som sirkusartist. Hun er lei seg og mister fargene sine, men kanskje går det an å finne tilbake til inspirasjonen?

Eva lives alone with her introverted father after her mother died in a circus accident. She is discouraged to follow her dream of walking in her mother's footsteps. As her last bit of will fades away she begins losing her colours. Is it possible to regain her lost inspiration?

NOR 2016 | Ani. | 3 min
Directors: Marthe Strand Mourier, Dyveke Skøld

Contact: aterkelsen@aub.ac.uk



VERDENS MELLOMSTE FISK (THE WORLD'S MIDDLEST FISH)

Ingeborg er en ung jente som liker å fiske. Som vanlig melder hun seg på den årlige fiskekonkurransen, og fanger en usedvanlig mellomstor fisk. Hun har faktisk fanget verdens mellomste fisk. Ingeborg og fisken blir rikskjendiser over natta. Men hva skjer når fisken legger på seg?

Ingeborg is a young girl who enjoys fishing. As always, she signs up for the annual fishing competition. And this year, Ingeborg happens to catch an unusually medium sized fish. As a matter of fact, she has caught The World's Middlest Fish. Ingeborg and her fish become a huge media phenomenon. But what happens when the fish gains weight?

NOR 2017 | Ani | 11 min
Director: Cathinka Tanberg

Script: Per Schreiner
Animation: Cathinka Tanberg, Josefine Hannibal, Magnhild Winsnes, Alexandra Mei Leong

Production: Lise Fearnley,
Tonje Skar Reiersen – Mikrofilm
Contact: Mikrofilm
e: post@mikrofilm.no

Programmet er beregnet for barn i 8. – 10. trinn. ***This programme is for grades 8 – 10.***

VERDENS BESTE MUSIKKVIDEO

Barna på musikkvideo-produksjonskurset "Verdens beste mu-vi" har laget musikkvideo til en av låtene fra albumet til Rasmus og Verdens Beste Band sin siste plate "Banjo på badet".

The children participating in the music video workshop "The World's Best Mu-vi" have made a music video of one of the songs from the album "Banjo på badet" by Rasmus og Verdens Beste Band.

NOR | 2018 | 5 min
Director: Klipp og Lim

MOT NORD (NORTHBOUND)

Rullebrett på en frossen strand i Lofoten er ikke et vanlig syn. Men det ble en drøm for noen av Norges beste skatere å komme seg vekk fra bygatene og ut i verdens vakreste natur. Resultatet ble et uvanlig møte mellom en urban kultur og en iskald, krevende og poetisk natur. Og en fantastisk kortfilm som blir sett over hele verden.

We are accustomed to see the skateboard being used in cities and on the hard asphalt. This film shows the first attempt to bring skateboarding into nature and to skate on frozen sand beaches in northern Norway. Join four of Norway's best skaters in this poetic and playful encounter with the Arctic winter.

NOR 2015 | Fiksjon | 11 min
Director:Jørn Nyseth Ranum

Editing: Marta Sæverud, Jørn Nyseth Ranum

Production: Anders Graham
Contact: Anders Graham
e: anders@turbinfilm.no

THE CAT CAME BACK

Inspirert av den århundregamle folkesangen til Harry S. Miller om en mann som ikke har andre ønsker enn å bli kvitt en gal, selvsentrert katt som noen har satt igjen utenfor døra hans.

Inspired by Harry S. Miller's century-old folk song of a man who wants nothing more than to get rid of a crazy, self-centered cat that has been left on his doorstep.

CAN 1988 | Ani. | 7 min.
Director: Cordell Barker

Script, Animation: Cordell Barker
Camera: Lorne Bailey Sound: John McCulloch, Ed Ledson, Richard Condie, Cordell Barker
Voice: Richard Condie
Music: John McCulloch

Production: NFB – Richard Condie, Cordell Barker
Print Source: National Film Board of Canada, Éric Séguin, e.seguin@nfb.ca.

FRA MUS TIL MENN

De tre bestevennene Daniel, Roar og Tom, alle 12 år, skal snart begynne på ungdomsskolen. Forventningene er høye og gutta trenger å gå fra mus til menn, og det litt kjapt!

The three best friends Daniel, Roar and Tom, all aged 12, are about to start secondary school. The expectations are sky high, but they believe they need to 'toughen up' first, and the toughest of the three, Roar, decides they need to do a manhood challenge.

NOR 2016 | Fiksjon | 9 min
Director: Christian Lo

Camera: Bjørn Ståle Bratberg

Production: Nicholas Sando

BIG BAG

Livet tynger deg ned noen ganger, selv når du skal ut på tur.
Likevel kan det være greit å huske det viktigste.

An object lesson of when life weighs you down.

GBR 2016 | Ani | 2 min
Director: Daniel Greaves

Contact: dan.mark@rocketmail.com

GRANATEPLE (POMEGRANATE)

Mina, en åtte år gammel kurdisk jente som er oppvokst i Norge, har indirekte blitt et offer for krigen mot terror. Hun vet mer om situasjonen enn de voksne tror.

Mina, an eight-year-old Kurdish girl raised in Norway, has indirectly become a victim of the war on terror. She knows more about the situation than the adults think.

NOR 2017 | Fic. | 10 min.
Director: Brwa Vahabpour

Camera: Leander Håvik

Production: Spætt Film – Håvard Wettland Gossé
Contact: Freesales – Maria Gonzáles
e: mariagonzales@freesales.com

DEN HELT VANLIGE KAMELEONEN (THE COMMON CHAMELEON)

I en verden hvor kameleonen ikke har noen naturlige fiender,
er denne unike skapningen skjebnebestemt til å jakte på byttet sitt.

*In a world where a single chameleon has no natural enemies,
this one of a kind creature is destined to hunt for prey.*

GER 2016 | Fic. | 3 min.
Director: Tomer Eshed

Animation: Lars Krüger
Sound design: Michal Krajczok

Contact: markus@augohr.de

PUSH IT

Hedda forsøker så godt hun kan å komme innpå Adam, men alt hun gjør er feil. Adam bestemmer reglene. En film om det å ikke vinne til tross for at man er best; en utforsking av identitet, følelser og fysisk styrke.

Hedda tries to approach Adam in every way she can, but everything she does turns out wrong. But Adam gets to break all the rules. A film about never being able to win, even though you're the best; an exploration of identity, emotions and physical strength.

SWE 2017 | Fic. | 8 min.
Director: Julia Thelin

Camera: Ragna Jorming
Script: Julia Thelin
Editing: Anton Hemgren
Music: Jakob Lindhagen
Sound: Calle Budde Roos
Cast: Geneth Gumru, Jeremiah Jeppsson, Adam Per Lasson

Production: Eliza Jones, Markus Waltå
Contact: Theo Tsappos – SFI,
e: theo.tsappos@sfi.se

Tirsdag 10:00 DEL 1
Onsdag 10:00 DEL 2 (Totalt 2 x 2 timer.)

Minimalen Kortfilmfestival og Barnefilmklubben i Trondheim inviterer til å delta på filmverkstedet Verdens beste musikkvideo, som produksjonsselskapet Klipp og Lim står for.

Her får alle som deltar et innblikk og en praktisk innføring i alle fasene av produksjonen av en musikkvideo. Elevene skal lage en musikkvideo til en av låtene fra "Banjo på badet", den nyeste plata til Rasmus og Verdens Beste Band.

Produksjonen går over to dager, med en forberedende fase tirsdag 23. januar kl. 10-12 og en gjennomføringsfase onsdag 24. januar kl. 10-12, begge dager i Nova 3. Musikkvideoen vil deretter bli vist på Barnimalen 1 og 2 torsdag i Liv Ullmannsalen *(Nova 1, henholdsvis kl. 10 og 12).*

Merk: Vi har kun 25 plasser til dette kurset, så her gjelder det å melde seg på! Kurset koster kr 50 pr elev og dette inkluderer også inngang til visning av musikkvideoen på festivalen torsdag *(Barnimalen 1 og 2).*

Rasmus kommer selv for å ønske velkommen til Barnimalen og premieren av den rykende ferske musikkvideoen! Opplegget passer best for elever på 4-5 trinn, **send påmelding til barn@minimalen.com**.

Velkommen!

Please note: This workshop for children is in Norwegian only.

Barnefilm-klubben i Trondheim

Minimalen Kortfilmfestival inviterer elever fra videregående skole til kortfilmvisning. Vi har satt sammen et utvalg fra alle de gode kortfilmene i våre konkurranseprogram som vi mener er midt i blinken for dagens ungdom.

Minimalen Short Film Festival *invites students from grades 11 – 13 to a short film screening. We have put together a selection from all the great shorts in our competition programmes that we think fits the bill for today's youth.*

MY GAY SISTER (MIN HOMOSYSTER)

Søskenforholdet blir utfordret når lillesøster Cleo får et nytt forbilde. I sentrum står det største problemet av dem alle: Hvordan vet man at man er forelsket i noen, og er det noen snarveier til svaret?

A relationship between two sisters is put to the test when a new role model appears for the younger sister Cleo. At the center of attention is the biggest question of all: How does one know that one is in love, and are there any shortcuts to the answer?

SWE 2017 | Fic. | 15 min.
Director: Lia Hietala

Camera: Karin Stenwall
Script: Lia Hietala
Editing: Lia Hietala, Karin Stenwall
Music: Katharina Nuttall
Sound: Nathanael Gustin
Cast: Juliette Safavi, Tina Pourdavoy, Erika A. Coleman

Production: Stefan Henriksson,
Lia Hietala, Karin Stenwall
Contact: Theo Tsappos – SFI
e: theo.tsappos@sfi.se

5 FILMS ABOUT TECHNOLOGY

Et blikk på den dummere siden av teknologi.

A look at the dumber side of technology.

CAN 2016 | Fic. | 5 min.
Director: Peter Huang

Script: Peter Huang

Production: Evan M. Landry, Jonathan Keltz
Contact: Ouat Media Canada, Evan Landry
e: evan.landry@asymetric.ca

19 876 STEPS IN AUSCHWITZ/BIRKENAU (19 876 STEG I AUSCHWITZ/BIRKENAU)

Hvordan kan man snakke med barn om Holocaust? Etter at jeg hadde besøkt Auschwitz og Birkenau i Polen hadde jeg en samtale med mine tre barn om hva jeg hadde sett og opplevd. Hva betyr gass? Hva er en jøde? Pågår dette nå?

How can one talk about the Holocaust with children? After I visited Auschwitz and Birkenau in Poland, I had a conversation with my three kids about what I had seen and experienced. What does gas mean? What is a Jew? Is this happening now?

SWE 2017 | Doc. | 6 min.
Director: Johanna Bernhardson

Script: Johanna Bernhardson

Production: Johanna Bernhardson, Subjektobjekt
Contact: Subjektobjekt, Johanna Bernhardson
e: johanna@subjektobjekt.se

MERYEM

Denne filmen, filmet under slaget ved Kobani, viser oss kvinnene som står midt i krigen mot IS. Med stoisk utholdenhet og hjelp fra amerikanske luftangrep leder disse kvinnene frihetskampen.

Filmed during the battle of Kobani, this film reveals the women at the heart of the fight against IS. With stoical perseverance and the aid of American airstrikes, these women are leading the fight for freedom.

NED 2017 | Doc. | 17 min.
Director: Reber Dosky

Production: Jos de Putter
Contact: Wouter Jansen
e: info@someshorts.com

PUSH IT

Hedda forsøker så godt hun kan å komme innpå Adam, men alt hun gjør er feil. Adam bestemmer reglene. En film om det å ikke vinne til tross for at man er best; en utforsking av identitet, følelser og fysisk styrke.

Hedda tries to approach Adam in every way she can, but everything she does turns out wrong. But Adam gets to break all the rules. A film about never being able to win, even though you're the best; an exploration of identity, emotions and physical strength.

SWE 2017 | Fic. | 8 min.
Director: Julia Thelin

Camera: Ragna Jorming
Script: Julia Thelin
Editing: Anton Hemgren
Music: Jakob Lindhagen
Sound: Calle Budde Roos
Cast: Geneth Gumru, Jeremiah Jeppsson, Adam Per Lasson

Production: Eliza Jones, Markus Waltå
Contact: Theo Tsappos – SFI
e: theo.tsappos@sfi.se

PISTOL

Syvårige Bilal sikter og skyter. Fienden faller død om med en kule i hjertet. Så avbrytes leken; hans far, som kjører taxi, henter ham. De er i en skolegård i København, ikke i en krigssone. Men snart testes grensene mellom fantasi og virkelighet på nytt, når en junkie praier taxien og holder dem gissel i bilen.

Seven-year-old Bilal aims, shoots and kills. No one is hurt in this game of war played out in a Copenhagen schoolyard, but the illusion is convincing, until Bilal's dad honks and picks him up in his taxi. Soon the boundaries of imagination and reality are tested again, when an armed junkie holds them hostage in the car.

DNK, NOR 2016 | Fic. | 5 min.
Director: Andreas Thaulow

Script: Malen Rykær
Camera: Sturla Brandth Grøvlen
Cast: Morten Hee Andersen, Ernesto Piga Carbone, Bilal Mahdaovi, Hakeem Hamil Ali

Production: Camilla Hagen Albrechtsen
Contact: Camilla Albrechtsen
e: brechtsen@gmail.com

THE BURDEN (MIN BÖRDA)

Et moderne supermarked ligger ved siden av motorveien.
Med lystige, musikalske opptrinn håndterer de ansatte sin traurige hverdag og eksistensielle angst. Apokalypsen frister som befrielse.

A modern supermarket is located next to the highway.The employees in the different stores deal with boredom and existential anxiety by performing cheerful musical tunes. The apocalypse is tempting as liberation.

SWE 2017 | Ani. | 14 min.
Director: Niki Lindroth von Bahr

Script, camera: Niki Lindroth von Bahr
Sound, music: Hans Appelqvist
Animation: Johanna Schubert, Eirik Grønmo Bjørnsen, Anna Mantzaris, Niki Lindroth von Bahr, Dockhus Animation

Production: Kalle Wettre
Contact: Theo Tsappos – SFI
e: theo.tsappos@sfi.se

ETTMINUTTSFILM | ONE-MINUTE-FILMS

70 min

To konkurranse-kategorier for norske filmer med spilletid under ett minutt, som avvikles fortløpende i kinosalen.

Billett kr 25 (gratis for filmenes regissører).

Two competition categories for Norwegian films with a running time of less than one minute, continuously executed in the theater.

Ticket NOK 25 (free for the participating directors).

ETTMINUTTSFILM (ÅPEN KLASSE) | ONE-MINUTE-FILMS
Åpen konkurranse om beste kortfilm under ett minutt.| *Open competition of films with a running time of less than one minute.*

Publikumspris | *Audience award*
Kåres ved avstemning blant publikum, og vinneren tildeles troféet Den Gyldne Saks 2.0.
The winner receives the the trophy Den Gyldne Saks 2.0 (The Golden Scissors 2.0).

Filmene i visningsrekkefølge | The films in screening order:

#	TITTEL | TITLE	REGI | DIR.
1	Biff og cola Star Wars	Erlend Bjelland
2	Dialog	Ingebjørg Torgersen
3	Hos psykologen	Joakim Josefsen, Mathias Gangstøe, Mavnos Sæther Olsen
4	I Am a Rose	Stine Kvam
5	Persistence of Vision IV	Ismael Sanz-Pena
6	Rot	Nils Johan Lund

ETTMINUTTSFILM UNG | ONE-MINUTE-FILMS – YOUNG
Aldersbestemt konkurranse (14 – 19 år, født 1998-2003) for norske kortfilmer under ett minutt.
Age restricted competition (14 – 19 y.o., born 1998-2003) for Norwegian films with a running time of less than one minute.

Publikumspris | *Audience award*
Kåres ved avstemning blant publikum. Regissøren av vinnerfilmen tildeles Sølvsaks-diplomet og kroner 3.000 gitt av Midtnorsk Filmsenter.
The winner receives the Silver Scissors Diploma, along with NOK 3 000 given by Midtnorsk Filmsenter.

MIDTNORSK FILMSENTER

Filmene i visningsrekkefølge | The films in screening order:

#	TITTEL | TITLE	REGI | DIR.
7	A Tragic Day	Mathias Rygvold Rødsten, Ask Sjølie Moe, Lasse Andreas Jørgensen
8	An Exciting Outing	Hans Christian Okstas
9	Anger	Andrea Pettersen, Øystein Skauge, Andreas Malvik, Sara-Helen Hansson
10	Av med masken	Karianne Dahle Østerlie, Tine Sylten
11	Badekaret	Even Olsøybakk Nævdal, Even Mjaaland
12	Birthday Wish	Jonas Lyngstad, Kenneth H. Andersen, Brage Solberg, Magnus Søderlind
13	Blind	Brage Pil Berre, Elias Wold, Jachov Dalseg, Markus Røe

Forts. Ettminuttsfilm UNG | One-Minute-Films - Young continued:

#	TITTEL | TITLE	REGI | DIR.
14	Boken	Lasse Amundsen, Victoria Vuttudal, Synne Almås, Siri Østmark
15	Dagdrømmen	Mathias Blom Sørgjerd, Louise Lie Tøndel, Louise Tøndel, Malin
16	Dagen derpå	Tuva Lund, Emilie Modalen, Dennis Wikmark, Vidar Gladsø
17	Dealen	Magnus Gjerstad, Marius Andreassen, Adam Lieng
18	Dealeren	John-Andre Saele
19	Deja vu	Natalie Sneisen, Camila Valdes, Tim Tollånes, Thomas Carson
20	Drømmen om trappa	Sander Dypbvik, Pawel Tanona, Sunniva Odden
21	En annen hverdag	Jasmin Ling Hammer, Mads Aasmundsen, Jeleena Del Prado
22	Flax	Marius Andreassen, Brage Hovik, Rune Molander, Mari Furunes
23	Future Seeing Glasses	Hans Henrik Larsen-Bergström, Vegard Sand, Ron Mikaél Brandås Rokhaug
24	Glitch	Sondre Kålberg, Martin Nagstrup, Abir Azad Fatah, Camilla Mikalsen Rian
25	Hard to Get	Oda Haugen, Marit Selbæk, Adam Lieng, Elias Eggen
26	Insomnia	Boye Sitter, Gerald Kojo Fosu Ofori, Eli Marie Austigard, Eive Angelo Aalberg
27	Joggetur	Mikkel Folkedal Aksdal
28	Kampen	Kalle Huelssner, Eirunn Egeland, Therese Jensen
29	Knask eller knep	Simon Røed, Oda Bjørnerud, Brynjar Lysklett, Lea Anfinset
30	Knust	Kaia Hesjevik, Vilde Bjørke, Ivan Erlandsen, Signe Fjeldavli
31	Last Minute	Harald Ekren
32	Life	Alf Johan Følgerø, Mathias Berntsen, Gabriel Brindle
33	Loneliness	Amalie Bach
34	Lop	Alexander Fathi, Maja Bye Løvaas
35	Love at first sight	Mari A. Slind, Hanna M. Steffensen, Isak Anda, Kristoffer Tosbakken
36	Løp	Nora Anglen, Ine Setsaas, Charlotte Torgersen, Emil Grøvlen
37	Make a Change	Ådne Leraan, Ingrid Henriksen, Christoffer Nicolay Becker, Håkon Øverby
38	Mannen	Julie Veisetaune, Ariel J. Røsdal, Nathalie Bjørling Lund, Sol Valdes Nielsen
39	Merker på frifot	Marijs Johanne Frances Boks, Therese Arnevik Sandmo
40	Middagsbesøket	Emma Pettersen, Edvard Torvik, Oda Brattebø, Ingrid Haslestad
41	Minner	Anna Larsen Rossvang, Sara Juberg Vordal, Håkon Silseth, Fredrik Shangjie Ye
42	Morgenstund	Magnus Meling, Alba Doujenis
43	Naken og Redd	Thomas Wagen Olaussen, Mia Varhus Hjerto
44	Olbriller	Vilde Skjevik, Andreas Rognes, Synne Dragseth, Andreas Pedersen
45	Oppstandelsen	Aron Seim Olsen
46	Parken	Carina Heia, Eirin Fiske, Maiken Malvik, Morten Nilsen
47	Poke	Sindre N. Aalberg
48	Rosenkvist	Ingeborg Wendel, Ada Marie Fledsberg
49	Shades of Anger	Ayla Maria Ayna
50	Skoleglad	Espen Brenne, Hedda Fjerdingøy, Anna Wie Moen
51	Smækk	Daria Bodora, Maria Størseth, Maja Johansen
52	Snu det til det positive	Ine Alice Petersen, Sunniva Sæterbø, Bendik Sæther Wessel
53	Sorti	Ask Jacobsen, Alexander Nerleir, Julie Løkvik, Sander Drangsholt
54	The Stalker	Annette Stenhaug, Joakim Eriksen, Synne Rolseth Skolmli, Siri Hammer Gjevik
55	Together	Mina Fløe, Jonas Almaas Jerner, Hanne Lundemo, Magnus Hilstad
56	Å finne glede i små ting	Ida Josefine Evensen, Emilia Victoria Skog

UTEKINO | OUTDOOR CINEMA

FREDAG 17:30 UTEKINO FOR BARN
FREDAG 21:00 UTEKINO

Vi inviterer sammen med Spætt Film til utendørs kortfilmvisninger for både barn og voksne! Det skjer i den nye Adressaparken rett over Bakke bro. Her viser vi kortfilm for enhver smak.

Underveis vil du kunne kjøpe mat og drikke fra restaurant Cowsea, varme deg på kaffe og kakao fra Jacobsen og Svart, nyte gratis popcorn fra Candy People og loddpremier fra Trondheim kino, Adresseavisen, Salong Perlen og flere!

Arrangementet er gjort mulig med støtte fra Norsk Filminstitutt.

Uansett vær lover vi at dette blir en flott opplevelse for liten og for stor!

FRIDAY 17:30 OUTDOOR CINEMA FOR KIDS
FRIDAY 21:00 OUTDOOR CINEMA

In association with Spætt Film, *we are pleased to invite you to outdoor cinema screenings for children and adults! It all happens in the Adressa park just across the Bakke bridge. Here we screen shorts to suit every taste.*

During the event you will be able to buy food and drinks from restaurant Cowsea, warm yourself on coffee and cocoa from Jacobsen og Svart, enjoy free popcorn from Candy People and raffle prizes from Trondheim kino, Adresseavisen, Salong Perlen and more!

The event is supported by the Norwegian Film Institute.

No matter the weather, we promise that this will be a great experience for everyone!

Norsk filminstitutt

NORDIC SHORTS EXPO

Nordic Shorts Expo er gjort mulig gjennom støtte fra Kulturrådet (Kreativ næring – regional bransjeutvikling) og Utenriksdepartementets reisestøtte. Takk til Midtnorsk filmsenter og Cinemateket Trondheim for samarbeid med avviklingen.

Nordic Shorts Expo is a new event during Minimalen, an arena designed to help festivals and distributors explore upcoming shorts and filmmakers of the Nordic Countries. Simply put, we already have 48 glowing hot Nordic films in competition, and the presence of quite a few of the filmmakers.

The new Expo initiative offers no-nonsense activities like:
Special screenings
Networking events with food and drinks
Ample room for one-on-one meetings between the filmmakers and the international festivals and distributors
Opportunity to experience the Norwegian winter and untouched nature at its best, in and around the Viking age capital of Norway.

Made possible by the support of Arts Council Norway (Regional development of creative industries) and the Ministry of Foreign Affairs. Thanks to Midtnorsk filmsenter and Cinemateket Trondheim for event cooperation.

The main arena will be the new home of Cinemateket Trondheim, with a spacious mingle area and a small arthouse cinema, located just across the street from the Festival hotel and the main festival venue, Nova kino.

KULTURRÅDET
Arts Council Norway

Utenriksdepartementet

SEMINAR: SHORT TO FEATURE

NOVA 3 ONS | WED 15:00

KORTFILM SOM SKISSE FOR SPILLEFILM
Seminaret tar for seg en tydelig trend i nordisk filmskaping, der fiksjonskortfilm benyttes som arbeidsmetode på veien til en spillefilm.

Wes Anderson har gjort det, det samme har Jim Jarmush – og her er noen nylige nordiske eksempler:

Jorunn Myklebust Syversen (NOR): Crying Man => Hoggeren
Amanda Kernell (SWE): Stoerre Vaerie => Sameblod
Rúnar Rúnarsson (ISL): Smáfuglar (kortfilm) => Smáfuglar (spillefilm)
Johannes Nyholm (SWE): Musikkvideo => Jätten/Kjempen
Mads Matthiesen (DNK): Dennis => Teddy Bear

Disse kortfilmene er sterke eksempler på det å skape sitt eget univers og karakterer i kortfilm, som filmskaperne senere har benyttet til å skape interesse hos potensielle finansieringskilder, produsenter o.l.
Noen av filmene ble med vilje laget som et slags forstudium eller trailer, mens med andre var det først i ettertid at spillefilmen ble aktuell.

Et panel med relevante filmskapere, produsenter, konsulenter og akademikere vil belyse:

Hvorfor det gjøres, hva er fordelene
Hvordan prosessen konkret kan arte seg
Hvilke konsekvenser det kan ha for både kortfilmen og spillefilmen

Seminaret er rettet mot filmbransjen, men er åpent for alle med billett/pass.

SHORT FILM AS A SKETCH FOR A FEATURE
The seminar investigates a noteable trend in Nordic filmmaking, where a fiction short film is used as a working method on the way to making a feature film.

Wes Anderson has done it, Jim Jarmush too. These are some recent Nordic examples:

Jorunn Myklebust Syversen *(NOR): Crying Man => The Tree Feller*
Amanda Kernell *(SWE): Northern Great Mountain => Sami Blood*
Rúnar Rúnarsson *(ISL): Smáfuglar (short) => Smáfuglar (feature)*
Johannes Nyholm *(SWE): Music video => Jätten/The Giant*
Mads Matthiesen *(DNK): Dennis => Teddy Bear*

These shorts are strong examples of creating their own universe and characters in a short film which the filmmakers have later used to draw attention from potential sources of funding, producers and such. Some of the films were intentionally made as a kind of sketch or trailer, while with others it was only afterwards that the feature film plan became relevant.

A panel of relevant filmmakers, producers, consultants and academics will shed a light on:

Why it is done, what are the benefits
What the process may look like
What consequences it may have for both the short film and the feature film

The seminar is aimed at the film industry, but is open to anyone with a ticket / festival pass.

Kosmorama

TRONDHEIM INTERNASJONALE FILMFESTIVAL **5.-11. MARS 2018**

Kosmoramafilm Kosmorama

Følg med: kosmorama.no

MØT FILMSKAPERNE

Møt skaperne av kortfilmene i NOR (Nordisk konkurranse).
Her er din mulighet til å finne ut mer om filmene du har sett ved å lytte til samtalen med moderatorene, stille spørsmål til deltakerne og lufte dine tanker om filmene.

Cinemateket ligger rett over gata for Nova kinosenter,
i krysset Olav Tryggvasons gate / Krambugata.

Onsdag 19:00
NOR 1, NOR 2

Torsdag 19:00
NOR 3, NOR 4

Lørdag 13:00
NOR 5, NOR 6, NOR 7

MEET THE FILMMAKERS

Meet the makers of the short films in NOR (Nordic Competition).
This is your chance to learn more about the films you have seen by listening to the conversation with the moderators, query the participants and share your thoughts on the films.

Cinemateket is located across the street from Nova kino,
in the crossing Olav Tryggvason gate / Krambugata.

Wednesday 7pm
NOR 1, NOR 2

Thursday 7pm
NOR 3, NOR 4

Saturday 1pm
NOR 5, NOR 6, NOR 7

FESTIVALKLUBB OG ANDRE FESTLIGHETER

Hver kveld inviterer Minimalen til festivalklubb for mingling og heftige kortfilmdiskusjoner.

Tirsdag 20:00
Åpningsmottakelse

Onsdag 22:00
Festivalklubb

Torsdag 22:00
Festivalklubb

Fredag 22:00
Festivalklubb

Lørdag 21:00
Jubileumsfest i Helmet Studio, Nedre Ila 39.

Søndag 20:00
Festivalklubb

FESTIVAL CLUB AND OTHER FESTIVITIES

Every evening, Minimalen invites you to the Festival Club for mingling and intense short film discussions.

Tuesday 8:00 pm
Opening Reception

Wednesday 10 pm
Festival Club

Thursday 10 pm
Festival Club

Friday 10 pm
Festival Club

Saturday 9 pm
30th Anniversary Party at Helmet Studio, Nedre Ila 39.

Sunday 8 pm
Festival Club

PRISUTDELING OG VISNING

Forestillingen omfatter utdeling av priser og visning av vinnerne i festivalens konkurranseprogrammer.

INT: INTERNASJONAL KONKURRANSE

En film premieres av INT-prisjuryen:
Beste internasjonale film Minimalen-troféet, og 1.000 euro gitt av Minimalen.

I tillegg har publikum stemt fram sin favoritt som tildeles:
Publikumsprisen inkl. 500 euro gitt av Minimalen.

NOR: NORDISK & NORSK KONKURRANSE

Fem filmer premieres av NOR-juryen:
Beste nordiske film Minimalen-troféet, og 1.000 euro gitt av Det humanistiske fakultet ved NTNU.
Beste nordiske fiksjon
Beste nordiske dokumentar
Beste nordiske animasjon eller kunstfilm

Beste norske film Minimalen-troféet, og 5.000 kroner gitt av Minimalen. Denne filmen nomineres, sammen med en hederlig omtale, direkte i kortfilm-kategorien til den årlige Amanda-prisen (forutsatt at filmen er i samsvar med Amanda-komitéens nominasjonsregler).

I tillegg velger Trondheim kino en norsk film på ca. 5. min:
Beste norske forfilm Vises som forfilm på Trondheim kino i én måned.

The Raskin Spirit Festival Award Minimalen-troféet. Festivalen velger den filmen i INT eller NOR som best svarer til idealene for en kortfilm slik Richard Raskin har definert dem, og vinneren tildeles Minimalen-troféet.

ETTMINUTTSFILM

Publikum har kåret beste film:
Publikumspris Tildeles troféet Den Gyldne Saks 2.0.

Publikum har også kåret beste film i kategorien Ettminuttsfilm UNG:
Publikumspris Tildeles Sølvsaks-diplomet og kroner 3.000 gitt av Midtnorsk Filmsenter (prisutdeling var fredag).

TRØNDERSK STUDENTKONKURRANSE

En egen jury har valgt beste film (prisutdeling var torsdag):
Trøndelags beste studentfilm 2017 Vinneren tildeles et diplom.

Mange takk til alle som tok del i festivalen.

På gjensyn i 2019!

AWARD CEREMONY AND SCREENING

This programme contains the award ceremony and screening of the winners in the festival's competitions.

INT: INTERNATIONAL COMPETITION

One film is awarded by the INT Award Jury:
Best International Film *The Minimalen Trophy, and EUR 1 000 given by Minimalen.*

In addition, the audience have selected their collective favourite film, receiving:
Audience Award *incl. EUR 500 given by Minimalen.*

NOR: NORDIC & NORWEGIAN COMPETITION

Five films are awarded by the NOR Award Jury:
Best Nordic Film *The Minimalen Trophy, and EUR 1 000 given by NTNU – Faculty of Humanities.*
Best Nordic Fiction
Best Nordic Documentary
Best Nordic Animation or Art Film

Best Norwegian Film *The Minimalen Trophy, and NOK 5 000 given by Minimalen. This film, along with one Honorable Mention, is automatically nominated in the Short Films Category of the annual, national Amanda Award (provided that the film comply with the Amanda committee nomination rules).*

In addition, Trondheim kino will select one Norwegian film, approx. 5 min.:
Best Norwegian Prerunner *To be screened before a feature film for a month.*

The Raskin Spirit Festival Award *The Minimalen Trophy. The festival chooses the film in INT or NOR that best fits the ideals for a short film as defined by Richard Raskin, and the winner is presented with The Minimalen Trophy.*

ONE-MINUTE-FILMS

The audience have selected the best film:
Audience Award *Presented with the trophy Den Gyldne Saks 2.0.*

The audience have also selected the best film in One-minute-films YOUNG:
Audience Award *Presented with The Silver Scissors Diploma, along with NOK 3 000 given by Midtnorsk Filmsenter (the award was handed out Friday).*

REGIONAL STUDENT COMPETITION

A jury have chosen the beste film (the award was handed out Thursday):
Trøndelag's Best Student Film 2017 *The winner receives a diploma.*

Thanks to everyone taking part in the festival.

See you in 2019!

trondheim kino
NTNU
Det humanistiske fakultet
MIDTNORSK FILMSENTER
minimalen 30

Komposisjon og musikk
www.syncpoint.no

«…joda, det hjalp faktisk litt.»

KRISTIAN KARLSEN
EKKOFILM

«…glimter jo til innimellom.»

JØRAN WÆRDAHL
KLIPP OG LIM

«…har vel hørt det værre.»

NJÅL BREKKE
HEADSPIN PRODUCTIONS

«…greit nok.»

MORTEN OFFERDAL
PANDORA FILM

«…tja.»

BÅRD IVAR ENGELSÅS
NRK

«…»

ØYSTEIN MOE
HELMET FILMS & VFX

Vi kan kanskje ikke trylle, men det kan ikke du heller

FILM INDEX

A) Home in Memory 29
19 876 steg i Auschwitz/Birkenau 29, 86
19 876 steps in Auschwitz/Birkenau 29, 86
5 Films About Technology .. 15, 86
A Gentle Night 7
A Heap Of Trouble 76
A Tram Ride Through Trondheim 1908 71
Actio 59
All The Leaves Are Brown 15
Among The Black Waves 17
And Tell Me So 78
Animal 9, 46
Art 35.5 Hours a Week 23
Atelier 22
Ballongsangen 79, 81
Bamboleho 43
Banana Blue 65
Big Bag 84
Blomsterøya 74
Branch 28
Bystander 45
Café reflections 24
Chapéu De Bico 16
Common Structure 9
Copa-Loca 15, 37
Copy Shop 75
Cream 33
Dame 2 14
Debra Paget, for Example 56
Delay of Game 21
Dette er alle steder 60
Distant Voices 64
Drawn to trouble 82
Drift 64
Dunder 80
Eighth Continent 17
En La Boca 11, 38
Etage X 7, 69
Eternal Hunting Grounds 55
Étrange dit l'ange 16
Evige jaktmarker 55
Evolusjon 58
Evolution 58
Eye 24, 68
Familjeliv 24
Family life 24
Fanny 33
Fight On A Swedish Beach!! 40
Flicker 43
Flimmer 43
Fotoshoot 73
Fra mus til menn 83
Freedom Requires Free People. 62
Frelsun 27
Frihet forutsetter at noen er fri 62
Furniture Isn't Just Furniture 62
Gaze 14, 47, 69
Genaro 17
Glaspärlan 25
Granateple 84
Granateple 27
Gros Chagrin 38
Gutten er sulten 29
Hanooz Na 47
Have Heart 17
Heidin suunnittelema jääkiekkoelokuva 27
Hevêrk 38
Heyvan 9, 46
Highlight 45
Hiwa 9
Home Alone 67
Home Sweet Home 78
Hope 77
Hvalagapet 33
Händelse Vid Bank 76
Härlig er jorden 74
Icky 45
Ilha das flores 74
Imago 10
In a Month 26
In A Nutshell 14
In The Woods 13
Incident by a Bank 76
Information Skies 38
Ins Holz 13
Instinct 55
Instinkt 55
Intentional Community: The Art of Living and The Science of Life (excerpt) 52
Iris 12
Isand 54
It Was Still Her Face 11
It's Easier To Raise Cattle 12
Jeunes Hommes À La Fenêtre .. 37
Kafébetraktninger 24
Katto 22
Killing Klaus Kinski 7
KL 16, 69
Kunst 35.5 timer i uka 23
Kvist 28
Lagi Senang Jaga Sekandang Lembu 12
Lakenfort 32
Last Acre 52
Last Breath 25
Leave 13
Leave a Print 80
Legge igjen spor 80
Liivamees 55
Lili 55
Live 78
Los Desheredados 37
Love 37
Lunch Time 47
Men in the Mirror 25
Merlot 8, 68
Meryem 10, 86
Merzmongo 51
Min Börda 30, 69, 87
Min homosyster 23, 86
Mot Nord 83
Movement is Everything 67
Music for One Apartment and Six Drummers 75
My Gay Sister 23, 86
My Mamma Is Bossies 7
My Mum's Bonkers 7
Myra 79
Møbler er ikke bare møbler 62
Nature House Inc. 51
Negah 14, 47, 69
No Man is an Island 31
Nonsense 82
Northbound 83
Norwegian Wood (This Bird Has Flown) 52
Not Yet 47
Nothing Happens 31
Nothing Matters When We're Dancing 65
Numbness 45
Odd er et egg 29
Odd is an Egg 29
Off the Trail 51
Om en måned 26
Online Shopping 48
Open House 77
Option Delete 2.0 66
Os Humores Artificiais 41
Overvær 21
Partir 13
Paupière Mauve 12
Pecker 80
Pelin viivyttäminen 21
Penelope 34
Personal 48
Photoshoot 73
Pichirilo 14
Pik 80
Pistol 30, 87
Placeholder 32
Please Say Something 75
Pomegranate 27
Push it 21, 85, 87
RE_open 65
Reconstruction 25
Rekonstruksjon 25
Retouch 15
Road 13 23
Salvation 27
Sandguy 55
Sauekongen 78
Scris/Nescris 8, 40
Separate Sentences 66
Sergei / Sir Gay 57
Shadow Animals 34
Sheet Fort 32
Shot 8
Showdown 77
Si meg så 78
Skuggdjur 34
Slapper 18
Smil 23
Smile 23
Snill 79
Solmonopolet 26
Sore Eyes for Infinity 28
Sparkler 79
Sredi Chernyh Voln 17
Strange Says The Angel 16
Stream 33
Strim 28
Surveillance 21
Szel 75
Tariq 77
Test 4.1 30
The Artificial Humors 41
The Atom Station 50
The Burden 30, 69, 87
The Cat Came Back 74, 83
The Ceiling 22
The Circle 38
The Common Chameleon 84
The Dérive 47, 66
The Disinherited 37
The Empty Screen 57
The End Of Time 9
The Glass Pearl 25
The Hunger 29
The Ice Hockey Film by Heidi 27
The Institute of the Dream 54
The Lost Dreams of Naoki Hayakawa 60
The Master 54
The Party 40
The Rising 50
The Sheep King 78
The Sound 12
The Sun Monopoly 26
The Tesla World Light 11
The Vanity Tables of Douglas Sirk 56
Theodors magiske revansj 82
Third Sex 46
This Place is Every Place 60
Thought Broadcasting 51
Threads 82
Three Sentences About Argentina 12, 69
Tick-Tack 55
Tide 58
Tiden går 61
Tik-tak 55
Till minne av ett hem 29
Till sista andetaget 25
Time Passes 61
Timecode 39
Tindra set fyr 81
#Tjaetsie/Knowhowknow 27
To My Children 21
Tres oraciones sobre la Argentina 12, 69
Trondhjem på Kryds og Tværs . 71
Tråder 82
Tåkeland – Work In Progress 73
Uath Lochans 65
Ugly 10, 40
Undressing My Mother 75
Une instituut 54
Varg 31
Verdens beste musikkvideo 79, 81, 83
Verdens mellomste fisk 80, 82
Villdyr 31
Vision 59
Visual 58
Visuelt 58
Väg 13 23
Wake up Elena Wake up 22
Waldgeist 34
Walking Cycle 18
Wanda Løper 72
Wannabe 36
Washed Up Babies 66
#Water/Knowhowknow 27
Weight of Spring 32
What Happened To Her 18, 68
When You Awake 13, 68
Wild Beasts 31
Wind 75
With Trees 34
Wolf 31
Written/Unwritten 8, 40
Xiao Cheng Er Yue 7
You Will Be Fine 38
Young Men At Their Window ... 37

DIRECTORS INDEX

Adi Halfin....67
Adrian Silisteanu....8, 40
Aemilia Scott....8
Aleksander Johan Andreassen 28
Alexander Somma....73
Ali Parandian....31
Alireza Ghasemi....47
Amanda Nell Eu....12
Amie Dowling....66
Anders Sunna....22
Andrea Harkin....40
Andreas Paleologos....81
Andreas Thaulow....30, 87
Andres Porras....17
Ane Hjort Guttu....60, 61, 62
Anna Budanova....17
Anna-Karin Örander....24
Anne Hollowday....9
Antony Petrou....12
Arian Vazirdaftair....47
Astrid Thorvaldsen....79
Astrid Aakra....79
Austin Forbord....66
Bahram Ark....9, 46
Bente Aasheim....79, 81
Bill Kirstein....9
Brwa Vahabpour....23, 27, 84
Cathinka Tanberg....80, 82
Céline Devaux....38
Christian Lo....83
Christina Nerland....80
Christoph Girardet....11
Christos Massalas....15, 37
Clara Casian....52
Cordell Barker....74, 83
Corina Schwingruber Ilic....13
Daniel Alberto Sanchez....14
Daniel Greaves....84
Daniel Nilsen Bjørneraas....77
Daniel Robin....15
Daniel van der Velden....38
David O'Reilly....75
Denise Hauser....72
Det Sporadiske Filmkollektivet 28
Dimitri Lurie....26
Dyveke Skøld....82
Eirikur Bjørnsson....77
Eli Eines....23
Elin Grimstad....55
Elli Vuorinen....28
Elsa María Jakobsdóttir....22
Endre Skandfer....80
Eric Williams....64
Erik Andersson....31
Erik van Schaaik....80
Erika Calmeyer....32
Even Hafnor....25
Fabio Friedli....14
Fanny Ovesen....23
Farnoosh Samadi....14, 47, 69
Forough Rezaie....46
Francy Fabritz....7, 69
Frida Kempff....31
Gabriel Abrantes....41
Gabrielle Demers....12
Ghasideh Golmakani....48
Giulia Martinelli....8, 68
Gunnar Bergdahl....25
Hales' Tours....71
Halfdan Ullmann Tøndel....33
Hannaleena Hauru....27
Helena Oest....29
Henna-Riikka Halonen....32
Heta Jäälinoja....34
Idun Kvasbø....24
Inga-Wiktoria Påve....22
Ingrun Bakk Schanke....78
Jacob Cartwright....51, 52
Jacqueline Lentzou....9
Jannis Lenz....36
Jay Rosenblatt....13, 68
Jerry Carlsson....34
Jesus Reyes....17
Jim S Hansen....82
Johanna Bernhardson....29, 86
Johannes Stjärne Nilsson....75
Jonas Kærup Hjort....26
Jorge Furtado....74
Juanjo Giménez....39
Julia Thelin....21, 85, 87
Jørn Nyseth Ranum....83
Kathryn Elkin....14
Katrina McPherson....65
Kaveh Mazaheri....15
Kazimir Bielecki....66
Ken Wardrop....75
Kenneth Karlstad....29
Kim Sundbeck....23
Klipp og Lim....79, 81, 83
Knut August Svisdal....78
Kristin Ulseth....29
Kristy Guevara-Flanagan....18, 68
Lasse Holdhus....34
Laura Ferrés....37
Leïla Bergougnoux....65
Lena Ólafsdóttir....33
Lennie Varvaries....66
Lia Hietala....23, 86
Linda Birkedal....64
Line Klungseth Johansen....43, 73
Lisa Brooke Hansen....25
Liss-Anett Steinskog....33
Loukianos Moshonas....37
Luci Schroder....18
Luis Prieto....43
Magali Benvenuti....65
Maia Elisabeth Sørensen....65
Maida Hals....73
Marcell Iványi....75
María Saavedra....13
Marianne M. Kim....66
Marieta C. Helgesen....78
Mariken Kramer....23
Mark Rappaport....56, 57
Marlene Emilie Lyngstad....32
Marta Genari....8, 68
Marthe Strand Mourier....82
Mati Kütt....54
Matteo Gariglio....11, 38
Matthew Rankin....11
Michelle Kranot....31
Mika Taanila....21
Milad Jarmooz....45
Milcho Manchevski....9
Mohsen Bagheri....45
Naomi van Niekerk....7
Nele Wohlatz....12, 69
Nick Jordan....50, 51, 52
Niki Lindroth von Bahr....30, 69, 87
Nikita Diakur....10, 40
Ola Simonsson....75
Paolo Iskra....23
Parastoo Cardgar....45
Peter Huang....15, 86
Pia Lauritz....65
Pärtel Tall....55
Rao Heidmets....55
Raymund Ribay Gutierrez....10
Reber Dosky....10, 86
Redbear Easterman....40
Réka Bucsi....37
Ricardo Saraiva....16
Riho Unt....54, 55
Robin Petre....33
Rolf Aamot....58, 59
Roy Andersson....74
Ruben Östlund....76
Rûken Tekeş....38
Shahrzad Dadgar....45
Shalimar Preuss....16
Shwan Dler Qaradaki....21
Simon Fildes....65
Simon Vahlne....40
Siri Nerbø....25
Sissel M. Bergh....27
Sondre Utheim....77
Sonia K. Hadad....48
Spiros Stathoulopoulos....7
Stéphane Réthoré....67
Steve Sullivan....76
Stian Gledje Bekkvik....21
Stine Gonsholt....30
Sverre Kvamme....31
Tanin Torabi....47, 66
Teppo Airaksinen....22
Thomas Horat....13
Thora Hilmarsdottir....27
Tomer Eshed....84
Tommi Seitajoki....25
Toni Kotka....77
Torill Kove....82
Torkil Malvik Bidtnes....78
Uri Kranot....31
Vegard Dahle....24, 68
Vinca Kruk....38
Virgil Widrich....75
Wenhua Shi....18
Will Anderson....17
William Henne....16, 69
Yang Qiu....7
Ülo Pikkov....55
Yorgos Zois....17
Øystein Moe....73

SETT SPOR

Studere film ved NTNU?

Nå blir masterstudiet i film- og medievitenskap på NTNU enda bedre.
Vi tilbyr tett oppfølging av studentene og et moderne studium som ruster kandidatene for å jobbe i film- og kultursektoren.

Noe for deg?
www.ntnu.no/studier/mfmv

Søknadsfrist: 15. april

NTNU
Det humanistiske fakultet

trondheim kino